91STE JAARGANG NO. 216

DONDERDAG 3 OKTOBER 1974

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360

Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 u.)

Den Haag financiert onder meer ziektekostenregeling

DWANGMATIGHEID ONTNOMEN AAN MIGRANTENVLUCHT

Nederland maakt Suriname leefbaar

DEN HAAG – De regeringen van Nederland en Suriname hebben besloten nauw samen te werken om de migratie-stroom te beperken, door vooral de oorzaken daarvan zoveel mogelijk weg te nemen. Als belangrijkste maatregel zien zij de verbetering van de woon-, werk- en leefomstandigheden in Suriname op korte termijn. Dit hebben de premiers Den Uyl en Arron bekendgemaakt op een persconferentie na afloop van de driedaagse besprekingen die beide regeringen over het migratieprobleem hebben gevoerd. De uitvoering van vooral werkgelegenheid scheppende projecten uit het lopende vijfjarenplan zal worden versneld. De Nederlandse regering heeft zich in principe bereid verklaard voor een aantal projecten van de Surinaamse regering financiële middelen ter beschikking te stellen. Verder wil Nederland een startkapitaal beschikbaar stellen om een snelle invoering van een ziektekostenregeling in Suriname te bevorderen.

De Surinaamse regering zal met hulp van Nederland in Paramaribo een instituut voor migratiezaken in het leven roepen, dat tot taak heeft alle gegevens omtrent de migratie te verzamelen. Het instituut zal een grondige studie maken van de oorzaken van de migratie en van de mogelijkheden van remigratie.

De Nederlandse regering wil komen tot een betere spreiding van Surinamers die naar Nederland emigreren en die er gaan wonen naar plaatsen in Nederland waar voor hen woonruimte kan worden gevonden en de kans op werk het grootst is. Premier Den Uyl legde er de nadruk op dat deze spreiding geheel op basis van vrijwilligheid zal zijn. Om dit spreidingsbeleid te coördineren zal een centraal bureau van het ministerie van Cultuur, recreatie en maatschappelijk werk worden opgericht. De Surinaamse regering zal aan dat bureau vanuit Paramaribo medewerking verlenen.

Binnen enkele weken zal in Paramaribo op ambtelijk niveau overleg worden gevoerd tussen Nederland en Suriname over de minderjarigen die zonder ouders of voogd uit Suriname naar Nederland komen. Onderzocht zal worden of het mogelijk is voor deze categorie migranten een tijdelijke voogdij te regelen, die niet alleen juridisch maar ook sociaal en pedagogisch verantwoord is.

De regeringen van de twee rijksdelen zullen elkaar over en weer alle beschikbare en te verkrijgen informaties verstrekken, die kunnen bijdragen om de migratieproblemen op te lossen. Voorafgaande aan de reeds aangekondigde regeringsconferentie over de onafhankelijkheid van Suriname, begin januari, zal nader ambtelijk overleg plaatsvinden over de problemen die door de migratie worden veroorzaakt.

Nederland zal Suriname financiële steun geven voor de versnelde uitvoering van een volkswoningbouwproject van 1.000 woningen en uitbreiding van de volkswoningbouw met nog eens 1.000 huizen en sanering en verbetering van woningen. Verder zal Nederland helpen bij de bouw van een koelhuis- en opslagruimte en bij de uitbreiding van de arsenalen voor landbouwprodukten en versnelling van de herbebossing. Voor deze en nog in te dienen projecten is uit het lopende vijfjarenplan nog Sf. 53 miljoen beschikbaar. Als dat bedrag niet toereikend is, zal Nederland aanvullende middelen beschikbaar stellen.

De twee regeringen spraken af dat voor het restant van het lopende vijfjarenplan vóór 1 november een programma van projecten zal worden ingediend. Nederland beloofde daarop binnen een maand te zullen reageren. Als voor de uitvoering van het restantplan in Suriname niet voldoende geschoolde krachten aanwezig zijn, zal Nederland de opleiding van de arbeidskrachten financieren.

Op de persconferentie, die doordat het overleg woensdag ver was uitgelopen, pas in de vroege uren van vandaag werd gegeven, zei premier Arron, dat hij tevreden was over het resultaat van de besprekingen. Hij legde uit dat de bedoeling van het instituut voor migratiezaken in Paramaribo is Surinamers die naar Nederland willen, te adviseren waar zij het beste heen kunnen gaan. Het is niet de bedoeling dat Nederland inlichtingen krijgt over de migrant, die advies van het bureau vraagt. Het is voor een Surinamer die naar Nederland wil ook niet verplicht zich tot dat bureau te wenden, aldus de Surinaamse premier. Een verplichte registratie vond hij in strijd met de persoonlijk vrijheid.

Premier Arron was het met premier Den Uyl eens dat de terugkeer van Surinamers in Nederland naar hun geboorteland zoveel mogelijk moet worden bevorderd. Ook in dit verband noemde hij als belangrijkste factor de verbetering van de woon-, werk- en leefsituatie in Suriname. De Surinaamse regeringsleider vertelde dat hij gisteren een gesprek had gehad met burgemeester Samkalden van Amsterdam. Die had hem uitgebreid ingelicht over de slechte woonsituatie in de hoofdstad.

Minister Van Doorn (CRM) verklaarde dat Nederland de ziektekostenregeling in Suriname twee jaar zal financieren. Bij de start moet in Suriname direct een premieheffing worden ingesteld, waardoor het land binnen twee jaar in staat moet zijn de kosten over te nemen.

Regering stelt Bikker ultimatum

WILLEMSTAD. – De regering heeft de direkteur van de Volkscredietbank en de Bouwcredietbank, de heer J.A.O. Bikker, vier maal vierentwintig uur de tijd gegeven om verantwoording af te leggen i.v.m. bepaalde bevindingen bij het onderzoek van de Landsaccountantsdienst en de Algemene Rekenkamer naar de gang van zaken bij de twee genoemde bankinstellingen.

Maandag j.l. werd het rapport van de Landsaccountantsdienst ingediend bij de regering. Naar de Amigoe uit betrouwbare bron heeft vernomen zou daarin behalve de reeds gepubliceerde onregelmatigheden ten behoeve van de Democratische Partij (door de DP-bladen Beurs en La Prensa als „een vergissing" bestempeld) ook worden gewezen op andere onregelmatigheden voor privé-doeleinden. Zo zouden b.v. op kosten van de Bouwcredietbank internationale telefoongesprekken zijn gevoerd voor privé-doeleinden en zouden er ook met autovergoedingen onregelmatigheden zijn gepleegd.

Naar de Amigoe voorts heeft vernomen zal naast de vereiste ambtelijke procedure een justitieel onderzoek worden ingesteld naar de gang van zaken bij de Vilkscredietbank en de Bouwcredietbank. Het is nog niet bekend of de heer Bikker hangende dit onderzoek als ambtenaar zal worden geschorst.

Impasse duurt voort in gijzelingszaak

SANTO DOMINGO – De Dominikaanse autoriteiten hebben de levering van drinkwater en levensmiddelen aan de bezetters en gijzelaars in het Venezolaanse consultaat te Santo Domingo gedurende dertig uur onderbroken in een kennelijke poging om de terroristen, die het al bijna een week uithouden, op de knieën te dwingen. Tegelijkertijd werden de guerrillastrijders via de radio gewaarschuwd hun gijzelaars geen haar te krenken om de weg naar onderhandeling niet af te snijden.

Van deze onderhandelingen, die door de bisschop-coadjutor mgr Polanco en een journalist werden gevoerd, is overigens niets terecht gekomen. Beide partijen blijven op hun standpunt staan. De guerrilleros willen vrijlating van 35 gevangen kameraden, een losprijs van één miljoen gulden en vrijgeleide; de regering weet niet van toevoegen. Intussen zijn twee agenten van de Amerikaanse federale recherche FBI in Santo Domingo aangekomen.

Hun aankomst wordt in verband gebracht met de gijzeling van Barbara Hutchinson, het hoofd van de Amerikaanse voorlichtingsdienst in de Dominikaanse hoofdstad.

NEW YORK – Henry Kissinger, de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken gaat eind dit jaar of begin volgend jaar naar Peking, zo wordt van welingelichte Amerikaanse zijde vernomen. Mogelijk doet hij dat van Tokio uit, waar hij van 19 tot 22 november met president Ford is/

Riskant slippertje

NEW YORK – Een rechtbank in Newark in de Amerikaanse staat New Jersey heeft de 20-jarige Charles Saunders veroordeeld tot 50 dollar boete omdat hij met zijn vriendin naar bed is geweest. Daarmee heeft hij een uit 1796 daterende wet overtreden. Protesten tegen anachronistische vonnis schoof rechter Bedford terzijde met de opmerking dat hij zich aan de wetten moest houden. De staat heeft dwingende redenen om de geboorte van buitenechtelijke kinderen en de verbreiding van geslachtsziekten tegen te gaan, aldus de rechter.

SANTO DOMINGO – Het gijzelingsdrama in Santo Domingo is vandaag zijn zesde dag ingegaan met nog steeds geen enkele regeling in zicht. Gisteren hervatten de autoriteiten de levering van drinkwater en voedsel aan de bezetters en gijzelaars in het Venezolaanse consulaat nadat men hen ruim een etmaal had laten verkommeren. Via de radio werden de guerrilleros gewaarschuwd de zeven gegijzelden, die allen ongedeerd zijn, geen haar te krenken, een waarschuwing, die – paradoxaal genoeg – de autoriteiten eerder ter harte moeten nemen. In de eerste dagen van de bezetting wist een van de gijzelaars, een Japanner, via een wc-raam te ontsnappen. De man werd door een buiten op wacht staande agent van de nationale garde prompt neergeschoten en moest in zorgwekkende toestand naar het ziekenhuis worden overgebracht.



Surinamers voelen behoefte aan meer dan een nationaliteit

DEN HAAG – De koninkrijkscommissie heeft zich gisteren in Den Haag op de eerste dag van de besprekingen over de onafhankelijkheid van Suriname bezig gehouden met één van de „hete hangijzers," de nationaliteitenkwestie.

De Nederlandse delegatie en de leden van de regeringspartijen uit de Surinaamse delegatie waren het erover eens dat de regeringen zal worden geadviseerd dat Surinamers, die in Nederland wonen op het moment dat Suriname onafhankelijk wordt, de Nederlandse nationaliteit krijgen met een sluimerende Surinaamse nationaliteit. Deze zal effectief gemaakt kunnen worden na een verblijf van twee jaar in Suriname. De Surinamers die in Suriname wonen als dat land onafhankelijk wordt, krijgen de Surinaamse nationaliteit.

De Surinaamse oppositie is tegen alleen de Surinaamse nationaliteit. Men wil dat de Surinamers in Suriname bij de onafhankelijkheid of een dubbele nationaliteit krijgen óf een sluimerende Nederlandse nationaliteit, die binnen een bepaalde tijd effectief gemaakt kan worden.

De woordvoerder van de oppositie, de heer Lachmon, voorspelde op de conferentie dat de exodus van Surinamers naar Nederland groter zal worden wanneer niet wordt afgeweken van het Nederlandse en Surinaamse adviesrapport.

Als de Nederlandse delegatie en de meerderheid van de Surinaamse sectie niet van het adviesrapport afwijken, zal de Surinaamse oppositie een minderheidsadvies indienen.

De heer Lachmon dreigde in geval van opheffing van de Nederlandse nationaliteit als gevolg van opheffing van het statuut, een rechtelijke uitspraak te zullen vragen in alle drie landen van het koninkrijk als de staatsregeling (grondwet) niet wordt aangevuld. Hij zal dat een aantal fundamentele menselijke rechten en vrijheden zijn verankerd in het koninkrijksstatuut.

Dat betekent volgens hem, dat deze rechten moeten worden opgenomen in de staatsregeling. Een van die rechten noemde hij de Nederlandse nationaliteit. De besprekingen over dit onderwerp zullen op de vergadering van vandaag worden voortgezet.

UPA-geschil naar oplossing

Kascommissie kreeg onderste uit de kan

ORANJESTAD Gisteravond zijn partijen in het conflict in verband met de havenstaking wederom voor de rechter verschenen om een verslag te geven van de stand van zaken. Hierbij is gebleken dat het UPA-bestuur de landsbemiddelaar heeft laten weten dat men bereid is ingaande drie oktober af te treden, d.w.z. het gehele bestuur. Bovendien verbindt men zich binnen 15 dagen een buitengewone ledenvergadering bijeen te roepen met als enig agendapunt een nieuwe bestuursvergadering. Dit alles indien het werk in de haven hervat zal worden.

Van de zijde van de kascommissie was men het er mee eens, doch men zou graag zien dat de rekening van de UPA bij de bank geblokkeerd zou worden en dat het oude bestuur hier geen beschikking meer over kan hebben. Gisteravond verklaarde de vice-voorzitter van de UPA de heer Chirino ten overstaan van de rechter dat de UPA-sekretaris hem gezegd had dat de penningmeester van de UPA zijn ontslag had ingediend. En in dit punt werd min of meer een mogelijkheid voor het laatste deel van de oplossing gevonden. Aangezien van na comparitie van partijen gebleken is dat de penningmeester zijn ontslag heeft ingediend, zal de advokaat van de kascommissie de heer S.H. Tjon Sjoe bedenmorgen een brief aan de bank doen toekomen, waarin verwezen wordt naar het feit dat de penningmeester zijn ontslag heeft ingediend alsook naar artikel negen van de UPA-statuten van voorzitter en penningmeester vereist zijn. Zodra de kascommissie deze brief van hun advokaat bij de bank heeft achtergelaten en de bank voor ontvangst van deze brief heeft getekend, zal het werk in de haven van Oranjestad hervat worden.

Modderlawine eist doden in Colombia

BOGOTA – In Colombia heeft zich opnieuw een grondverschuiving voorgedaan, die gisteren aan tenminste tien mensen het leven heeft gekost. De ramp deed zich voor in het Noordcolombiaanse departement Santander, waar in het gehucht El Salero een modderlawine terecht kwam op een huis, dat geheel bedolven werd. Het huis werd bewoond door een arbeidersgezin. Er zijn intussen vijf lijken geborgen; eenzelfde aantal wordt vermist.

De streek in Medellin, waar zondag ruim honderd mensen door een aardverschuiving bedolven werden, zou een massagraf kunnen worden voor de ongeveer zestig slachtoffers, die men door onafgebroken regen moeilijk kan bereiken. Eenenveertig lijken zijn uit de resten van een eertijds dorp geborgen.



Ford voor Huiscommissie

WASHINGTON – President Gerald Ford zal op 10 oktober voor de subcommissie voor justitie uit het Huis van Afgevaardigden verschijnen om vragen te beantwoorden over zijn omstreden besluit om Nixon gratie te verlenen. Het optreden van de president zal via de televisie worden uitgezonden. Het is de eerste maal sinds ruim 100 jaar dat een Amerikaans staatshoofd als getuige voor een congresinstantie verschijnt. In de gehele Amerikaanse historie is dit slechts tweemaal eerder voorgekomen.

De subcommissie heeft een lijst met 14 vragen opgesteld die moeten ophelderen waarom Ford zijn beslissing heeft genomen. Op een eerste verzoek om opheldering reageerde het Witty Huis met het opsturen van een bundel afschriften van persconferenties van de president over de kwestie. Toen bleek dat de subcommissie dit niet op prijs stelde en de sfeer slechter werd, wijzigde Ford zijn standpunt en verklaarde hij zich bereid persoonlijk te verschijnen. Voorzitter William Hungate, een Democraat uit Missouri, deelde mee dat de president volgende week donderdag komt.

Curacao Real Estate wraakt bericht TeleCuracao

WILLEMSTAD. – „Er is geen sprake van dat het hotel Holiday Inn voornemens is zijn poorten te sluiten, zoals TeleCuraçao gisteravond en enkele radiostations vanmorgen wisten te vermelden. De werknemers (200) zijn na het horen van deze ongefundeerde berichten die niet op juistheid berusten zeer verontrust en „downd". Deze niet geverifieerde berichten kunnen slechts de arbeidsrust in dit hotel verstoren.

Dit deelde de heer Lopez Henriquez van Curaçao Real Estate, de eigenaar van het Holiday Inn hotel-gebouw en licentiehouder van het casino van dit hotel de Amigoe mee toen gevraagd werd wat van waar is dat Holiday Inn-hotel zijn poorten gaat sluiten, daar het verlies lijdt.

In een interview dat vanavond via TeleCuracao zal worden uitgezonden naar aanleiding van de reis van minister McWilliam en nog enkele overheidsambtenaren op uitnodiging van Aruba Real Estate naar de VS waar men enkele casino's bezocht, zal de heer Lopez Henriquez het door TeleCuraçao en nog enkele radiostations omgeroepen bericht aan de kaak stellen.

De Amigoe verneemt verder dat het Holiday Inn-hotel jaarlijks een verlies lijdt van $ 800.000,– en dat sluiting van het hotel slechts als pressiemiddel gebruikt zou worden.

Nader werd vanmorgen nog vernomen, dat om tien uur een procesverbaal is opgemaakt met het oog, naar het schijnt, op een nieuw geding, dat aangespannen zou worden. Om drie uur vanmiddag zou een vergadering van de UPA-leden worden gehouden. Verwacht wordt, dat daarna het werk in de haven hervat zal worden.

AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOE ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza – Breedestraat;
Chu – Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs – Charlottestraat
Discoteca Brion – Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar – Piscaderaweg
Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen
Ana – Schottegatweg 80
Barberia Kort – Schottegatweg-noord
Pim Grocery – Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana – W. Churchillweg
La Campana – Bermudeweg
Wolf – Rio Canarioweg
Toko Fruteria Natalie – Mahumaweg
La Buena Fe – Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico – Kerkstraat
Alex – De Ruyterplein
El Dorado – Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. – Drukkerijstraat 1
Cas di Pueblo – Penstraat
Mi Ideal – Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada – Caracasbaaiweg
Tasty Freeze – Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store – Salinja
Toko Esperamos – Amandelweg
Boekhandel Eddine – Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen – Santa Rosaweg 103
Toko Wallé – Santa Rosaweg 221.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar op Bonaire bij het agentschap: Entrejol 153A.
Administratie: Entrejol 153A, tel.: 4222.
Correspondentie: Rincon 307B.
Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

DIVERSEN

OPENBARE BIBLIOTHEEK: openingstijden dinsdag en donderdag van 18.00-20.00; zaterdag van 10.00-12.00.

SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.

SPORT

TAFELTENNIS: 20.00 training - Jeugdhuis Jong Bonaire.

VRIJDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 08.45 aanget. stukken, 09.00 gewone stukken voor Curaçao, 16.15 aanget. stukken, 16.30 gewone stukken voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao.)

Ennia introduceert inspecteur op St Maarten

PHILIPSBURG — Maandagavond organiseerde Ennia een cocktailparty in het Bay Resort hotel om daarmee het publiek in de gelegenheid te stellen met de heer Eric Baank kennis te maken. De heer Baank is kortgeleden aangesteld tot inspecteur van dit verzekeringsbedrijf op St Maarten. Het is de eerste keer dat Ennia een inspecteur op de Bovenwinden heeft benoemd.

(van onze correspondent)

KRALENDIJK — Zondagmorgen was er een spannende softballwedstrijd tussen Los Tiburones van Playa en Ternica. Los Tiburones wonnen met 13-8. De homeruns waren voor Ernesto Wijman en Freddy St. Jago (beiden Tiburones), met twee man op het honk. De winnende pitcher was Ervi Bernabela van Los Tiburones en de verliezer was Cole Frans van Ternica. Op het ogenblik heeft Los Tiburones uit 3 gespeelde wedstrijden 3 winstpunten. Uitblinker in het centerfield was Erwin Phelipa.



Volkswoningen op St Maarten

PHILIPSBURG — Het bestuur van de WIMP heeft een bulletin uitgegeven waarin aandacht wordt gevraagd voor de bijna voltooide volkswoningen in South Reward. Men constateert dat de 75 beschikbare woningen worden verdeeld in een groep van 50 voor mensen met lage inkomens en een groep van 25 voor hen met een redelijk inkomen. Volgens het bestuur van de oppositiepartij is het dringend nodig dat de verdeling van deze woningen op strikt eerlijke en sociaal verantwoorde wijze geschiedt. Dit betekent dan dat de woningen verhuurd moeten worden aan personen die niet in staat zijn de bouw van een eigen huis te bekostigen. In dit laatste geval wordt ook gedacht aan onderwijzers, die in tijdelijke dienst zijn bij het eilandbestuur.

Om verwarring te voorkomen, of voor het geval dat iemand ze aan politieke vriendjes zou willen verhuren moet de landsregering de huizen niet overdragen aan het eilandbestuur, maar aan een onafhankelijke stichting, speciaal voor dit doel opgericht. Deze stichting zal dan belast moeten worden met uitgifte en onderhoud van de woningen. Ze zou moeten bestaan uit werknemers en werkgeversvertegenwoordigers. Bovendien zouden er de kerken, de politieke groeperingen, het Witgele kruis en een sociaal werker zitting in moeten hebben. Het bulletin besluit met de opmerking dat op deze wijze degenen die dringend om een woning verlegen zitten deze ook zullen krijgen.

Landswoningen krijgen bestemming

PHILIPSBURG — De zeventien landswoningen die al zeer lang min of meer voltooid op de Pondfill stonden zijn eind vorige week eindelijk in gebruik genomen. Ze voorzien in een dringende behoefte voor de huisvesting van Landsradiopersoneel.

Aanrijding op Mount William

PHILIPSBURG — Afgelopen zondag vond er op Mount William een ernstige aanrijding plaats. Een auto die wilde inhalen op deze zeer steile heuvel kwam frontaal in aanrijding met een tegemoetkomende wagen. Tengevolge van de vrij geringe snelheid vielen er slechts lichtgewonden te betreuren. Beide inzittenden van de inhalende auto kregen snijwonden in het gezicht. evenals de chauffeur van de tegemoetkomende auto. De voertuigen werden vrij zwaar beschadigd.

Op een avond werd een oude dame door een man overvallen en een poging werd gedaan haar te beroven. Op haar geschreeuw snelde een zoon van de dame toe, waarop de overvaller het hazenpad koos nagezet door de zoon. Hij slaagde er niet in de dader te vangen, maar kon wel een duidelijk signalement verstrekken, zodat de volgende dag de dader gearresteerd kon worden. Het bleek een in Rambaud (Franse kant) wonende buschauffeur te zijn afkomstig van Bonaire. Hij legde een bekentenis af en is in afwachting van zijn berechting ingesloten.

Concert ging niet door

PHILIPSBURG — Het concert van de pianiste Carmen Czernik ging maandagavond niet door, omdat de artiest op Aruba ziek geworden was. Het bestuur van de St Maarten Council of art betreurde deze onvoorziene gang van zaken uiteraard en deelde degenen die zich reeds van kaarten hadden gekocht om het optreden bij te wonen, mee dat de gemaakte kosten zouden worden gerestitueerd. Inmiddels hoopt men in de gelegenheid te zijn eens per maand een uitvoering te kunnen geven. Zo verwacht met binnenkort een Arubaans toneelgezelschap.

SAMBUMBU

„Er was eens een man, hij heette Chio, en werkte in een hotel in Otrabanda. Daar kreeg hij ruzie met een Engelse dienstbode, die hij een trap gaf. Die dienstbode zei tegen hem: „Wacht maar wat er gaat gebeuren." Een week later, toen hij naar huis ging, sprong er een zwarte kat voor zijn voeten. Hij gaf het beest een trap en de kat bleef op zijn rug liggen. Hij vertelde thuis aan zijn vrouw wat er was voorgevallen en ging de volgende morgen weer naar zijn werk. Daar kreeg hij ruzie met zijn chef, en daarna voelde hij zich ziek. Hij ging naar huis en daar aangekomen zei hij zijn vrouw: „Kijk, daar is iets met twee hoorns". Daags daarop ging hij weer naar zijn werk, maar werd ziek en moest naar huis gebracht worden. En weer zag hij dat ding met twee hoorns. Dagen achtereen at hij niet, en toen op een dag vonden ze hem op een plek die dicht begroeid was met arm- en schijfcactussen, en hij had een schaar in zijn hand. Hij beweerde dat dat ding met hoorns hem opdracht had gegeven zich van de kant te maken. Ze kwamen bij hem bidden en brachten hem naar huis terug. Daar vond zijn vrouw hem wat later met een touw met een lus om zich op te hangen."

P.B.

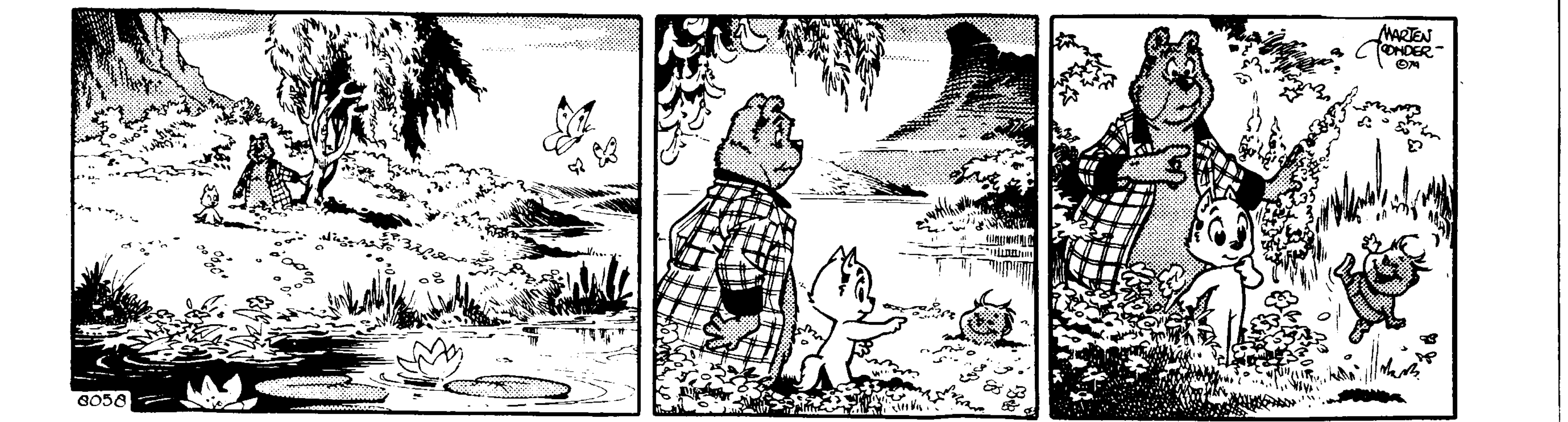
De Franse toneelschrijver André Birabeau is op 84-jarige leeftijd in Monaco overleden. Zijn laatste werk Monaco, tel que je t'aime verscheen dit jaar. Andere toneelstukken van zijn hand zijn La fleur d'oranger, Dame Nature en Le petit peche.

Bezoldigingen hofleden, president, pg en bij Bank van de N.A.

WILLEMSTAD — Verschenen zijn de landbesluiten, houdende algemene maatregelen, van 20, 27, en 30 augustus 1974 tot vaststelling van de bezoldigingen en pensioengrondslagen van de directeur en de secretaris van de Bank van de Nederlandse Antillen evenals van de president en de leden van het Hof van Justitie en van de procureur-generaal. Wat de Bank-directeur en secretaris betreft (PB 145) is bepaald, dat hun bezoldiging als volgt is: 28.560 en 32.448 gulden, als men ongehuwd is en 35.700 en 40.560 gulden als men gehuwd is. Dit besluit heeft terugwerkende kracht tot en met 1 juli 1974.

Ten aanzien van de Hof-leden en de pg is bepaald (in PB 144 en PB 148), dat vanaf 1 januari 1974 tot en met 1 juli van dit jaar de bezoldiging per jaar als volgt was: president: 28.560 gulden (ongehuwd) en 35.700 gulden (gehuwd voor leden van het hof: 25.152 gulden (ongehuwd) en 31.440 gulden (gehuwd) en voor de pg : 28.560 gulden (ongehuwd) en 35.700 (gehuwd); met terugwerkende kracht tot en met 1 juli is de bezoldiging nu voor de president 32.448 gulden (ongehuwd), 40.560 gulden (gehuwd), voor de leden van het hof: 28.560 gulden (ongehuwd) en 35.700 gulden (gehuwd) en voor de pg: 32.448 gulden (ongehuwd) en 40.560 gulden (gehuwd).

TOM POES EN DE HOPSA'S



8058 — Een poosje liepen heer Bommel en Tom Poes zwijgend door het zomerse landschap. Een zacht windje streek hen langs de slapen en de zon scheen warm, zodat heer Ollie's jas al spoedig droog was. Maar toen had hij het niet helemaal naar zijn zin. „Een zware lucht, „klaagde hij. „De bloemengeur stijgt me naar het hoofd, zodat het me in de benen zakt. En nergens is een uitspanning waar men kan bekomen van alle ontberingen. Mijn goede Oude Schicht ligt in de regen in het water — en honger en dorst heb ik ook". „Ik hoor een rivier in de verte", zei Tom Poes troostend. „Het water zal hier wel te drinken zijn als we het koken. En misschien ontmoetten we iemand aan wie we de weg kunnen vragen". Hij zweeg en bleef verrast staan. Voor hem was een rond gezicht boven de bloemen opgedoken, dat de reizigers glimlachend aankeek. „Hallo! " riep Tom Poes uit. „Ben jij een Hopsa? Weet jij hier ook een herberg in de buurt, waar we wat te eten kunnen krijgen?" Het ventje barstte in een smakelijk gelach uit. „Eten, drinken en vrolijk zijn", riep hij blij. En met die woorden begaf hij zich huppelend en dansend naar de oever van de rivier. „Een vrolijk baasje" mompelde heer Bommel. „Maar erg oppervlakkig. Wat heb je aan zo'n antwoord?"





Luister en kijk

Beurs van Amsterdam

7 pct ned 66	80.90
akzo	49.40
heinekens bel en beh	125
heinekens bier	121
hoogovens	63.20
h v a	55.60
philips	23.80
unilever	74.70
kon olie	66.50
k l m	43
k n s m	113.50
v ommeren	270
scheepvaart unie	110.50
a b n	233.50
nat nederlanden	50.50
ngombezi	--
alb heijn	47
amro bank	53
bergos	167
v berkel	125
bols	78.20
bredero ver bedr	352
buehrmann tetterode	70.60
bijenkorf beh	66.20
calve	104
cur handelmij	152.10
elsevier	397
fokker	29.80
v gelder	87
gist-brocades	66.20
vd grinten	154
nagemeijer	90
internatio-muller	51
kon ned papier	70
naarden	52.50
o g e m	24.10
pakhoed	116.80
rijnschelde	204.50
e m s	11.30
scholten-honig	57.50
v m f	141
ver ned uitgeversbedr	67.20
werelhaven	73.50
wessanen	65
ant-brouwerij	--
ant-verf	114 b
aruba electra	138
sur brouwerij	--
converto	415
goldmines	200
ika bel mij	110
nefo	57.60
robeco	143
rolinco	89.50
alcan alum	24.25
ned ant 7 3/4 '71	--
ned ant 6 1/2 '67	--
ned ant 5 '60	--
ned ant 4 1/2 '59	--
ned ant 4 1/2 '62	--

Beurs van New York

acf industries inc	31 7/8
airco inc	10 7/8
allied chemical corp	26 3/8
aluminium co of america	38
american brands inc	28 7/8
american can co	23 1/8
american cyanamid co	18
american electric power	15 1/8
american metal climax	33 3/8
american motors corp	5 1/8
american smelting and refining	16 1/4
american telephone and telegraph	40
ampex corp	3 1/8
anaconda company	14 7/8
armco steel corp	20 3/8
atlantic richfield co	75 1/2
bendix corp	21 1/2
bethlehem steel	25 1/2
boeing corp	16
burlington ind	17 1/4
burroughs corp	66 7/8
canadian pacific ltd corp	11 5/8
celanese corp	28
chase manhatten corp	29 1/2
chessie system co	38
chrysler corp	12
cities services co	35
colgate-palmolive co	17
colt industries inc	21 5/8
commonwealth edison	20 1/4
consolidated edison of new york	6 5/8
continental can co	20 5/8
continental oil	33
cpc international	24 7/8
curtiss-wrigth corp	7 exd
curtiss-wright corp +a+	16 1/2 exd
dart industries	11 1/4
deere and company	30 1/4
dow chemical	52
dupont (e i) de nemour	105
eastern airlines	4 1/2
eastman kodak co	65 7/8
engelhard minerals and chemical	14
first national city corp	23 3/8
ford motor co	37 1/4
fruehauf corp	17 1/8
general development corp	3 3/8
general electric co	33
general foods corp	17 1/8
general motors	35 3/4
general public utilities	10 1/8
general tel and electronics	18 1/4
getty oil	111
gillette co	22
gimbel brothers inc	18 1/4
goodyear tire and rubber	13 3/4
grace (w r) and co	18 7/8
gulf oil corp	16 1/2
illinios central industries	12
insilco corp	*5 3/4
intern business machines	160 1/4
intern harvester	19 3/4
intern nickel of canada	22 1/4
intern paper	35 7/8
intern tel and tel	15 3/4
johns-manville corp	15
jones and laughlin steel	23 3/4
ennecott copper corp	28
raftco corp	28 5/8
ing-temco-vought	8 3/8
itton industries inc	4 5/8
ockheed aircraft	33 3/8
marcor inc	16 1/8
martin marietta corp	13 7/8
may department stores co	16 1/4
mcdonnel douglas corp	9 7/8
mobil oil corp	32 1/2
nabisco inc	23 3/4
national cash register	18 3/4
national distillers and chemical	13 1/8
national gypsum co	9 7/8
national steel corp	30 7/8
nl (national lead) industries	12 3/4
olin corp	15 3/4
pacific gas and electric	17 3/8
penn central co	1 1/2
pepsico inc	30 7/8
phelps dodge	28 1/8
philip morris inc	35 5/8
phillips petroleum	33 3/8
procter and gamble co	69 3/4
rca corp	11
republic steel corp	21 1/2
reynolds (r j) industries	40 7/8
rockwell international	21 3/8
royal dutch petroleum	23 7/8
santa fe industries	22 3/4
sears roebuck and co	49 7/8
shell oil co	30 5/8
southern co	10 1/8
southern pacific co	25 3/4
southern railway	33 1/4
sperry rand corp	25 3/8
standard oil co of california	21
standard oil co (indiana)	72 3/8
exxon corp	56 1/4
sterling drug	17 5/8
studebaker-worthington inc	20 7/8
sun oil company	37 3/4
texaco inc texas gulf sculphur	20 5/8
texas instruments inc	60 7/8
texas utilities	16 3/4
transamerica corp	6 1/4
unilever nv	--
union carbide corp	35 1/4
uniroyal inc	6 1/4
united aircraft corp	26 1/2
united brands	3 3/4
us steel corp	36 1/4
western union corp	9 3/8
westinghouse electric corp	9 7/8
woolworth (fw)	10 5/8
amerade	17 7/8
gulf oil canada	21
caterpillar	40 1/2
coolumbia gas	17 5/8
north am phil corp	13
westerban	14
klm	15 1/8
t.w.a.	5 1/8
twent cent fox	5
dow jones index	601.53

CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica varia; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 Baby's potpouri; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 23.55 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 Sesame Street; 17.30 kinderuurtje; 17.45 electric co.; 18.15 Shema Israël; 18.30 ned. nieuws; 18.45 p.r. afd. eilandgebied Curacao; 19.02 el honorable sr Valdez; 19.25 boletin (pap.); 19.30 verv. el honorable sr Valdez; 20.03 the rookies; 21.04 nieuws (pap.); 21.30 from a bird's eye view; 22.00 Conoce bo isla; 22.35 Della Reese-show.

*****

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 jinete fantasma; 18.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 meteoro; 18.00 zorro; 19.00 Joselo; 19.30 cine de misterio; 21.00 mamá; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 el planeta de agua; 23.30 frente a la prensa; 24.30 mensajes en la noche.

*****

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 comerciales y musica di momento; 17.45 Kentucky fried chicken-show; 18.00 progr. ku exitos musicales; 18.15 progr. Refresquería Estrella; 18.30 noticias; 18.45 tophits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 asisco tophits; 19.30 complaciendo y felicitaciones; 21.00 fiesta Antilliana; 22.15 Aruba distilling comp.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 16.45 atardecer musical; 18.15 musica local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe driving-club; 23.00 la hora romántica; 24.00 musica romántica; 01.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.440 kHz): 17.00 progr. di Sun King Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 hitparade (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 la voz de Sion (progr. di Israël); 20.30 musica int.; 21.00 C.C.A.; 21.15 musicarla (radio ned.); 21.45 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.40 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sign off.

TELEARUBA: 16.30 Sesame Street; 17.30 cartoons; 18.00 electric co.; 18.30 NOS-journaal; 18.45 eng. nieuws; 19.00 el honorable señor Valdéz; 20.00 Nos Tera; 21.00 pap. nieuws; 21.30 the protectors; 22.00 pelicula di siman.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 op verzoek, presentatie Anneke Jacobs en Ruud van Hilten; 18.41 sportpraatje door Peter van Brakel; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

*****

VRIJDAG

CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.50 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 09.10 progr. Awe mainta; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop-special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 tape-o-theque; 14.30 album musical del continente; 15.00 exitos de ayer (N.A.); 15.30 saludo musical; 16.30 musica variá.

*****

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 07.00 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 televiveres; 11.30 Hector Heatcote; 12.00 la princesa caballero; 12.30 lo de hoy; 13.30 orgullo; 14.00 el cristo negro; 15.00 Archie; 15.30 Laurel y Hardy; 16.00 tiro loco; 16.30 Moby Dick.

VENEVISION: 10.55 himno nacional; 11.00 la oferta del mes; 11.15 cocina al minuto; 11.45 alegres aventuras; 12.15 el show de Lucy; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 el hijo de Angela María; 14.00 el amor tiene cara de mujer; 15.00 la ciudad grita; 16.00 el pájaro loco; 16.30 Popeye.

*****

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

*****

ST MAARTEN

SINT MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 17.30 the three stooges; 18.00 flintstones; 18.30 I dream of Jeannie; 19.00 adventures of Seaspray; 19.30 Hawaii five-O; 20.30 Million dollar double feature; 24.00 sluiting.

BUENOS AIRES — Volgens het Internationale monetaire fonds is Latijns Amerika het continent met de grootste inflatie. In Latijns Amerika hebben Chili en Uruguay het record op dit gebied in hun bezit; beide landen zijn ook wereld-recordhouders. Het inflatie-cijfer is volgens het IMF voor Chili 670 procent, voor Uruguay 77,5 procent, voor Bolivia 34,7 procent, voor Brazilie 27 procent, voor Ecuador 28 procent, voor Mexico 22,6 procent, voor Paraguay 26,4 procent.

HALF MILJOEN NODIG VOOR START PROJECTEN

Oprichtingsakte in AVVC-gebouw verleden

Overheid, bedrijfsleven vakbonden achter "Stima Korsow"

WILLEMSTAD – In het AVV-C gebouw werd gistermiddag de notariële akte van de stichting fundashon Stima Korsow – een initiatief van de vakcentrales AVVC en CGTC, de Kamer van Koophandel van Nijverheid van Curaçao en de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao – om land- en tuinbouw, veeteelt en visserij op Curaçao te helpen ontwikkelen door notaris mr R.J. Palm verleden.

Het initiatief hiertoe is genomen tijdens het forum dat onlangs te Barber is georganiseerd door deze vier instanties om voorlichting te geven omtrent land- en tuinbouwmogelijkheden op Curaçao. Reeds wordt op kleinere schaal op diverse plaatsen reeds hulp geboden ten behoeve van land- en tuinbouw. Zo zal binnen enkele dagen een tank welke beschikbaar is gesteld door de Shell worden overgebracht naar Jacomel (bij Port Marie) om te dienen als waterreservoir voor de ongeveer vijftien tuinbouwers die daar een stuk grond van vijf ha – beschikbaar gesteld door de heer Halabi – bewerken.

Bij de ondertekening van de stichtingsakte waren naast de beide voorzitters van de K.v.K. en V.B.C. respectievelijk de heren H. van Grieken en H. Salas jr ook aanwezig de voorzitter van het AVVC, H. Spencer en van de zijde van de CGTC adjunkt-secretaris-generaal Eithel Pietersz. Ook premier J.G.M. Evertsz en de minister van Economische Zaken de heer C.D. Kroon woonden de plechtigheid bij. Door de regering werd alle steun aan dit particulier streven toegezegd.

Landbouw op grote schaal

„Fundashon Stima Korsow", aldus de heer Koeyers van het AVVC, die indertijd een studiereis in Israël heeft gemaakt om de landbouwmogelijkheden daar te bekijken en als coördinator van de stichting optreedt, „hoopt met deze initiatieven te bereiken dat op Curaçao op grote schaal land- en tuinbouw en veeteelt zal worden bedreven". Spreker wees daarbij op de rapporten van de FAO waarin o.m. melding wordt gemaakt van een te verwachten voedselschaarste in de wereld. „Met het op grote schaal bedrijven van landbouw op Curaçao", zo vervolgt hij, „zou Curaçao enigszins gespaard blijven van deze schaarste". Vervolgens deed de heer Koeyers een beroep op de overheid – waar nodig – te helpen in het streven van de stichting.

De stichting zal zich in eerste instantie bezig houden met de landbouw. In dit kader heeft de heer Van Grieken, voorzitter van de Kamer van Koophandel en Nijverheid en de CFW-shopsteward Ostiana, werkzaam bij Anco-Nieuwpoort een bezoek gebracht aan Miami waar landbouwwerktuigen, zoals een bulldozer, tractor, plantenmachine, gatenborer, ploeg en een grondbewerkingsmachine tegen een totaalbedrag van $ 44.000 werden aangekocht. Van dit bedrag heeft de stichting reeds $ 8.000 betaald. Deze landbouwwerktuigen worden ongeveer in de tweede helft van november op Curaçao verwacht en zullen tegen een redelijke prijs aan de tuinbouwers (over het gehele eiland) worden verhuurd.

Deze landbouwwerktuigen zullen voor de eerste keer gebruikt worden op Jacomel. Dit omdat de reeds daar aanwezige vijftien tuinbouwers op coöperatieve basis werken. De heer Koeyers wees er verder op dat een van hen verleden jaar 120 kilo zjozjoli en pindas verkocht heeft die hij zelf met de hand verbouwd. Deze mensen hebben reeds bewezen dat ze daadwerkelijk aan de tuinbouw willen doen, mits er goede landbouwwerktuigen beschikbaar zijn en hulp krijgen. Om dit te verwezenlijken denkt de stichting in eerste instantie een bedrag van vijfhonderdduizend gulden nodig te hebben. Reeds is een beroep op de handel gedaan, die zeer positief hierop heeft gereageerd. Ook op de schooljeugd, werknemers, werkgevers en bedrijven werd een beroep gedaan.

Cursus

Het ligt verder in de bedoeling van de stichting om op 7 tot en met 10 oktober een cursus te organiseren waar uitvoerig over landbouw en coöperatiewerk gesproken zal worden. Nogmaals vroeg de heer Koeyers om de steun van de overheid, want zo stelde hij vast, „wanneer tot produktie van landbouwprodukten zou worden overgegaan – en waarbij zelfs over het verbouwen van rijst, aardappelen en cassave voor stijfsel niet onmogelijk is – moet er een bescherming van deze produkten komen. Deze steun werd zowel door de minister-president als door de minister van Economische Zaken onmiddellijk toegezegd.

„Alles is mogelijk", mits men aan tafel met elkaar onderhandelt. De vakcentrales, de K.v.K. en de V.B.C. hebben elkaar gevonden in dit project. Daarom ben ik blij dat wij vandaag de notariële aktie „Stima Korsow" kunnen ondertekenen". Dit zei de heer H. van Grieken, voorzitter van de Kamer van Koophandel en Nijverheid. „De handel staat voor honderd procent achter dit project", voegde hij er aan toe. Reeds hebben diverse handelaren hun steun hieraan gegeven. Ook hij deed een beroep op de regering dit project te steunen. „Ook de V.B.C.", aldus voorzitter H. Salas jr zal dit project blijven steunen". Blij was hij dat dankzij de diverse besprekingen die handel en de vakcentrales hadden gevoerd er overgegaan kon worden tot de ondertekening van de stichting fundashon Stima Korsow. Hij zag dit project als zeer belangrijk voor Curaçao, want daardoor wordt een verdere uibreiding gegeven aan de landbouw. Een en ander zou resulteren dat de bevolking meer eigen produkten zou gaan verbouwen en gebruiken.

Niet genoeg

AVVC-voorzitter H. Spencer, merkte op dat de bevolking nogmaals zal bewijzen te willen meewerken het bedrag van vijfhonderdduizend gulden bijeen te krijgen. „Wij", zo vervolgt hij, „geloven niet dat 500.000 gulden genoeg is, vooral wij nu weten dat het project Grontmij Sogreah, een project dat op stapel ligt om uitgevoerd te worden, om en nabij de twaalf miljoen gulden gaat kosten. Indien wij bewijzen dat wij zelf vijfhonderdduizend gulden bijeen krijgen voor onze, zoals hij het noemde „asunto agricultura", dan geloof ik dat wij op de goede weg zijn, want wij weten, dat Curaçao een moeilijke periode tegemoet gaat. De onafhankelijkheid staat voor de deur. Ieder land dat zichzelf respecteert behoeft niet bang te zijn voor de onafhankelijkheid. Alleen moeten wij die goed plannen". Hij geloofde dat wij een sterke economische basis moeten creëren voor ons eigen en dit niet moeten nalaten. Het project zag hij met goed vertrouwen tegemoet. Ook de adjunkt-secretaris-generaal de heer Eithel Pietersz van de vakcentrale CGTC zegde alle steun toe. Alle bij deze vakcentrale aangesloten werknemers zullen dit project steunen daar het in het belang is van de Curaçaose gemeenschap.

Regering

„De initiatiefnemers kunnen rekenen op alle steun van de huidige regering." Dit zei premier Evertsz die meteen vervolgde: „Was het in het verleden zo dat de opeenvolgende regeringen niet dachten, zoals hij het noemde aan „asuntonan social" en de vakbonden op de eerste plaats slechts opkwamen voor betere inkomens voor de werknemer, de tijden zijn nu veranderd. Nu zien wij dat de vakbonden niet alleen verontrust zijn voor betere lonen voor de werknemers, maar dat wij met elkaar in een humane systeem moeten leven". Blij was de premier dat de andere partner, het bedrijfsleven, ook bij hetzelfde plan is betrokken. „Het is ons plicht", zo gaat de eerste minister verder, „vooral nu wij voor grote gebeurtenissen staan en die misschien zelf moeilijk zijn voor onze bevolking, wij zelf moeten produceren wat wij zelf kunnen. Het eerste wat een volk moet zoeken, wanneer het aan de onafhankelijkheid denkt, is zoals de bewindsman het noemde „su independensha economico", dus „self rialance". De premier zei te hopen dat „wij zelf een groot gedeelte van onze voeding gaan verbouwen".

Ook de minister van Economische Zaken zegde alle steun toe. Zo zal hij de heer Thomas – werkzaam op Economische Zaken – die belast is met coöperatieve werk opdragen om een gesprek te hebben met het bestuur van de stichting fundashon Stima Korsow om plannen uit te werken. „Want", zo vervolgt hij, „indien wij gaan wachten tot wanneer er productie is om maatregelen te nemen, kan dit misschien te laat zijn. Een planificatie van producten op de markt, merkte minister Kroon op moet vanaf het begin bij het beplanten van het terrein rond zijn. Alleen met zulke initiatieven van deze stichting kunnen wij ons eiland „groot" maken. Aldus de minister van Economische Zaken, de heer C.D. Kroon, die tevens voorstelde ook soya te planten, daar de prijs op de wereldmarkt hoog ligt.



Gistermiddag werd in het AVV-C gebouw de stichtingsakte van fundashon Stima Korsow verleden. Doel van deze stichting is om de land- en tuinbouwmogelijkheden, veeteelt en visserij op Curacao te helpen ontwikkelen. De bijeenkomst werd bijgewoond door o.a. premier Evertsz en minister C.D. Kroon van Economische Zaken.

K.v.K. bij ged. Rigaud

WILLEMSTAD – Op 1 oktober voerde gedeputeerde S.W. Rigaud besprekingen met de heren H.H. van Grieken, L.C. Kolff en J. Capriles van de Kamer van Koophandel en Nijverheid van Curacao om de advertentiecampagne „Curazao de Corazon" van dit jaar te evalueren en eventueel plannen te maken voor een advertentiecampagne voor volgend jaar.

Tien maanden voor brandkastkraken

WILLEMSTAD – Beklaagde A. die ervan beschuldigd werd meegedaan te hebben tijdens de inbraak bij Harpers, waar een brandkast gestolen was, verscheen gistermorgen voor de rechter. Ditmaal om de uitspraak te horen. De eis was 16 maanden. Het vonnis luidde: tien maanden gevangenisstraf, waarvan twee voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar.

De rechter motiveerde het vonnis als volgt. De straf welke door de officier geeist werd, zou de persontwikkeling van de beklaagde niet ten goede komen. Zelfs de straf die de rechter nu oplegde was gezien de persoon van beklaagde eigenlijk ook te lang, maar gezien het feit en strafblad van beklaagde kon het niet anders. Dit strafblad vertoonde een stijgende lijn van misdaden en de beklaagde moest er rekening mee houden, dat iedere keer als hij voor de rechter moest verschijnen zijn straf zwaarder zou worden. Tot zover de rechter bij zijn uitspraak.

Zes maanden voor beklaagde die bijna 28.000 gulden leende

WILLEMSTAD – „Niet alle schurken zitten in de gevangenis en omgekeerd komen er ook wel eens goede mensen in de gevangenis terecht", aldus opende advokaat mr S. Le Poole de verdediging voor zijn cliënt M., die destijds belast was met de leiding van het departement van Cultuur en Opvoeding. Om het „goedzijn" van zijn cliënt beter te illustreren had de advokaat een vijftal personen die de heer M. van dichtbij kenden, gevraagd hun bevindingen omtrent zijn persoon op papier te zetten. Tijdens de zitting werden deze brieven door de advokaat voorgelezen. Het betrof brieven van dr Lashley, Tirso Sprockel, Boeli van Leeuwen, dr Engels en mgr Ellis.

Allen waren het erover eens dat beklaagde een zeer hulpvaardig mens is, een oppassende vader, lid van allerlei comité's, vriendelijk, etc. Monseigneur Ellis bestempelde nogmaals dat beklaagde bijna al zijn vrije tijd belangeloos opofferde voor diverse goede doeleinden. De advokaat haalde toen een waslijst tevoorschijn waarop enkele comité's, verenigingen en stichtingen stonden genoteerd waarvan M. actief lid is. „ Hij deed het niet om de publiciteit, maar enkel en alleen om de mensen te helpen", bracht de advokaat naar voren. „Ik zou kunnen volstaan met het volgende. Mijn cliënt is een actief politicus. Als een politicus in opspraak komt zullen altijd de politieke tegenstanders proberen daar winst uit te slaan. In dit geval is het niet gebeurd, geen enkele politicus spreekt smalend over M. Integendeel, nog steeds spreekt men vol lof over hem." De advokaat vervolgde: „Zelfs de kranten hebben geen van allen dit nieuws als iets sensationeels geplaatst. Naar mijn mening zegt dit allemaal bijzonder veel", aldus de advokaat.

Echtgenote

Beklaagde M. had gedurende het schooljaar '73 – '74 zich gelden toegeëigend die gestort hadden moeten worden in de kas van de Curaçaose Academie voor Beeldende Kunsten. Eerst dacht men dat het om een bedrag van 21 duizend gulden ging, maar zoals de rechter naar voren bracht, ging het om bijna 28 duizend gulden. Tijdens de zitting verklaarde M. deze bedragen voornamelijk te hebben gebruikt om tekorten aan te vullen. Hij had namelijk een paar grote leningen gesloten. Een voor geneeskundige behandeling van zijn echtgenote en een andere om ongeveer zesduizend gulden terug te storten in de kas van de academie. Behalve het terugbetalen van de leningen, ging er ook elke maand een flink bedrag van zijn salaris af, voor de belasting. De beklaagde die de „geleende" bedragen angstwekkend zag stijgen, besloot op een goede dag maar eens een flinke gok te wagen in het casino, misschien zou hij geluk hebben en het bedrag kunnen aanzuiveren. Hij had echter pech, want hij verloor maar liefst ruim vijfduizend gulden naar zijn eigen zeggen. De officier vond het een triest geval dat iemand die zo gezien is in de Curaçaose samenleving, en waar zelfs de reclassering niets dan goeds over schrijft, zo'n ernstige misdaad gepleegd had. Zijn eis luidde dan ook acht maanden gevangenisstraf.

De advokaat van M. bracht ook nog naar voren dat volgens hem, het eilandgebied veel te veel vertrouwen in M. gesteld had. Men controleerde hem helemaal niet, al was het in het verleden ook fout gegaan. „Ook als werkgever kan men het te bont maken", zei hij. „Men wist met wie men te doen had", vervolgde hij, „aangezien M. een lening had moeten sluiten om geld aan te zuiveren. Men wist dat hij krap zat en niet voldoende weerstand aan gokken kon bieden. Het was toch niet bekend dat hij zo nu en dan in de casino's kwam." Dat alles bij elkaar maakte het onbegrijpelijk voor de advocaat dat de situatie nooit veranderd was. „Ongecontroleerd kon hij zijn gang gaan. Met een giro-rekening had hij beschikking over de gelden van het eilandgebied. Het zou als uitlokking beschouwd kunnen worden". De advocaat vervolgde zijn relaas met de woorden: „Men laat een alcoholist toch ook niet in een winkel waar sterke drank verkocht werken?" Voorts vond hij dat zijn cliënt reeds bijzonder zwaar gestraft was, hij was namelijk een self-made-man en had alles maar dan ook alles wat hij opgebouwd had, in één klap verloren. Tevens had zijn reputatie een enorme deuk gekregen. Hij concludeerde dat zijn cliënt recht had op een lichtere straf dan de 8 maanden door de officier geëist.

Kappot

Beklaagde M. bracht als zijn laatste woord naar voren dat geen mens zich kan indenken wat het betekent om dagelijks twintig uur achter tralies te zitten, als een beest waartegen men beschermd moet worden. „Zowel geestelijk als lichaamelijk ga ik eraan kapot en ik doe dan ook een beroep op U als medemens, want ik weet dat ik het niet langer vol zal kunnen houden", aldus de beklaagde.

De rechter wilde toen nog wel van beklaagde weten of het eilandgebied wist dat de lening van zesduizend gulden geweest was om het geld van de academie aan te zuiveren. De beklaagde gaf te kennen dat hij persoonlijk de indruk had dat zij wel wisten waar het om ging.

Het vonnis luidde: Zes maanden waarvan twee voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en aftrek van voorarrest.

In doodslagzaak Cerro Bonito 4 j. geeist

WILLEMSTAD – De Amerikaan C. werd ervan beschuldigd op 8 juli van dit jaar een zekere R.L. dusdanig met een fles toegetakeld te hebben voor Cerro Bonito, dat R.L. aan de verwondingen overleed. Op de meeste vragen die aan hem gesteld werden, had beklaagde als antwoord dat hij zich er niets of weinig van herinnerde. Die avond hadden ze veel gedronken, maar hij kon zich ook niet meer precies herinneren hoeveel dat wel geweest was. Volgens afgelegde getuigenverklaringen zou beklaagde in de bar van genoemde plaats diverse woordenwisselingen uitgelokt hebben. Tevens zou hij zo ver gegaan zijn dat hij aan een van de aanwezigen enkele schoppen zou hebben uitgedeeld.

Een ter rechtzitting verschenen getuige, verklaarde dat hij op die bewuste avond net aan kwam lopen toen het slachtoffer met een andere man te praten stond. De beklaagde stond op dat moment een eind verder van hen af. Daarna zag hij beklaagde naar de twee personen toelopen en verder zag hij dat beklaagde een drinkglas eerst in zijn rechter en dan in zijn linkerhand nam. Waarop beklaagde met zijn rechterhand tweemaal een uithaal in de richting van het slachtoffer deed. Hierna maakte de beklaagde zich uit de voeten. De beklaagde kon zich ook hier niets van herinneren.

Volgens de officier staat vast dat beklaagde met een kapotgeslagen flessehals gestoken heeft. Tevens is hij ervan overtuigd dat hier van opzet sprake is. Ook bracht hij naar voren dat ofschoon beklaagde de indruk wil wekken stomdronken geweest te zijn, hij ervan overtuigd is dat het niet zo erg geweest moet zijn, aangezien beklaagde om zes uur 's morgens in het politiebureau zich weloverwogen aan het verdedigen was. Hij was zelfs razend over de tikken die hij bij de politie zou hebben opgelopen. Hij was wel aangeschoten, maar maakte in geen geval de indruk stomdronken te zijn. De eis van de officier was dan ook vier jaar gevangenisstraf.

TUSSENKOP

De advocaat van deze beklaagde baseerde zijn verdediging voornamelijk op het feit dat niemand, ook de getuigen niet hebben kunnen verklaren dat zij de flessehals in de hand van de beklaagde gezien hebben. Het feit dat een getuige verklaard zou hebben dat hij zag dat beklaagde een glas van de ene naar de andere hand verplaatste, was volgens de advocaat voldoende bewijs dat zijn cliënt onmogelijk een stuk fles in zijn hand gehad kan hebben. De rechter zal over twee weken uitspraak doen.

Toen de beklaagde de zaal uitgeleid werd, deed zich een incident voor. De weduwe van de vermoorde man was namelijk in de zaal aanwezig, en kon bij het aanschouwen van beklaagde zich niet meer stil houden maar stond op en begon ter plaatse al huilend de beklaagde voor „pig" uit te maken. Zij werd gelast zich uit de zaal te verwijderen.

Vrouwenoverschot op Curacao

WILLEMSTAD – Het aantal inwoners van Curacao bedroeg per 1 januari 1974 152.229 waarvan 77.640 van het vrouwelijk geslacht en 74.589 van het mannelijke geslacht. Van de totale bevolking zijn er 131.838 inwoners op de Antillen geboren, 5737 in Nederland, 1893 in Suriname en 4204 elders.

In alle leeftijdsgroepen overtreft het aantal weduwen de weduwnaars verre. De gehuwde vrouw heeft meer kans haar man te overleven dan de gehuwde man zijn vrouw en de gescheiden man heeft meer kans om te hertrouwen dan de gescheiden vrouw.

Dit blijkt uit cijfers van het bevolkingsregister welke zijn gepubliceerd in de algemene beschouwingen van de eilandsbegroting voor het dienstjaar 1975.

Kinderpostzegelactie staat voor deur

Verleden jaar bijna 164 mille verdeeld

WILLEMSTAD — Tweeëntwintig Antilliaanse instellingen op verschillend gebied hebben verleden jaar een donatie ontvangen van de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg. Deze federatie kon dit doen uit de opbrengst van de verkoop van kinderpostzegels. Het totaal aan donaties bedroeg 163.928 gulden. Zo blijkt uit een communiqué van deze federatie.

Daarin wordt gezegd, dat men tot taak heeft de opbrengst zo te besteden, dat het goed terecht komt en het grootst mogelijke effect heeft bij de bij de federatie aangesloten stichtingen. Het bestuur van de federatie krijgt medewerking van een advies commissie van deskundigen, welke als taak heeft de aanvragen, die bij de federatie binnenkomen te bestuderen. De commissie neemt contact op met de aanvrager en brengt een rapport uit aan het bestuur, dat dan de uiteindelijke beslissing neemt over de verdeling van de gelden. Dit is geen gemakkelijke taak, aldus het communiqué.

Verleden jaar kregen de volgende stichtingen een donatie: Casa Cuna Progreso, Aruba f. 2.400,—; Buurtcentrum Terra Cora, Bonaire f. 7.650,—; Aruba Little League f. 13.950,—; Kinderoorden Brakkeput, Curaçao f. 20.000,—; Kinderbescherming, Curaçao f. 1.500,—; Bon Futuro, Curaçao f. 6.625,—; Kindervakantiewerk, Aruba f. 2.703,—; Jeugd Luchtvaart Brigade, Curaçao f. 4.000,—; De Jonge Wacht, Curaçao f. 31.500,—; Reclassering, Curaçao f. 4.000,—; De Katholieke Verkenners, Curaçao f. 8.800,—; Buurtcentra, Curaçao f. 15.050,—; Jeugdsportcentrale, Curaçao f. 4.500,—; Young Men's Christian Association, Aruba f. 4.250,—; Zusters van Bethanie, Aruba f. 6.000,—; Antilliaanse Padvinders, Aruba f. 8.600,—; Schoolzwemmen, Aruba f. 1.000,—; Curaçaos Jeugdorkest f. 1.400,—; Antilliaans Meisjes Gilde f. 1.000,—; Arubaanse stichting voor Reclassering en Kinderbescherming f. 1.000,—; Centro di Bario Noord, Aruba f. 3.000,— en Katholieke Verkenners, Bonaire f. 5.000,—.

Zonder de medewerking van de gehele Antilliaanse gemeenschap zou de federatie niet in staat zijn jaarlijks zoveel stichtingen te helpen. Daarom doet de federatie, zoals gebruikelijk is, wederom een beroep op iedereen om straks, wanneer de dames of de kinderen langs komen met de verkooplijst voor de kinderpostzegels de betrokkenen niet teleur te stellen.

De postzegels en de eerste dagsenveloppe zijn ditmaal ontworpen door de heer José M. Capricorne, directeur van de Kunstacademie op Curaçao. Om de opbrengst zo groot mogelijk te maken worden er ook kaarten verkocht; het gaat om sets van zes kaarten; een set met kerstvoorstellingen is ontworpen door een aantal leerlingen van de zesde klas van het basis-onderwijs, de andere set bevat poppen-voorstellingen, afgestemd op de Antilliaanse cultuur en ontworpen door de leerlingen van de KS-opleiding van de Eligia Martier-huishoudschool. De tweede set kaarten is voor elke gelegenheid te gebruiken.

De federatie vraagt in zijn communiqué om aan de schoolkinderen die langs komen, hun naam en de naam van hun school te vragen. Het komt namelijk wel eens voor, dat men de bestelling niet ontvangt en dan kan men een beroep doen op de federatie of op de school zelf. Ieder kind dat aan de verkoopactie deelneemt krijgt namelijk een lijst, waarop de naam van de school staat. Aldus het communiqué van de federatie Antilliaanse jeugdzorg.

WILLEMSTAD – De heer Felix L. Concencion is in Nederland geslaagd voor zijn examen Diesel engine-specialist, welke opleiding hij volgde aan het Internationale technische studie centrum BIET-SOC te Naarden-Bussum. De heer Concencion woont aan de Caya Pedro Wacao 34.

Brand aan boord van Groningen

WILLEMSTAD — Door nog onbekende oorzaak is gisteren een brand uitgebroken in een van de machinekamers van hr ms Groningen. De brand werd met eigen middelen geblust. Er hebben zich geen persoonlijke ongelukken voorgedaan. Het schip dat zich bij het uitbreken van de brand ter hoogte van Cartagena bevond zal voor het uitvoeren van voorlopige reparaties de haven van Cartagena binnenlopen. Vooralsnog zal het voorgenomen reisschema geen wijzigingen ondergaan, aldus een communique van de kon. marine.

WILLEMSTAD – De politie-harmonie heeft woensdagavond op het Wilhelminaplein een concert gegeven in verband met het vijfentwintigjarig bestaan van het Antilliaanse politiekorps. Er bestond veel belangstelling voor deze uitvoering.



Don Martina (MAN)

Overheid geeft slecht voorbeeld

WILLEMSTAD — Hebben wij vorige week gesteld, dat het financieel beleid van de eilandelijke overheid op Curacao en de centrale regering inflatoir werkt en dientengevolge de arbeidersklasse ernstig benadeeld. Thans kunnen wij eraan toevoegen dat beide overheden maatregelen nemen of nalaten te nemen die burgerlijke ongehoorzaamheid in de hand werkt en wel om de volgende redenen.

De heren Juancho Evertsz en Ronchi Isa hebben nagelaten het bestuursakkoord dat zij op 29 juni 1971 hebben getekend uit te voeren (met betrekking tot herverdeling der belastingen). Deze nalatigheid wordt nu op eilandsniveau gebruikt om onwettige handelingen te rechtvaardigen. Het BC van Curacao heeft besloten de in zijn bezit zijnde gelden van derden niet meer af te dragen, zolang er geen herverdeling der belastingen komt. Wij vragen ons af of ook de burgers deze argumenten zouden kunnen aanwenden om hun financiele verplichtingen jegens de overheid niet na te komen. Immers velen zijn niet tevreden met de huidige inkomensverdeling en kunnen teneinde enigszins de weg van de herverdeling van de inkomens op te gaan, besluiten voorlopig geen water, licht, telefoon, e.d. te betalen," aldus de heer Martina.

Fundashon Stima Korsow bij BC

WILLEMSTAD — Enkele afgevaardigden van de stichting „fundashon Stima Korsow" hebben vandaag het Bestuurscollege van Curaçao ingelicht omtrent hun plannen, zodat op diverse plaatsen op het eiland hulp geboden kan worden ten behoeve van land- en tuinbouw. Tevens werd een beroep op het BC gedaan, medewerking te willen verlenen van het loon en salaris van de werklieden en ambtenaren een bijdrage te willen inhouden voor de fundashon Stima Korsow. Deze bijdrage zal minimaal tien gulden bedragen, welke van de weekloners in vier termijnen van f. 2,50 per week zal worden ingehouden, voor de „quincenaloners zal dit vijf gulden per quincena zijn (twee quincenas), terwijl van de maandloners in twee maanden een bedrag van vijf gulden zal worden ingehouden.

Zoals bekend wil de stichting Stima Korsow de land- en tuinbouwmogelijkheden, veeteelt en visserijprojecten op Curaçao helpen ontwikkelen. Voor een en ander is een bedrag van vijfhonderdduizend gulden nodig. Het geld zal worden bijeengebracht door de Curaçaose bevolking zelf.

INGEZONDEN

Parkeren op trottoirs

Nog onlangs schreef de heer Van der Schoot in de Amigoe dat het tijd wordt dat er een wet komt die de trottoirs teruggeeft aan de voetgangers. Dit keer, helaas, ben ik met de heer Van der Schoot totaal niet eens.

Het woord „trottoir" is een anachronisme. De trottoirs zijn er voor de auto's en daaromheen — ook nog — voor de voetganger. Ik heb nooit iemand horen mopperen omdat hij even het stoepje afmoest. Hij had immers zèlf met z'n auto op het trottoir geparkeerd?

Het aanleggen van parkeerterreinen is politiek nergens een dankbare zaak en als de regering er ergens nog een parkeerplaat bijmaakt, groeit het aantal auto's tòch sneller dan de parkeerruimte plaats biedt.

Dan kunnen we de binnenstad nog voor al het gemotoriseerde verkeer sluiten, zoals in Amsterdam. Waarna de goede winkels uit het centrum verdwijnen en de binnenstad een dode kern wordt. En dàt kunnen we toch van onze Nassaustraat niet zeggen met de auto's van pui tot pui . . . doods is ie niet!

Vóór de voetganger voetganger wordt op dat trottoir moet hij eerst z'n auto geparkeerd hebben en als dàt niet meer zou kunnen — o.m. op het trottoir — hoe wordt hij dan voetganger? En voor wie zijn dan nog de trottoirs? ?

P.S. Om moeilijke brieven te voorkomen: dit was sarcastisch bedoeld, maar toch . . .

L. de COCK-KEYSER.

NASCHRIFT: Wij zo

NASCHRIFT: Wij zouden geachte inzendster alleen maar willen antwoorden met te stellen: Hoe U het ook (par)keert of wendt in het Arubaans verkeer, het feit dat strafpeloos op voetgangersplaatsen geparkeerd kan worden, is niet alleen een unicum maar vooral een teken dat door de overheid niet het juiste voorbeeld wordt gegeven om aan deze wantoestand een einde te maken. (red.).



WILLEMSTAD — Opgeruimd, blijmoedigheid, dienstbaarheid, religiositeit, het zijn een paar van de woorden, waarmee woensdag geprobeerd werd het beeld te schetsen van broeder Rigobertus van der Ven, die een week geleden in Nederland is overleden en wiens overlijden in een Eucharistieviering uit dankbaarheid werd herdacht. Naast tal van religieuzen waren er in de Groot Kwartier-kerk vertegenwoordigers van de talrijke organisaties, waarvoor broeder Rigobertus iets heeft betekend. In zijn toespraak wees Onderwijs-directeur P.T.M. Sprockel er onder meer op, dat broeder Rigobertus in talloos veel organisaties bescheiden een dienende taak heeft vervuld zoals Jeugdzorg, Kinderbescherming, Yuda nan Tres om er slechts een paar te noemen. Dat was volgens de heer Sprockel tekenen voor degene, die naar menselijke maatstaven te vroeg uit ons midden is geroepen. De heer Sprockel was er echter overtuigd van dat broeder Rigobertus één van die mensen was, voor wie de dood geen probeem tekende, maar voor wie het overlijden een opgaan naar de Heer was. Volgend jaar zou hij zijn gouden kloosterfeest hebben gevierd, iets waarop hij zich al echt verheugde. Van die bijna vijftig jaar vroeder-zijn heeft hij er meer dan veertig buiten Nederland doorgebracht: twintig jaar in een ander deel der tropen, ruim tweeëntwintig jaar op Curaçao, waar hij begon in het onderwijs. De heer Sprockel zwaaide de Broeders van Dongen veel lof toe omdat zij inderdijd de eerste mannen hadden geleverd voor het onderwijs in de Curaçaose districten, dus buiten de stad, waar tot dan toe de zusters samen met de hulp-onderwijzeressen een groots werk hadden verricht. Niet lang na de komst van de eerste broeders van Dongen was broeder Rigobertus gekomen. Onder hen is hij zeker niet de minste geweest, eerder een van de vooraanstaande. Aldus de onderwijs-directeur tijdens de Eucharistie-viering.

Aan slot van de viering sprak ook mgr Ellis een kort woord van herdenking, waarin hij uit eigen ervaring als oud-pastoor van Zuid Bonam bevestigde, wat de heer Sprockel had gezegd. Tijdens de voorbeden, gelezen door de regionale overste broeder Chromatius werd eveneens de opgeruimdheid van de overledene herdacht en zijn belangrijke plaats in de congregatie.

Strijd om Europacup 1

DEN HAAG — De vroegere Europacup-winnaar Celtic struikelde woensdagavond op de eerste horde van het toernooi van de landskampioenen van dit seizoen door een nederlaag met 2-0 in Griekenland tegen Olympiakos Piraeus. De Schotten, die vorig seizoen nog de halve finales haalden, waren veertien dagen geleden in Glasgow niet verder gekomen dan een gelijkspel 1-1. Doelpunten in de eerste helft van Kritikopoulos en Stavropoulos bezegelden Celtic's lot op een ruw en springerig veld. Ook de returnwedstrijden gaven weer volop doelpunten te zien. Eenenveertig in totaal. Daarvan kwamen er vier tot stand in Brussel, waar de Belgische kampioen Anderlecht de vitale treffer tegen Slovan Bratislava scoorde in de 89ste minuut. Anderlecht won met 3-1. Trok daarmee het doelpuntentotaal van beide wedstrijden gelijk: 5-5 en plaatste zich voor de volgende ronde, omdat in zo'n geval de doelpunten gescoord in de uit-wedstrijd dubbel tellen.

Barcelona met Johan Cruyff en Johan Neeskens in de gelederen plaatste zich door een overtuigende zege met 5-0 in het eigen stadion op Voest Linz. De Oostenrijkers hadden de Spaanse kampioen veertien dagen geleden op eigen veld verrassend een doelpuntloos gelijkspel afgedwongen.

Barcelona domineerde de gehele wedstrijd. Hoewel hij niet doelpuntte was Cruijff de gangmaker van de aanval waardoor de eerste helft en het begin van de tweede goed en snel spel te zien gaf. In de periode scoorden Asensi (21), Clares (28 en 30) en Juan Carlos (49). Rexach maakte de vijfde in de 75 minuut uit een vrije trap nadat Cruijff was gevloerd. De verdediging van de Spanjaarden toonde geen enkele afwijking en stond Linz, hoewel ook weer niet beschikkend over een uitgesproken sterke aanval, geen serieuze mogelijkheid toe. Barcelona speelde met het volgende elftal: Mora, Rife, Torres, Costas en de La Cruz, Callego, Asensi en Juan Carlos, Clares, Cruijff en Rexach, met 100.000 toeschouwers was het stadion geheel uitverkocht.

Ook de Engelse kampioen Leeds United handhaafde zich. Maar FC Zurich hield de traditie hoog door ook in de achtste thuiswedstrijd voor het Europa-cup voetbal ongeslagen te blijven. De zege met 2-1 op Leeds was echter niet genoeg om de nederlaag van 1-4 in de uit-wedstrijd ongedaan te maken.

Allan Clarke deed de 16.500 toeschouwers versteld staan toen hij de bal van een Zurich-verdediger afpakte en alleen op doelman Karl Grob afging om daarmee Leeds in de 36ste minuut op een 1-0 voorsprong te zetten. Zurich antwoordde met doelpunten van Ilija Katic in de 39ste en van Ernst Rutzschmann (strafschop) in de 42ste minuut.

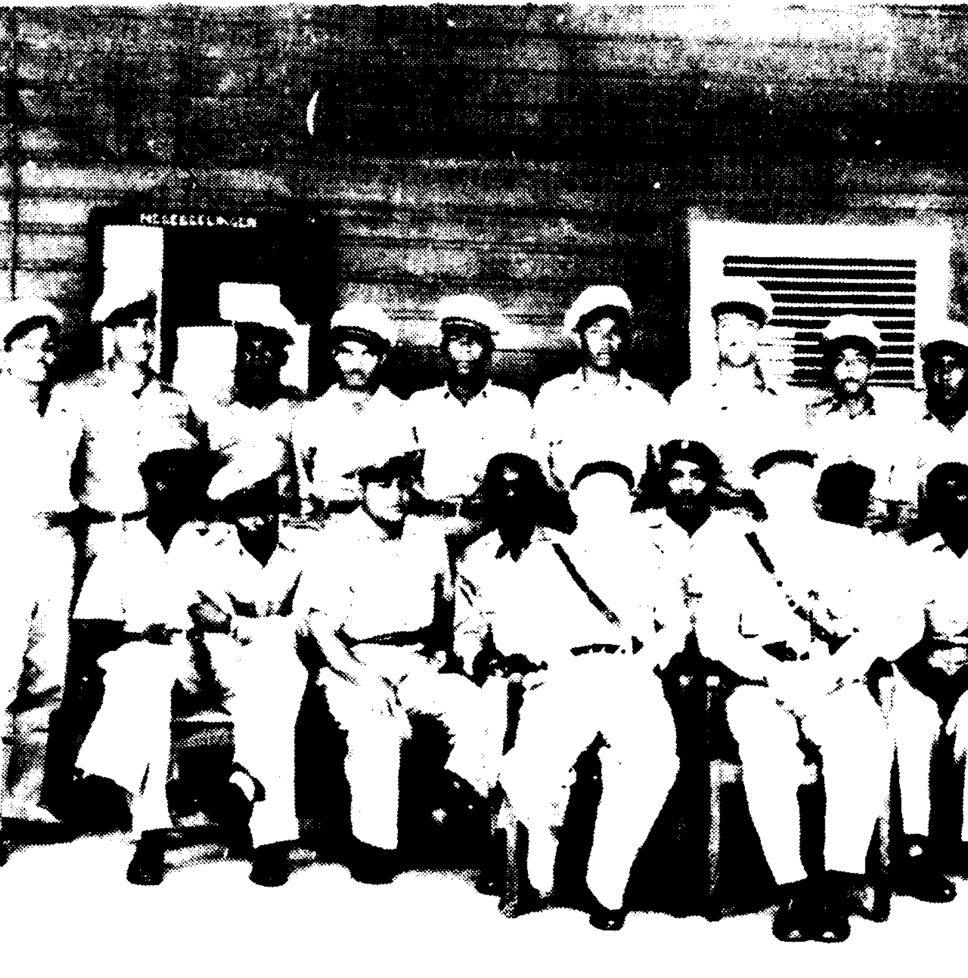
In het toernooi van de landskampioenen bleef de kwaliteit behouden. Bij de vijftien clubs, die zeker zijn van een plaats in de tweede ronde (de wedstrijd Atvidaberg—Universitatea werd afgelast wegens regen) bevinden zich slechts twee uitgesproken outsiders: Het Finse Hijk Helsinki en het Turkse Fenerbache. Zij overmeesterden tegenstanders uit Malta en Luxemburg.

Overtuigend was vooral het optreden van de Hongaarse kampioen Ujpest Disza, dat de Bulgaarse titelhouder Levski Spartak met 4-1 versloeg en in totaal met 7-1 zegevierde. De veteranen Ferenc Bene en Dunai, twee spelers die vergeten zijn door de nieuwe nationale coach Jozsef Bozsik in de wedstrijd tegen Oostenrijk, die Hongarije met 1-0 verloor, maakten de doelpunten. Bene opende de score in de 13e minuut. Spartak maakte gelijk. Maar in de 38ste minuut zette Dunai Ujpest op het winnende spoor. Dunai scoorde opnieuw zeven minuten later en Bene maakte de triomf compleet door een treffer in de 70ste minuut.

Rigaud ontvangt vakbond CBHOVP

WILLEMSTAD — Op 1 oktober ontving gedeputeerde S.W. Rigaud een delegatie van de Christelijke Bond van Haven- en Overige Vervoerspersoneel /CBHOVP), bestaande uit de heren O. Emerenciana, voorzitter, H. Monte, secretaris en E. Koenze, adviseur van de bond teneinde besprekingen te voeren omtrent de chauffeurs belast met het vervoer van schoolkinderen.

Tevens waren aanwezig de heer G. Schrils, hoofd van de afdeling Onderwijs en Wetenschappen, en de heer C. Lodewijks, die belast is met zaken aangaande schoolkinderen. Gesproken werd over de inflatie en stijging van de kosten van levensonderhoud voor de bevolking in het algemeen en de chauffeurs belast met het transport van schoolkinderen in het bijzonder.



WILLEMSTAD – Rond het zilveren feest van het Antilliaanse politiekorps worden door de oudgedienden, zoals te voorzien was, de nodige herinneringen opgehaald uit het verleden. Ook worden er heel wat foto's uit vervlogen jaren voor de dag gehaald en met enige weemoed bekeken. Om degenen, die dat nog niet gedaan mochten hebben, te hulp te komen publiceert de Amigoe hierbij een dergelijke foto van vóór de oprichting van het Antilliaanse politiekorps; bij de foto v.l.n.r. zittend: W.E. Krolis, C.J. Heyer, P.M. Cijntje, J. Ignacio, Wetjes, S. Jansen, Hofman, G.M. Helder, R. Damberg, A.G. Gomes, Bonifacio en Meder en staande: C. Donker, A. Adem, B. Rafael, O. Calmes, T. Verero, S. Hawker, J. Pinedoe, Tjoemi, H. Isenia, H. Aalse, C. Canister, D. Kirindongo en Maltensen.

U.F.A. wil geding tegen BC van Sint Maarten

WILLEMSTAD — De vakbond UFA uit Sint Maarten van Willy Haize gaat een kort geding aanspannen tegen het Sintmaarense bestuurscollege en tegen gezaghebber Van Delden. In een door de UFA uitgegeven informatiebulletin zegt de vakbond dat zij zich daartoe gedwongen ziet omdat het bestuurscollege van Sint Maarten weigert arbeiders een werkboekje te geven wat met zich meebrengt dat de werkgever van de een op de andere dag de buitenlandse arbeider kan ontslaan en van het eiland laat verwijderen. De UFA is verder ontstemd dat aan de buitenlandse kracht illegale werkvergunningen worden verstrekt, terwijl landskinderen geen werk hebben.

Bovendien, zo vervolgt het bulletin, komt het BC en de gezaghebberd hun plichten niet na om een arbeidslijst en arbeidsregister aan de bedrijven te geven hetgeen de oorzaak is dat de werkgevers misbruik maken van de werknemers.

Ook zou het BC in gebreke blijven dat de werkgevers een vergunning hebben dat de arbeiders overwerken. Dit brengt volgens de UFA met zich mee dat de werkgevers in de gelegenheid worden gesteld de arbeiders veel uren te laten maken zonder dat zij daarvoor volgens de wet worden betaald. Het BC en de gezaghebber hebben ook geweigerd een ontslagcommissie in te stellen, waardoor de belangen van de werknemers worden benadeeld.

Het BC heeft er verder ook niet voor gewaakt dat privé-bedrijven de officiele sanitaire regels en de veiligheid op het werk naleven. Indien de rechter noch de procureur-generaal de werkgevers en het BC van Sint Maarten en de gezaghebber verplichten de arbeidswetten na te leven, dan blijft er, aldus de UFA, niets anders over dan een algemene staking uit te schrijven, zodat de rechten van de werknemers op Sint Maarten worden gerespecteerd. De UFA zegt in het bulletin ook dat zij in januari zowel het BC, gezaghebber Van Delden, de minister van Arbeid, drs R.F. McWilliam, en de minister van Justitie, Watty Vos, ervan op de hoogte heeft gesteld dat de arbeidswetten op Sint Maarten met de voeten getreden worden.

• Verscheidene honderden Westduitse boeren hebben woensdag met trekkers het centrum van het stadje Coesfeld in Westfalen versperd als protest tegen het besluit van de regering haar veto uit te spreken tegen het Brusselse akkoord over de landbouwprijzen.

J.Nijssen tekent op dep. Financien

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van de 24 september 1974, is gerekend te zijn ingegaan 9 september 1974 de heer J.A.J. Nijssen, commies in tijdelijke dienst bij het departement van Financien, gemachtigd om bij afwezigheid, belet of ontstentenis van de directeur van het departement van Financien, de stukken van comptabele aard namens deze te tekenen.





WILLEMSTAD – Van 8 tot en met 18 oktober wordt in Bridgetown op Barbados een seminar gehouden voor senior nurses georganiseerd door de PHO/WHO. Het thema is Development of nursing care standards for the hospitalized patients. Ter bijwoning van dit seminar worden door de Antilliaanse regering uitgezonden: zr Judith Allee van Curaçao en zr Ramona Illidge van St Maarten.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe in Oranjestad bij Refresquería van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag TEL.: 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen, tel.: 4555.

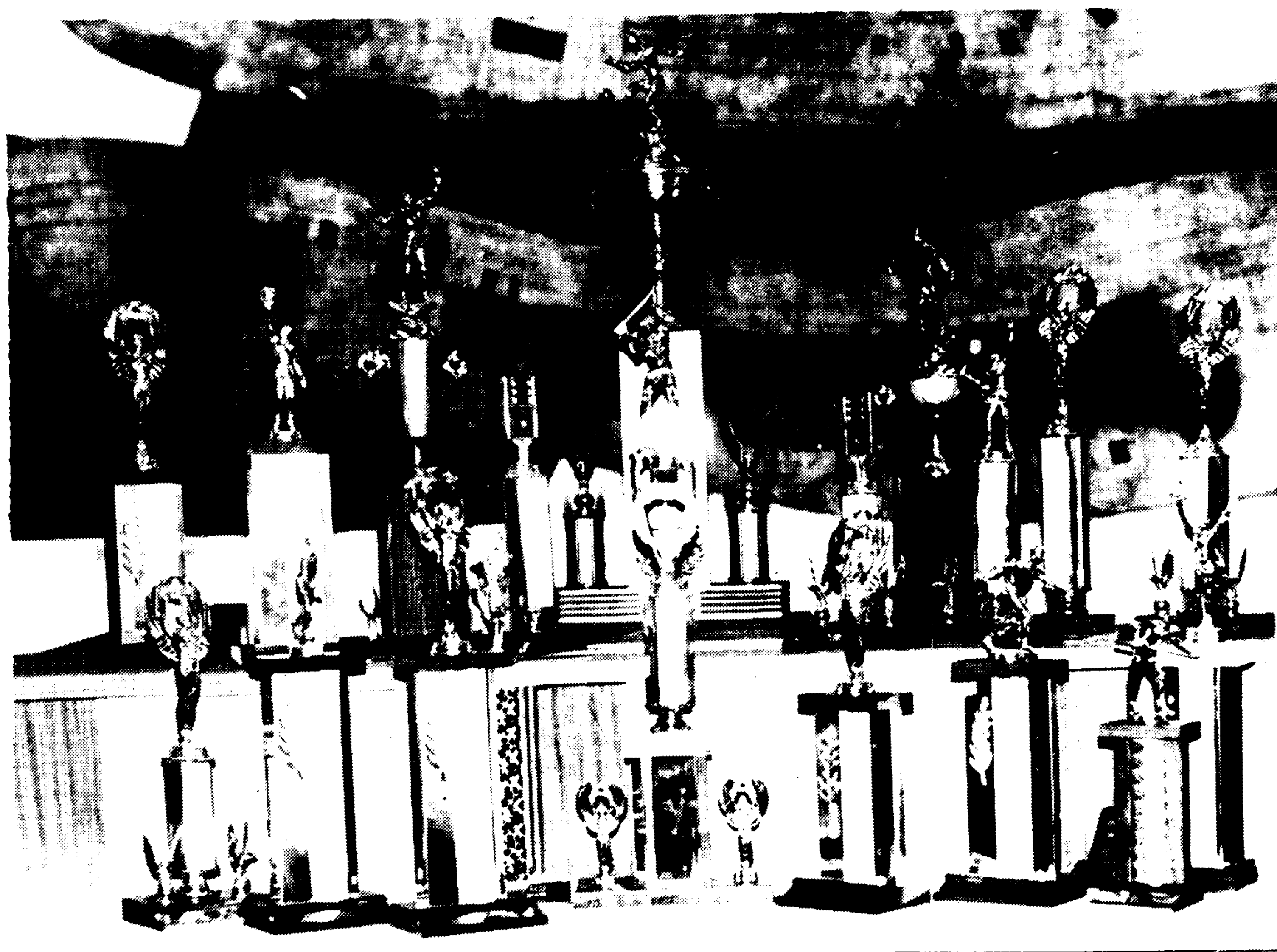
Morgen commandowisseling marinierskazerne Savaneta



SAVANETA — Tijdens een korte bijeenkomst in de marinierskazerne Savaneta zal de waarnemend commandant van de kazerne majoor der mariniers W.B. Donker Curtius morgen het commando overdragen aan de nieuwe commandant van de kazerne luitenant-kolonel der mariniers Petrus Paulus Hendrikus Engels. Majoor Donker Curtius die na het vertrek van overste Wenthold het commando op zich nam zal dan weer eerste officier van de kazerne worden.

Overste P.P.H. Engels is op 27 juli 1945 aangenomen in de rijkszeedienst als marinier der derde klasse oorlogsvrijwilliger. Hij diende als oorlogsvrijwilliger — in de rang van tijdelijk korporaal — ondermeer in het voormalige Nederlands Oost-Indie, bij een tankcompagnie van de mariniersbrigade. Na terugkeer in Nederland werd hij in 1948 gedemobiliseerd. Op 25 september 1950 kwam hij weder op in werkelijke dienst. Op een maart 1951 werd hij bevorderd tot korporaal aspirant officier der mariniers en op een september d.a.v. sergeant. Op een januari 1952 volgde zijn benoeming tot tweede luitenant der mariniers koninklijke marine reserve. Zijn eerste kennismaking met de Antillen vond tweeentwintig jaar geleden plaats waar hij een jaar op Curacao verbleef. Op een januari 1955 werd hij bevorderd tot eerste luitenant der mariniers en ging ruim een jaar later over in beroepsdienst. Op 13 december 1956 vertrok hij opnieuw naar de Antillen en diende eerst als eerste luitenant en daarna als kapitein der mariniers bij de marinierskazerne Suffisant.

Na zijn terugkeer in Nederland diende hij bij verschillende inrichtingen der koninklijke marine en werd op zestien januari 1966 bevorderd tot majoor der mariniers. Op 11 mei 1973 werd hij belast met het bevel over het amphibisch oefenkamp der mariniers op het eiland Texel, van welk commandant hij op 6 september 1974 inmiddels bevorderd zijnde tot overste, werd ontheven. Na genoten inschepingsverlof vertrok overste Engels op 26 september jl met zijn echtgenote en zoon naar Aruba, waar hij afgelopen maandag is aangekomen en morgen het commando over de marinierskazerne Savaneta op zich zal nemen. Overste Engels is ondermeer ridder in de orde van Oranje Nassau, ereteken voor orde en vrede met de gespen 1946 en 1947, mobilisatieoorlogskruis en de United Nations Medal.



ORANJESTAD — Voor de banken-Olympiade welke vrijdag begint en ruim twee weken zal duren, zijn vele bekers beschikbaar gesteld (zie foto). Er zullen vele sporten door employees van alle banken beoefend worden. Binnenkort zullen de bekers in de etalage van de Amigoe di Aruba te bewonderen zijn.

AMERICA LATINA

Weinig belangstelling voor liefdadigheidsvoetbal voor Honduras

ORANJESTAD — Het Na... Portugese elftal „Primer... club" behaalde gisteren ... Wilhelminastadion een 2-2 ... ning op het elftal van „R... veteranen van Dakota. Ri... de stand 1-1 gelijk. De ... werd gespeeld ten bate ... slachtoffers van de orkaan in H... ras en werd — ondanks de ... propaganda — door een klein p... bijgewoond. De opbrengst ... Honduras slachtoffers was ... den.

WILLEMSTAD — Het Departm... of State heeft de heer R... hoofdcommies 1ste klasse ... centraal bureau voor perso... ken, een beurs toegekend ... Verenigde Staten op het gebied va... personeelszaken verdere kennis op ... doen. De heer Huyzen heeft de ... beurs gekregen door bemiddeling va... het Amerikaans consulaat-genera... op de Nederlandse Antillen en ... van 5 oktober tot 4 november ... deelnemen aan het „internat... visitor program". Alle kosten a... deze beurs verbonden worden bek... tigd door de regering van de Veren... de Staten. De heer Hu... ... dit weekeinde naar Noord-Amerik...

Gebakverkoop YMCA

SAN NICOLAS — De jaarlijkse gebakverkoop van de YMCA zal dit jaar op zaterdag twaalf oktober des middags vier uur in het YMCA gebouw te San Nicolas worden gehouden. Het gebak en de andere lekkernijen zullen ten verkoop worden aangeboden. De opbrengst zal dit jaar worden besteed voor verplaatsing en vernieuwing van de snackbar en het meubilair hiervan. Er zijn vele prijzen beschikbaar, de best opgemaakte taart krijgt een rondtrip met de ferry naar Venezuela; het origineelste gebak wordt beloond met een maand vrij bezoek twee personen aan Drive Inn theater en het meest attractieve voedsel wordt beloond met een dinner voor twee in Dividivi beachhotel. Voor iedere aankoop van vijf gulden wordt een lot gegeven met als prijs een rondtrip naar Colombia. Voorts zal een hoek worden ingericht voor „white elephant sale."

Verkiezing bij IOWUA

SAN NICOLAS — Morgen hebben de 1060 leden van de Independent Oil workers union of Aruba (IOWUA) gelegenheid hun stem uit te brengen voor de twee-jaarlijkse verkiezing van een nieuw bestuur. Een van de belangrijkste taken die dit nieuwe bestuur zal hebben, aldus het IOWUA-bestuur in een verklaring aan zijn leden is voorbereidingen treffen om in augustus 1976 een nieuw cao te sluiten met Lago. Indien dit contract weer voor drie jaar word gesloten, aldus de IOWUA, dan houdt dit in dat het nieuwe bestuur voor de vijf komende jaren moet zorgen. Het bestuur doet een dringend beroep op zijn ruim duizend leden om belangstelling te tonen, het bestuur te steunen en morgen van zes uur 's morgens tot zes uur 's avonds te komen stemmen in het IOWUA-kantoor aan de Grensweg. De huidige voorzitter Frank Tromp is wederom kandidaat met als tegen-kandidaten Hyacintho Geerman en Cornelis Yarzagaray.

Noord-leerlingen voor TeleAruba

ORANJESTAD — Hedenavond (donderdag) om acht uur wordt in het programma van Nos Tera voor TeleAruba een muzikaal stuk uitgezonden „Nance cu Princesa" door de leerlingen van de tweede klas van de St Annaschool te Noord. Het programma wordt door TeleAruba in kleuren uitgezonden. Herhaling zondagmiddag vijf uur in het programma van TeleAruba voor de jeugd.

WILLEMSTAD — De Nederlandse regering gaat akkoord met de financiele hulp bij de bouw en inrichting van een polikliniek en een bibliotheek te Windwardside op Saba tot de tegenwaarde in Nederlands courant van ten hoogste NAf. 55.543.– ten laste van artikel 16 van hoofdstuk IV der rijksbegroting 1974.

APC naar derde perscongres

ORANJESTAD — Morgenmiddag zes uur vertrekt de Arubaanse delegatie, totaal bestaande uit veertig personen, met de ALM naar Curacao om in Holiday Inn Curacao het derde Antilliaanse perscongres te gaan bijwonen, dat dit jaar door de SOPEC zal worden georganiseerd. Dit congres zal door de gouverneur van de Nederlandse Antillen drs B.M. Leito worden geopend. De Arubaanse persdelegatie keert zondagavond zeven uur met de ALM op Aruba terug.

Parkeren

ORANJESTAD — Het raak parkeren dat op Aruba nog steeds mogelijk is zonder dat de politie er iets aan kan doen door een leegte in de verkeerswetgeving voor Aruba, heeft zich thans uitgebreid tot de parkeerplaats van het Holiday Inn Aruba. Toen gisteravond na afloop van een vergadering in het hotel een aantal personen die hun wagens netjes tussen de witte lijnen van de parkeerplaats hadden gezet, hun voertuig opzochten, bleek dat een zestal wagens door personeel van het casino was geblokkeerd door hun auto's achter de geparkeerdstaande wagens te zetten waarna men rustig aan het werk was gegaan. Dit gaf de nodige moeilijkheden doch gelukkig was een floormanager van het casino en een personeelslid van het casino bereid de raak-parkeerders op te snorren zodat de auto weggehaald kon worden. Dit raak-parkeren is zuiver gemakzucht want op de oude tennisbaan van Holiday Inn waar behoorlijke verlichting is, is ruimte genoeg om de wagens van het personeel te zetten, hetgeen door de niet-raak-parkeerders ook gedaan wordt.



ORANJESTAD — In het Basi Ruti Beach-hotel boden manager Max du Renard en echtgenote dinsdagavond een ontvangst aan voor het personeel om het feit te vieren dat één jaar geleden Basi Ruti in andere handen overging en de heer Du Renard de leiding op zich nam.

Stereo-apparaten gestolen

SAN NICOLAS — Op dinsdag werd een inbraak gemeld in een perceel aan de Congoweg. Uit de zitkamer nam men twee speakers, een stereo amplifier en een platenspeler mee. De totale waarde van deze artikelen bedroeg 1.090 dollars. Het perceel was wel gemeubileerd maar niet bewoond.

Een man deed aangifte van vermissing van een bedrag van negenhonderd gulden in de Wilhelminastraat te Oranjestad.

Geparkeerde auto aangereden

ORANJESTAD — Een botsing op dinsdagmiddag in de Macobaristraat tussen twee personenauto's leverde een materiële schade op van dertienhonderd gulden. Een der bestuurders reed door een rechtsomgaande bocht tegen de links geparkeerde tweede auto.

Softball-comp. begint 7 okt.

ORANJESTAD — Op maandag 7 oktober, gaat de nieuwe competitie van de Aruba Softball Bond om half acht 's avonds van start in het Wilhelminastadion. Aan deze competitie nemen drie heren- en één damesklasse deel.

In de „AA" klasse komen uit: Aldo, UPA, Casa Haime, Martini, Plymouth, Refresqueria Popular, Sibonne, Central Madeirense en Bacardi. In de heren „A" klasse: A.C.I. Braves, Ingrid Stars, Super Stars, Checkpoint Color, Plantersrust Indians, Sansui, Olympic, Blue Stars en Chuchubi. In de heren „B" klasse: Caribe, Wegenbouw, Aruba Metal, West Berlin, Mansur Dept., Granville Stars, Bronx Birds en Champions. In de dames-klasse: Plymouth, Sangria Torito, Love Birds en Pepsi Cola.

De heren spelen een halve competitie, waarna een play-off tussen de vier hoogst geklassificeerde teams. De dames spelen een competitie over drie ronden. Op de openingsavond worden twee wedstrijden gespeeld: om half acht Blue Stars vs Plantersrust Indians (heren-A) en om kwart over negen Martini vs Aldo (heren-AA).

Basketballuitslagen

ORANJESTAD — In de eliminatiewedstrijden van de Aruba basketballbond op de banen van Aruba Juniors behaalde Plymouth een 26-17 overwinning op Aruba Juniors. Topscorer voor Plymouth was Orlando Rasmijn met 32 punten, en voor Aruba Juniors Roy Nicolaas met acht punten. Chinese Club won van VitalitY Stars met 43-23 waarbij alleen Allenio met veertien punten voor de Chinese Club en Philips Graigg met zeven punten voor Vitality de topscorers waren. Tenslotte won Aquila met niet minder dan 79-29 van Valiant nadat men met de rust reeds met 35-14 had voorgestaan. Hier waren de topscorers voor Aquila Frank Zaandam met 21 punten en voor Valiant E. Lourens met acht punten.

Humphrey Paulino O.P. preekt in Santa Cruz

SANTA CRUZ — Gedurende het weekeinde zal pater Humphrey Paulino onder de diensten van zeven uur en half zes preken in de kerk van Santa Cruz. Pater Paulino is in augustus door mgr W.Ellis tot priester gewijd. Iedereen is zaterdagavond zeven uur en zondagmiddag half zes van harte welkom. De collecte onder alle diensten is bestemd voor Honduras.

Heitje voor karweitje

ORANJESTAD — De welpen en verkenners van de Santanero groep houden op zeven, acht en negen october een „heitje voor een karweitje". Een deel van de opbrengst is toegezegd aan de teleton ARSCA/Honduras terwijl de rest bestemd is voor de omheining van het clubgebouw. Een ieder is voorzien van een boekje waarin de werkzaamheden of verdiensten kunnen worden aangetekend.

ORANJESTAD — Voor de honderdjarige mevrouw de weduwe Angelina Ras-Kock, moeder van de heer Elio Ras en grootmoeder van de echtgenote van gedeputeerde Chai Lacle was het gisteren op haar honderdste verjaardag een belangrijke dag. Gezaghebber Jossy Tromp kwam vergezeld van de gedeputeerden de jarige niet alleen gelukwensen maar ook een taart aanbieden.



St Maarten Stars te gast bij Aquila

ORANJESTAD — Dit weekeinde komt het sterke Sint Maartense basketballteam heren Sint Maarten Stars als gast van de club Aquila enige wedstrijden op Aruba spelen. Het gezelschap wordt vrijdag op Aruba verwacht en speelt des avonds op de banen van Aruba Juniors tegen de Chinese club, terwijl zaterdagavond tegen Aquila wordt gespeeld. Na het succesvolle bezoek vorige week van het Sint Maartense baseballteam Caribe Lumber zal men dit weekeinde ook kunnen ervaren dat men op Sint Maarten ook weet wat basketballspelen is.

Jeugdmis S. Nicolas

SAN NICOLAS — Een groep ouders in San Nicolas, die zich ernstige zorgen maakt over de opgroeiende jeugd heeft in overleg met pastoor Heyliger besloten enige activiteiten te organiseren. Begonnen zal worden met een jeugd-mis, iedere eerste zaterdagmiddag half zes van de maand en voor de eerste maal zaterdag. Ditmaal zal de onlangs tot priester gewijde pater Humphrey Paulino uit Curacao de mis opdragen en desjeugd toespreken. Na de mis wordt de jeugd een attractief programma in de Ceciliaclub te San Nicolas geboden. Een beroep wordt gedaan op de ouders om hun kinderen aan te sporen deze mis te bezoeken.

STOCKHOLM — De Nobelprijs — 1974 voor literatuur is vandaag toegekend aan de Zweedse schrijvers Harry Martinson (70) en Eyvind Johnson (74) gezamenlijk. De prijs is 550.000 kronen (circa 200.000 gulden groot).

AMERICA LATINA

CARACAS — De ambassadeurs van Peru, Irak en Ecuador in Caracas hebben in afzonderlijke verklaringen gesteld, dat de landen, welke grondstoffen produceren zich moeten verenigen tot één front ter verdediging van hun legitieme aanspraken. Zij verklaren dit naar aanleiding van de boodschap van de Amerikaanse president Gerald Ford aan de olie-producerende landen. De Peruviaanse ambassadeur verklaarde, dat het tijdperk van de politiek met de knuppel in de hand voorbij is. De Iraakse ambassadeur heeft laten weten, dat zijn land categorisch de inhoud en de manier, waarop deze werd gebracht, van Fords verklaring afwijst. De ambassadeur van Ecuador legde meer de nadruk op de noodzaak tot eenheid in het Latijnsamerikaanse kamp.

BOGOTA — De vroegere kanselier van Colombia, Alfredo Vasquez Carrizosa heeft tijdens een hem aangeboden huldebetoon gepleit voor de invrijheidstelling van de Chileense ex-kanselier Clodomiro Almeyda en andere politieke gevangenen in Chili. Het huldebetoon gold ook de ex-ambassadeur van Colombia in Chili. De bijeenkomst werd bijgewoond door vertegenwoordigers van de twee traditionele partijen van Colombia. Ex-minister Vasquez Carrizosa bracht hulde aan de nagedachtenis van de Chileense president dr. Salvador Allende en bekritiseerde de tussenkomst van de Amerikaanse inlichtingendienst CIA in zaken van de Chileense zaken.

MEXICO-STAD — De orkanen Fifi en Orlene hebben in Mexico twintig mensenlevens gekost en meer dan honderdduizend mensen dakloos gemaakt en zij zijn er de oorzaak van, dat achtduizend woningen vernield werden, terwijl aan de oogsten grote schade werd toegebracht. In het noordelijk deel van het land zijn verschillende staten min of meer geïsoleerd geraakt door overstromingen.

SAO PAOLO — Tien kinderen zijn om het leven gekomen bij een aardverschuiving, welke de op straat spelende kinderen bedolf. De aardverschuiving volgde op een regenval in de Braziliaanse stad Sao Paolo.

LIMA — De Chileense [illegible] van het Andespact heeft verklaard dat zijn land de vergaderingen van dit pact zal blijven bijwonen en lid van deze overeenkomst blijft. Hij deed dit in verband met het feit dat de vijf andere pact-leden zich niet kunnen verenigen met de Chileense beslissing om een andere koers te varen ten aanzien van de buitenlandse investeringen, dan door de pact-landen eerder was overeengekomen.

CARACAS — Het invloedrijke Venezolaanse vakverbond CTV heeft verklaard dat de OPEC het centrum is waarop de pogingen zich richten tot economische chantage en druk om gedaan te krijgen dat deze organisatie zijn prijzen-politiek wijzigt. Deze verklaring slaat op de boodschap van de Amerikaanse president Gerald Ford voor de VN. Diens voorstellen gaan in tegen de belangen van Venezuela, zo meent CTV. Dit is voorstander van de vorming van een internationaal front om de natuurlijke rijkdommen te beschermen in de Derde wereld tegen de geïndustrialiseerde markten.

SAN JOSE — Het hooggerechtshof van Costa Rica heeft zich uitgesproken voor vernietiging van de huidige uitleveringswet van dit land. In april van dit jaar werd deze wet gewijzigd met het oog op de Amerikaanse miljonair Robert L. Vesco, die zich in Costa Rica had gevestigd. Hij werd gezocht door de VS in verband met een miljoenenzaak. Volgens geruchten heeft Vesco indertijd de verkiezingscampagne van Richard Nixon gesteund. Het verzoek om de bestaande wet te vervangen door de oude wet welke van 1971 dateert is ook gedaan door de orde van advocaten van Costa Rica.

MEXICO-STAD — Latijns Amerika en de Philippijnen willen een daadwerkelijke hervorming van de wereld-economie en hebben daartoe voorstellen ingediend op de gezamenlijke vergadering van het Internationale monetaire fonds en de Wereldbank, welke in Washington wordt gehouden. De huidige economische problematiek, welke het risico van geweldpleging in zich draagt, kan alleen opgelost worden als men tot een gedragscode komt met universele toepassing, zoals deze is vastgelegd in het Mexicaanse voorstel voor een Charter van economische rechten en plichten, zo stelt men.

BUENOS AIRES — Senator Luis Leon van de Radicale partij in Argentinie heeft aangekondigd, dat hij een wetsontwerp wil gaan indienen om het huidige militaire systeem te wijzigen. Wij kunnen niet toestaan, dat aan het fascisme toegewijde figuren belast zijn met de vorming van het toekomstige militaire kader, zei hij. Hij heeft de manier waarop het leger over het gehele land optreedt fel bekritiseerd. Latijns Amerika heeft in anderhalve eeuw 320 staatsgrepen gekend; voorlopig is dat wel voldoende, meende hij.

CARACAS — Tienduizend vissers die op het Meer van Maracaibo hun brood moeten verdienen hebben een eis tot schadevergoeding ingediend voor twee miljoen dollar als compensatie voor de schade als gevolg van olievlekken op dit meer. Zij hebben bedreigd met het afsluiten van de ingang van de golf en het bezetten van de olie-installaties. De vissers zijn al een jaar lang bezig met overleg met de internationale concerns over deze kwestie.

QUITO — Een Frans onderzoek heeft aangetoond, dat het oostelijk deel van Ecuador over een grote energie-reserve voor het opwekken van stroom beschikt en wel zo'n tien miljoen KW. Deze energie-voorraad zou het land wel eens uit zijn positie op energie-gebied in Latijns Amerika kunnen verlossen, Ecuador is namelijk hekkesluiter op energie-gebied.

Koop waar het goedkoper is en koop dan het goedkoopst

ORANJESTAD — Dit is voor de tweede maal dat de Amigoe het resultaat publiceert van een prijzen-onderzoek, uitgevoerd door de ORFA, de Organisacion [illegible] Aruba. Het resultaat spreekt voor zich, evenals de weigering van de H.S. Croes-store te Santa Cruz om die prijzen te laten [illegible]. Bewust bij de goedkopere [illegible] ten te kopen, helpt u niet alleen [illegible] maar bevordert u ook dat de winkeleigenaren rekening gaan houden met bewuste kopers.

CCMPARA PROMER CUMPRA BON Y BARATO [illegible] Diarason 25 di september ultimo, parti merdia.

PRODUCTO	MARCA	CANTIDAD	ESTRELLA	NATIONAL	KONG HING	PLAZA	FORMOSA	CORUBA	CHASENG	LIMSASONS	SUN KONG	HABIBE	KONG MING	H.S. CROES (STORE)
ARROZ	Comet	10 lbs	f.10,00	f. 9,75	-------	f.10,00	-------	[illegible]	[illegible]	f.10,00	f.10,00	f.10,00	f. 9,17	[illegible]
	Comet	5 lbs	-------	" 4,90	-------	" 5,09	f. 5,09	" 5,09	" 5,09	" 5,09	" 5,09	" 5,09	" 5,03	-------
SUCU	Mamalita	5 lbs	-------	-------	f. 2,07	" 1,95	-------	-------	-------	" 2,07	" 2,07	" 2,07	-------	-------
	Riopalta	5 lbs	-------	-------	" 1,92	-------	-------	" 1,92	-------	" 1,92	-------	-------	-------	-------
TE	Red Rose	[illegible]	-------	" 0,60	-------	-------	-------	" 0,35	-------	-------	-------	-------	-------	-------
KOFFIE	Nescafé	botter di 6 oz.	-------	-------	" 2,99	" 2,99	" 2,62	" 2,91	-------	" 2,99	" 2,42	" 2,99	" 2,62	-------
	Maxwell House	botter di 6 oz.	" 2,46	" 2,46	" 3,02	-------	" 2,45	" 2,46	" 2,56	" 2,46	" 2,46	" 3,06	" 2,70	-------
HABON DI LABA PANJA	Ace	2 lbs 2 oz.	-------	-------	" 2,54	" 2,85	" 2,10	" 2,45	-------	" 2,30	" 2,59	" 2,55	" 2,37	-------
	Ace	5 lbs. 4 oz.	-------	-------	" 5,10	" 4,99	-------	" 4,83	-------	" 5,25	" 4,56	-------	" 4,74	-------
PASTA DI DIENTE	Colgate MFP	5 oz.	" 1,35	" 1,67	" 1,39	" 1,89	-------	" 1,65	-------	" 1,45	" 1,45	" 1,45	" 1,46	-------
	Colgate MFP	7 oz.	-------	" 2,02	" 2,35	" 2,29	-------	" 1,99	-------	" 1,80	" 1,80	" 1,75	" 1,77	-------
AZETA DUSHI	Victoria soya oil	1 liter	-------	" 2,66	" 2,69	-------	-------	" 2,65	-------	" 2,66	-------	-------	" 2,66	-------
GALINJA, mitar pecho cu ribtji	Rockingham	caha di 5 lbs	" 8,--	-------	" 8,38	" 8,95	" 7,70	" 7,75		-------	" 8,30	-------	-------	-------
SPARERIBS		1 lb [illegible]	-------	-------	-------	" 4,50	" 4,--	" 3,80	" 3,50	" 2,85	" 3,60	" 4,50	-------	-------
BABY FOOD	Gerber	Cumida 4½ oz.	" 0,35	-------	" 0,35	" 0,35	" 0,35	" 0,34	" 0,35	" 0,35	" 0,35	" 0,35	" 0,35	-------
		Fruta 4 3/4 oz.	" 0,35	-------	" 0,39	" 0,50	-------	" 0,34	" 0,35	" 0,35	" 0,35	" 0,35	" 0,35	-------
INSECTICIDE	Baygon	Bleki di spuit 280 gr/23oz.	" 3,84	-------	-------	" 4,--	" 3,85	" 3,84	" 3,85	" 3,90	" 3,99	" 384	" 377	-------
	Baygon	Bleki di spuit 400 gr.	-------	-------	" 2,79	" 2,89	" 2,75	-------	-------	" 2,75	" 2,85	" 2,70	" 2,63	-------
DESINFECTANTE	Superpinesoil	15 fl oz.	" 1,21	-------	-------	" 1,59	" 1,20	" 1,21		-------	-------	-------	-------	-------
	[illegible]	0,48 liter	" 1,75	-------	-------	-------	-------	" 1,75		-------	" 1,97	" 1,95	" 1,75	-------
BOUILLON	Honig chicken	botter di 24	" 1,10	-------	" 1,08	" 1,09	" 1,04	" 1,08	-------	" 0,98	" 1,--	" 1,04	" 2,03	-------
	Honig chicken	botter di 48	" 1,51	-------	" 1,99	-------	" 1,86	" 1,61	-------	" 1,65	" 2,--	" 1,74	" 1,67	-------
BONCHI CORRA	Jack rabbit	1 lbs	" 1,40	" 1,55	-------	" 1,49	" 1,45	" 0,83	" 1,42	" 1,49	" 1,65	" 1,35	" 1,48	-------
MAYONAISE	Kraft	16 fl. oz. (1 pint)	-------	" 1,45	-------	" 1,69	" 1,35	-------	" 1,55	" 1,59	" 1,50	" 1,73	" 1,65	-------
	Calvé	330 gr.	-------	-------	-------	" 1,95	" 1,95	" 1,90	-------	-------	-------	-------	-------	-------
PISCA DI BLEKI	Mackerel Sea Belle	15 oz.	" 0,89	" 0,80	" 0,95	-------	" 0,90	" 0,92		-------	" 0,82	-------	-------	-------
	Red salmon Libby's	16 oz.	-------	-------	" 6,70	-------	-------	" 5,70		" 6,20	" 5,72	-------	-------	-------
	Tuna den azeta Monarch	[illegible] oz.	" 1,24	-------	-------	" 1,39	-------	" 1,96	-------	-------	-------	-------	-------	-------
KESHI	Jong	[illegible]	" 0,40	-------	" 0,40	" 0,60	-------	" 0,40	-------	" 0,50	" 0,50	" 0,40	" 0,40	-------
	bologna	[illegible]	" 0,45	-------	" 0,35	-------	" 0,50	-------	-------	-------	" 0,50	" 0,45	" 0,40	-------
HAM		[illegible]	" 0,60	-------	" 0,62	" 0,60	" 0,70	" 0,60	" 0,58	" 0,60	" 0,54	" 0,85	" 0,70	-------
RASENCHI	Sunmaid Seedless	paki 12 oz	" 1,46	-------	" 1,50	-------	-------	" 1,46	-------	-------	-------	-------	-------	-------
PRUIM	Sunsweet pitted	paki 12 oz	" 1,28	-------	" 1,50	" 1,45	-------	" 1,28	-------	-------	-------	-------	-------	-------
BATATA		[illegible] lbs	" 1,--	-------	-------	-------	" 1,60	" 0,87	" 0,80	" 2,--	" 0,75	" 1,30	" 1,20	-------

H. S. Croes [illegible] no a permiti pa su prijzen [illegible]

Jong Colombia boekt eerste zege ten koste van Sithoc

WILLEMSTAD. – Een verjongd Sithoc/Ennia heeft gisteravond aan den lijve moeten ondervinden dat conditie en ervaring in de voetballerij nog steeds een hartig woordje meespreken. Hiervan gaf tegenstander Jong Colombia/Winkel & Zonen dat in de eerste helft terecht op een 0-1 achterstand gezet werd blijk, door in de tweede helft het tempo op te schroeven en bliksemsnel in de aanval te gaan. Deze pluspunten werkten inspirerend op de scoringsdrift van de Boca-voorhoede die viermaal tot scoren kwam en een volkomen knockout geslagen Sithoc tegen het einde de rekening presenteerde: 4-1. Gezegd moet worden dat deze eindstand wel enigszins geflatteerd is uitgevallen voor de roodwitte ploeg van supervisor Eugene Testing. Sithoc dat gisteravond met fris combinatiespel toonde wel degelijk zijn mannatje te kunnen staan in de semiprof-afdeling verdiende het niet om met zo'n grote score te verliezen.

De opstellingen van beide ploegen bij het eerste fluitsignaal waren als volgt: JONG COLOMBIA/WINKEL & ZONEN ... doel: Bernadina; achter: Eric Constancia, Elsio Martina, [illegible]o Constancia en Eggar Basilio; midden: Iby Martina, Frank Victoria en Rudsel Zimmerman; voor: „Peng Peng" Zimmerman, Papi Martina en Richard Constancia. SITHOC/ENNIA ... doel: Wilhelm Celestina; achter: Stanley Gijsbertha, Mirion Maria, Toca Betrand en „Be" Braafhart; midden: Engelhardt en Haime; voor: „Bolo" Braafhart, Edsel Meulens, Roy Virginie en Ronald Braafhart. Scheidsrechter: Hubert „pk" Jansen; „linesmen": Siegfried Sambo en Miliano. In de voorwedstrijd versloeg Vesta het elftal van Hubentud Korsow met 4-0.

Direct na de aftrap zette Sithoc de aanval in welke na een minuut reeds het gewenste resultaat opleverde. Bij een doorbraak in het strafschopgebied werd Roy Virginie in de „sandwich" genomen en op hardhandige wijze neergelegd door de Boca-defensie. Onverbiddelijk wees referee Jansen naar de elfmeterstip: penalty. De strafschop mocht Virginie zelf nemen en Sithoc stond in dit prille begin van de wedstrijd reeds op 1-0. Deze voorsprong werd in deze eerste helft op voorbeeldige wijze gedragen door de collegialen die het beste van het spel in handen hadden en [illegible] door hun beheerste manier van optreden. Doelman Bernadina kreeg bergen werk te verzetten en toonde zich duidelijk verrast door de afstandsschoten van de Sithocvoorhoede; het klimmend schot dat „Be" Braafhart in de zesde minuut op hem afvuurde liet de goalie van J. Colombia zelf kansloos doch ging rakeling over.

Jong Colombia dat moeilijk in haar ritme kon komen probeerde met José Constancia (in de 29e minuut verving hij zijn broertje Richard) meer impuls te geven aan de aanval. Ondanks de hechte verdediging van Sithoc slaagde het tweetal Peng Peng Zimmerman-Jose Constancia in de 35e minuut erin tot diep in het strafschopgebied door te dringen. Jose was echter met zijn schot een fractie van een seconde te laat omdat [illegible] Maria zich in de moed der wanhoop voor zijn benen geworpen had en zo de Bocaploeg de kans op haar eerste treffer ontnam.

Een minuut voor de rust bleef de defensie staan voor vermeend „offside", Hubert Jansen liet doorspelen met een Jose Constancia die evenwel jammerlijk naastschoot.

In de tweede helft werden bij Jong Colombia alle remmen losgegooid. Een kwartier lang wist Sithoc zich tegen de verwoed aanvallende Bocaploeg te weren, waarbij het telkenmalen door het oog van de naald kroop. De afgang der collegialen begon in de zestiende minuut met de gelijkmaker van de voet van José Constancia: 1-1. Acht minuten later kopte Frank Victoria liggend doelpunt no. 2 in: 2-1. Jose Constancia maakte er in de 31e minuut 3-1 van, een doelpunt die te oordelen naar de vlaggende Miliano duidelijk in „offside" positie positie gemaakt werd. Het vierde goal van Jong Colombia werd tenslotte in de 36e minuut gescoord door Eric Constancia die in een kluwen van spelers uithaalde: 4-1.

Een trieste ontknoping voor Sithoc, dat deze strijd vol goede moed begonnen was, doch in het omstuimige Jong Colombia tenslotte haar meerdere moest erkennen. De wedstrijd werd bijgewoond door 1874 personen die fl. 4.001,– in het laatje brachten. De competitie wordt zondagmiddag te Vredenberg voortgezet met het treffen tussen Centro Dominguito en Deportivo Portugues.



IN THE PICTURE

MARIA FRANCISCA PIETERSZ-LACLE

Een vrouw die reeds zes en twintig jaar lang een groot deel van haar leven ten dienste heeft gesteld van andere mensen. Twintig jaar op Aruba waar zij is geboren en op Curacao reeds zes jaar verbonden aan een reeks van sociale aktiviteiten. Francisca Pietersz-Laclé is voorzitster van de stichting „OKUTIL" „Okupashon Util" dat zich bezig houdt met sociale aktiviteiten in een van Curaçao's misschien meest achtergebleven woonwijken/woonsentra... Bonnam.

Francisca Pietersz-Laclé heeft in haar leven reeds kennis gemaakt met het verscheiden... de dood. Samen met wijlen haar vorige echtgenoot neemt ze een pleegdochter onder haar hoede gedurende haar „Aruba periode". Als haar echtgenoot komt te ontvallen hertrouwt ze jaren later met een weduwnaar en vader van vier kinderen in de leeftijd van zeven tot veertien jaar.

Mevrouw Pietersz-Laclé: „Een mens moet zich onder alle omstandigheden met even veel liefde weten aan te passen. Dat is het leven. Dat vereist het leven zonder uitzondering voor wie dan ook". Over haar arbeid in Bonnam is ze realistisch en positief en ze zegt: „De mensen van Bonnam worden steeds meer sociaal ingesteld in tegenstelling tot het verleden waarin men zich nogal individueel opstelde tegenover de andere mens. Nu is het zo dat ik bezig ben [illegible] voor te bereiden die ons werk kunnen kontinueren als ik moet [illegible] ... ben al „zes en [illegible]"... Gelukkig het zijn allen mensen van Bonnam zelf". Aan de medewerking en sympathie van de buurt kan mevrouw Pietersz aflezen dat zij langzaam maar zeker in de loop der jaren volledig is geaksepteerd door de bewoners van Bonnam.

Vraag: Waarom doet U sociaal werk?

Mevrouw Pietersz: „Mijn moeder heeft mij geleerd ... je buren en allen die je nodig hebben het recht te geven op je medeleven en dat is niet bedoeld als een soort liefdeswerk maar het is een christenplicht die met liefde en overtuiging gedaan moet worden nietwaar?" Onlangs kreeg mevrouw Pietersz als voorzitster van stichting „Okutil" van de service club „de Rotary" ten behoeve van haar stichting en haar arbeid een aantal voor de sociale arbeid zeer nuttige gebruiksgoederen. Toch wel een erkenning en stimulans voor al deze mensen als mevrouw Francisca Pietersz die zonder ooit in „the picture" te komen bergen en bergen werk verzetten ten behoeve van bijvoorbeeld de sociaal achtergebleven jeugd van Bonnam... Van onze kant [illegible] Francisca Pietersz [illegible] Bonnam jaren.

„Playoff" begint zaterdag a.s.

Dodgers vs Pittsburgh

Baltimore vs Oakland

NEW YORK. – De vier „pennant" finalisten zijn bekend. De „playoff" die zaterdag begint brengt in de American League de strijd tussen Baltimore Orioles en Oakland Athletics; in de National League het treffen tussen Los Angeles Dodgers en Pittsburgh Pirates. Tot woensdag was de finalist in de oostelijke divisie van de National League nog niet bekend met een Pittsburg Pirates dat verbeten op een voorsprong van een punt bleef vasthouden. De Pirates „clinchden" gisteravond hun koppositie door in de laatste wedstrijd met 5-4 te zegevieren over Chicago Cubs. De winnende run werd in de tiende inning door Manny Sanguillen (hit) binnengeslagen. Chicago had in de eerste inning een voorsprong van 4-0 genomen. Met deze zege van Pittsburgh hoeft de verregende wedstrijd van de Cardinals tegen Montreal Expos niet meer verspeeld te worden.

De uitslagen van de Major League-wedstrijden op de laatste speeldatum zijn:

NATIONAL LEAGUE: Pittsburgh Pirates 5, Chicago Cubs 4; Philadelphia Phillies 3, New York Mets 2; Los Angeles Dodgers 5, Houston Astros 4; San Diego Padres 9, San Francisco Giants 5; Atlanta Braves 13, Cincinnati Reds 0; St. Louis Cardinals – Montreal Expos (verregend).

AMERICAN LEAGUE: New York Yankees 2, Milwaukee Brewers 1; Baltimore Orioles 5, Detroit Tigers 4; Cleveland Indians 8, Boston Red Sox 6; Texas Rangers 2, Minnesota Twins 1; Chicago White Sox 5, Kansas City Royals 4; Valifornia Angels 3, Oakland Athletics 2.

Doden door honger in West-Bengalen

CALCUTTA – De minister voor hulpverlening van de Indiase deelstaat West-Bengalen, Santosh Roy, heeft erkend dat er doden door honger in de deelstaat zijn en dat het hulpwerk te enenmale onvoldoende is. Roy zei dat hij vertegenwoordigers van internationale hulporganisaties had ontboden om hun de situatie in West-Bengalen na een periode van overstromingen en thans heersende droogte, uit te leggen.

De „lauwe reactie" van de hulporganisaties is volgens de minister voor een deel te wijten aan het feit dat zij voor hun bevoorrading afhangen van de Verenigde Staten. En de Verenigde Staten zouden wel eens niet geïnteresseerd kunnen zijn, zei Roy, zonder nadere toelichting te geven.

MOSKOU – De Russische schakers Anatoli Karpov en Viktor Kortsjnoj zijn dinsdag in Moskou op de 4[illegible] zet van hun zevende partij in de tweekamp om het recht wereldkampioen Bobby Fischer uit te dagen, [illegible]. De partij was [illegible]. Karpov [illegible] tot dusver [illegible].

Tennisschema

WILLEMSTAD – Zoals bekend wordt donderdagavond op de banen van Racing Club Curacao te Suffisant een aanvang gemaakt met het eerste internationale damestennistoernooi. Het schema van de eerste wedstrijddag is als volgt:

19.30 uur: Opening, met rede van de RCC-voorzitter; 20.00 uur: (baan 1) De Mogto (Colombia) vs Leest (Cur.), (baan 2) Torres (Col.) – C. Lourens (Cur.); 21.00 uur: (baan 1) Gowan (Puerto [illegible]) – [illegible] (Cur.) (baan 2) [illegible] (Aruba) – De la Rosa (P.R.).

Pele nam afscheid

SANTOS – Koning Pele van Brazilië trad woensdagavond af. De 33-jarige atleet, door velen beschouwd als de grootste voetballer aller tijden, speelde zijn afscheidswedstrijd na een periode van 18 jaar waarin hij miljoenen voetbalfans over de hele wereld in zijn ban heeft gehouden.

Edson Orantes Do Nascimento, bekend als Koning Pele, heeft een streep onder zijn carriere gezet omdat zijn zakelijke beslommeringen hem teveel in beslag namen. Ondanks zijn uitdrukkelijk verzoek om zijn afscheid van het voetbalveld zonder festiviteiten voorbij te laten gaan, reden uren voor de afscheidswedstrijd tussen Santos en Ponte Preta de bussen en caravans volgepropt met aanhangers de stad binnen. Hij werd gehuldigd door de voetbalautoriteiten en overladen met speeches en geschenken. Na 20 minuten verliet Pele het veld waarbij zich dezelfde tonelen afspeelden als enkele jaren geleden, toen de zwarte parel terugtrad uit het nationale team van Brazilie. Het tijdperk Pele is voorbij. Aan drie toernooien om het wereldkampioenschap nam hij deel, hij scoorde meer doelpunten dan wie dan ook – 1216 treffers in 1254 wedstrijden – speelde vele malen in kampioensploegen en is ontvangen door Paus Paulus, de voormalige Franse president Charles de Gaulle, Robert Kennedy en door tal van andere staatlieden.

4-1 Stand met minste inspanning bereikt

Ongeinteressseerd optreden Feyenoord tegen Coloraine

COLERAINE – Adel verplicht luidt het spreekwoord. Feijenoord heeft dat tegen Coleraine zeker in de eerste helft niet waar gemaakt. Ondanks het feit dat de Rotterdammers zonder de vier vaste keusspelers Kristensen, Olsez, Ramjak en Van Hanegem aantraden, was het al snel duidelijk dat de ploeg opnieuw veel te sterk zou zijn voor Coleraine. De 6000 toeschouwers op de Showgrounds, een wel wat weidse betiteling voor het armoedige veld, wisten ook wel dat hun favorieten geen schijn van kans zouden hebben, zeker na de nederlaag van 7-0 van twee weken terug. Zij waren dan ook voornamelijk gekomen om de sterren uit Nederland aan het werk te zien. Toen de speaker aankondigde dat Van Hanegem niet was meegekomen, kon het publiek zijn teleurstelling niet onderdrukken. Nog erger werd het toen Feijenoord blijk gaf met zo min mogelijk inspanning te willen spelen.

De Rotterdammers schoven elkaar de bal maar wat toe zonder ooit de indruk te willen wekken in de richting van het Ierse doel te gaan. Coleraine begreep snel dat het voor dit Feijenoord niet al te bang behoefde te zijn. De Ierse kampioen waagde zich nu veel meer naar voren dan in Rotterdam. En er ontstonden zelfs kansen. De eerste al na zeven minuten toen de Rotterdamse defensie bleef staan voor buitenspel maar de IJslandse scheidsrechter Sigurdsson niet floot. Verdediger Campbell kon doorgaan en Everse moest zelfs een hoekschop weg geven om erger te voorkomen. Coleraine werd steeds brutaler en na negentien minuten kreeg Simpson een kansje. Hij schoot echter naast.

Feijenoord was tot dat moment nauwelijks in de buurt van het Ierse strafschopgebied genomen. Een eerste mogelijkheid kreeg Schoenmaker, uitlopend kon Crossan echter redden. In de 37e minuut had de Ierse doelman geluk dat een schot van Schoenmaker op de lat belandde. Nog geen 30 seconden later was het echter wel raak, Crossan kon een schot van Kreuz niet onder controle krijgen en Schoenmaker schoot de terugspringende bal in: 0-1. Na die treffer domineerde Feijenoord weer in. Coleraine nam weer het initiatief maar miste eenvoudig de kwaliteit om dit slappe Feijenoord voor problemen te stellen. Tien minuten voor de rust kreeg Ressel na een pass van Jansen over de [illegible] van het veld nog een goede kans op links maar hij richtte zo slordig dat de bal in het zijnet belandde. Vlak voor de rust na een fraaie actie van de uiterst balvaardige Cochrane kwam Dickson op rechts in een ideale positie. In zijn haast om Coleraine op gelijke hoogte te brengen schoot de Ier echter voor langs. Vlak daarna sloeg Feijenoord toe. Na een 1-2 combinatie met Van Daele scoorde Schoenmaker in de 44e minuut zijn tweede doelpunt.

Coleraine's lust om aan te vallen bleek door de tweede Rotterdamse goal niet getemperd. De actieve Dickson kwam in de 50e minuut in een kansrijke positie na een vrije trap van Cochrane. Hij kopte evenwel over. Feijenoord, kennelijk toch wat beschaamd over zijn optreden, schroefde het tempo even op. Het resulteerde vrijwel meteen in een doelpunt. De niet bepaald vaste Crossan liet de bal na een Rotterdamse aanval van zijn borst springen en uit de voorzet van Ressel, schoot Kreuz laconiek in: 0-3.

Na 20 minuten werd het toch nog even aardig. De aanleiding was een doelpunt van Coleraine. Uit een dieptepass van Mcnutt sprintte Simpson door en sloeg Treytel met een laag schot in de verre hoek. Feijenoord herstelde nauwelijks een minuut later het verschil van die maar kreeg daarbij wel de hulp van scheidsrechter Sigurdsson. De IJslandse arbiter bestrafte het neerleggen van Van Til op de scheidslijn door Cochrane wel erg zwaar met een strafschop. Schoenmaker maakte geen fout: 1-4.

Coleraine bleek in het geheel niet ontmoedigd en gesteund door het [illegible] publiek zocht het de aanval. [illegible] Dickson [illegible] Treytel [illegible] de derde [illegible] had Feijenoord doelman [illegible] Feijenoord [illegible] in [illegible] dat [illegible]

PSV plaatst zich met totaalscore 14-1

Schutterfeest bleef uit

NEWTONARDS – Newtonards zal geen gouden naam worden in de roemruchte historie van PSV. De Eindhovenaren, in feite al zeker van een plaats in de volgende ronde van de Europacup 2, wonnen weliswaar ook hun tweede wedstrijd tegen het zwakke Ards (4-1), het was echter een zege zonder glorie behaald in een bijzonder slechte wedstrijd.

PSV kan weinig excuses aanvoeren voor het uiterst zwakke spel in het Noordierse provinciestadje, dat woensdagmorgen in alle vroegte werd opgeschrikt door een bomaanslag bij een melkwinkel toegegeven, de entourage inspireerde niet. Zelfs de afdelingsclubs van de KNVB beschikken over een betere accomodatie dan de Noordierse bekerhouder. Elke Europacupsfeer ontbrak. De handtekeningjagers onder de amper 1500 toeschouwers kregen alle gelegenheid om tot even voor het beginsignaal van de Deense arbiter Kaj Rasmussen op het speelveld zelf hun favorieten uit Nederland te benaderen. Voor hen hadden de 50 politieagenten, die gezien de gespannen verhoudingen rond het veld hadden plaats gevat, geen belangstelling.

De harde wind tegen maakte goed voetbal moeilijk. Maar beslist niet onmogelijk. Ondanks die felle wind bleef PSV het zoeken in hoge, verre, verwaaiende passes. Ards kreeg zodoende alle gelegenheid om in zijn spel te komen. Ook nu was de 38-jarige speler/trainer Bill Humphries de bekwame spelverdeler op het middenveld. Hij speelde zonder enige finesse, maar wel bijzonder doelmatig. Zijn spitsen Guy, Mcavoy en Patton bracht hij steeds weer met strakke passes in het bezit van de bal. Het enige wapen waarover Ards eigenlijk beschikte was een niet aflatende inzet. Die eigenschap bleek voldoende om PSV lang in het onzekere te laten.

Na de 10-0 van Eindhoven bleef het verwachte schutterfeest uit. Een vroeg doelpunt van Willy van der Kuylen gaf de Nederlanders nog hoop op een hoge zege. Die treffer ontstond overigens in eerste instantie door fouten van verdediger Mccoy en doelman McKenzie, die het schot van de Eindhovenaar niet onder controle kreeg. Op de tweede [illegible] hij geen verweer.

BRUT

[illegible] Feijenoord [illegible] Rotteman bij zich had, ook even de sfeer van een internationale wedstrijd proeven, als vervanger van naamgenoot Theo. Hij heeft er weinig van opgestoken.



PRIJSINDEXCIJFERS VAN DE GEZINSCONSUMPTIE VOOR DE NED. ANT. (EXCL. BONAIRE EN DE BOVENWINDEN)

PRIJSSTIJGINGEN VAN 1,8% IN DE MAAND AUGUSTUS 1974

1. Het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie voor de Ned. Antillen (excl. Bonaire en de Bovenwinden) op basis december 1970 = 100, is gestegen van 139,8 in de maand juli 1974 tot 142.3 in de maand augustus 1974; dit staat gelijk aan een stijging van 1,8%.

2. Over de periode juli/augustus 1974 werden naar sektoren prijsstijgingen waargenomen voor ,Voedings- en genotmiddelen' van 2,7%, voor ,Woning' 1,6%, voor ,Kleding en schoeisel' 0,4% en voor de sektor ,Overige' van 0,7%.
Binnen de sektor ,Voedings- en genotmiddelen' werden de grootste prijsstijgingen waargenomen voor de subgroepen Brood en gebak, Aardappelen, groenten en fruit.

3. De totale prijsstijging over de eerste 8 maanden van 1974 bedroeg 16,4%.
In 1972 en 1973 waren de prijsstijgingen resp. 3,5% en 13,0%. De stijging over de periode augustus 1973 / augustus 1974 bedroeg 21,8%.

PRIJSINDEXCIJFERS VAN DE GEZINSCONSUMPTIE VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN (EXCLUSIEF BONAIRE EN DE BOVENWINDEN)

december 1970 = 100

	Wegings-coefficient in 0/00 v/h inkomen	1974 mrt.	april	mei	juni	juli	aug.
VOEDINGS- EN GENOTMIDDELEN	[illegible]	[illegible]	164.1	170.2	175.0	180.1	185.0
brood en gebak	39	136.5	142.1	143.7	146.1	147.3	154.1
peulvruchten, grutterswaren	18	325.1	355.9	400.0	423.5	452.8	470.4
aardappelen, groenten, fruit	40	173.6	177.6	178.6	183.5	193.5	206.0
suiker, thee, koffie, cacao	18	184.5	209.1	228.8	238.5	241.0	250.2
delikatessen en specerijen	16	[illegible]	125.3	128.1	130.5	131.8	133.8
vetten en olien	10	182.0	195.7	235.0	273.8	293.0	297.0
vlees, vleeswaren, vis	92	160.2	163.3	165.5	167.9	171.3	173.0
zuivelprodukten	23	157.9	162.6	170.5	172.7	176.8	180.2
dranken, ijs, maaltijden	80	123.1	126.4	126.8	127.9	129.2	130.9
roken	9	105.5	105.5	105.5	105.5	105.5	105.5
WONING	261	[illegible]	113.8	114.1	115.1	117.2	119.1
huishuur	[illegible]	107.8	108.0	108.2	108.4	108.6	108.8
water, licht, gas	[illegible]	107.6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	116.8	116.9
woninginrichting	53	[illegible]	122.3	122.9	124.8	128.7	133.2
onderhoud woning en woninginrichting	80	[illegible]	[illegible]	127.0	131.9	133.7	140.7
KLEDING EN SCHOEISEL	109	114.1	114.6	115.5	115.9	117.0	117.5
kleding	91	115.4	116.1	116.7	117.2	118.4	118.8
schoeisel	18	107.3	107.8	109.1	109.5	110.1	111.0
OVERIGE	[illegible]	114.6	115.8	116.9	118.0	120.5	121.3
lichamelijke verzorging	31	118.2	[illegible]	121.7	[illegible]	[illegible]	[illegible]
gezondheidszorg	[illegible]	123.1	[illegible]	123.8	[illegible]	[illegible]	[illegible]
ontwikkeling, opleiding, ontspanning maatsch. belangen	[illegible]	105.1	[illegible]	106.2	106.6	107.9	108.2
planten, dieren e.d.	[illegible]	[illegible]	183.2	[illegible]	[illegible]	205.6	211.2
diverse verplichtingen	41	121.3	123.2	124.7	126.7	129.2	130.9
verkeer	68	111.3	111.6	114.6	114.7	120.5	120.5
verzekeringen	27	106.1	106.1	106.1	106.1	106.1	106.1
TOTAAL INDEXCIJFER	1000	128.8	131.8	134.4	136.7	139.8	142.3

Westpunt-parochie 125 jaar:

Van misviering in hut tot Colombiaanse missie

WILLEMSTAD — Tussen de komst van de eerste priester naar Westpunt en de organisatie van de viering van het 25-jarig bestaan van deze parochie is er wel het een en ander gebeurd. Een beknopt historisch overzicht, zoals opgesteld door het feestcomité, geeft het volgende beeld:

1849: op 2 september komt de pater Capucijn Gregorio op Westpunt aan; op 29 september wordt voor de eerste maal de Eucharistie gevierd en wel in het huis van Petronilia Bulbaai te Sabana; op de eerste zondag van de Advent is er een mis in de kleine pastorie, een neger-hut, welke Joost Martijn Allee had gebouwd.

1853: op 12 april wordt de eerste steen van de kerk gelegd, waar nu het kransje is; op 26 juni wordt de kerk ingezegend; deze kerk is 73 voet lang, 23 voet breed en zeventien voet hoog;

1854: het kerkhof wordt aangelegd;

1864: de school met zijn regenbak komt klaar; hij telt één klas;

1865: op 18 januari komen de eerste zusters aan; vijf dagen later begint de school te draaien met dertig leerlingen en met twee zusters voor de lessen; op 23 augustus zijn er al 101 kinderen op school;

1872: de pastorie, zoals die nu bekend is, komt klaar; het kerkhof wordt uitgebreid en wel dertig yard in oostelijke richting; op 20 augustus zijn er 86 kinderen op school; mgr Van Ewijk laat in een brief weten, dat hij 86 kinderen veel te weinig vindt voor zoveel onkosten en arbeidsinzet: de school zal dicht gaan en de zusters zullen uit Westpunt verdwijnen;

1875: Mgr Van Ewijk vraagt vergunning om de kerk uit te breiden;

1879-1880: pastoor Van Koolwijk bouwt een sacristie bij de kerk;

1883: de school van Westpunt wordt afgekeurd omdat hij veel te klein is met als gevolg, dat het huis van de zusters een deel van de school wordt; een grotere school zal klaar komen in 1890, in een deel van de kerk;

1886: pastoor Te Riele overlijdt en wordt te Westpunt begraven; pastoor Smitz laat Poz Maria uitgraven;

1895: de congregaties van de jongens en de mannen worden verenigd;

1897: op 17 mei begint de bouw van een nieuwe kerk;

1898: op 19 mei wordt de begraafplaats weer uitgebreid; op 7 december wordt de nieuwe kerk ingezegend;

1899: de vroegere kerk wordt school; op 6 maart wordt de Kruisweg gezegend;

1900: de school telt 160 leerlingen; wegens de droogte laat pater De Bruyn Poz San Hose graven met vergunning van de gouverneur en de Poz di San Pedro voor het vee;

1903: een jaar van droogte en honger: veel jongelui gaan werk in het buitenland zoeken;

1904: in augustus krijgt elk schoolkind een dubbeltje om eten te kopen, omdat het eten zo schaars is;

1906: de prijs voor hoeden wordt verhoogd om de mensen te helpen en wel van drie gulden tot zes gulden per dozijn; in oktober: er valt zoveel water, dat zelfs de ezels in de modder vast komen te zitten bij Damgera; er zijn 31 leden bij de congregatie ingeschreven;

1907: de prijs voor hoeden wordt weer verlaagd tot vier gulden per dozijn;

1908: pastoor Kors overlijdt; hij wordt te Westpunt begraven;

1912: de mensen betalen anderhalve gulden voor een mis (stipendium dus); de grote regenbak van de kerk komt klaar; het is het werk van Jozef Leito van Saboneta samen met Delmont Rodriquez, Stefan Alberto en anderen; de armoede is zo groot, dat de Eerste communie zonder enige luxe plaats heeft; de communicantjes dragen „panja di misa" en dragen geen schoenen maar alpargatas; de overheid laat koekjes op school uitdelen; er sterven 35 mensen in deze periode;

1916: de muur rond het kerkhof komt klaar;

1918: wegens de grote droogte gaan veel mannen op Cuba werken;

1921: de hoedenmakersschool gaat open en gaat nog binnen het jaar dicht;

1930: de nieuwe klok voor de kerk komt aan;

1932: in november gaat de westelijke gevel van de kerk kapot; de toren wordt afgebroken worden en er komt een kleinere toren voor in de plaats, welke niet zo zwaar is:

1933: in oktober wordt pastoor Zoetmulder afgekeurd; in de volgende maand gaat de eerste electriciteitsmotor zijn werk beginnen; de zondagscollecte brengt ongeveer vijf gulden op;

1934: voor de eerste keer Vernieuwing der doopbeloften en wel door zestien jongens en evenzoveel meisjes;

1939: op het feest van Sint Petrus is er in de namiddag een processie, maar wanneer die begint hebben heel wat mannen al een borrel achterover geslagen;

1942: in april wordt de Imeldabond opgericht; de Westem star boys en Westem star club voor jongens en meisjes worden opgericht;

1944: een nieuwe klas met tent komt klaar;

1949: viering van het eeuwfeest van de parochie; dit wordt in augustus gevierd met het oog op de vakantie;

1952: De Petrus verkennersgroep wordt opgericht;

1956: mgr Holterman wordt benoemd als bisschop van Willemstad;

1958: Het kerkhof wordt weer uitgebreid;

1960: er komt een nieuwe kerktoren en het doopvont wordt ook vernieuwd hier komt een afdeling van het AMG;

1961: Pastoor Wolters gaat het plan koesteren van een kerk te Lagoen; er komt een openbare telefoon en er komt electrisch licht; de zusters verlaten Westpunt;

1962: op 29 maart de eerste steenlegging van de kerk te Lagoen; op 20 juli de inzegening van de St Janskerk te Lagoen;

1963: er is gedurende zes maanden geen gratis schoolvervoer meer;

1964: in januari gaat pastoor Wolters in Lagoen de mis doen met het gezicht naar het volk; in augustus: de zusters keren terug naar Westpunt omdat de les te geven op school; in december gaat pastoor Wolters ook in Westpunt de mis doen met het gezicht naar de mensen in de kerk;

1965: in januari komen de zusters weer in Westpunt wonen en zij vieren daar hun honderdjarige aanwezigheid; op 9 mei; pastoor Wolters gaat rusten: pastoor Van Veen komt hem waarnemen; op 5 augustus neemt pastoor Anink het parochiewerk over;

1966: het beeld van St Petrus op de rots wordt ingezegend; er komt een nieuw tabernakel — het oude van de zusters van Santa Rosa;

1967: in juli is de electrificatie van Westpunt een feit; in oktober wordt de kerkvloer vernieuwd; en er komen nieuwe banken en een nieuwe verlichting;

1968: de kruisweg in de vasten wordt in de verschillende buurten gebeden;

1969: pastoor Weenink komt voor zes maanden naar Westpunt;

1970: weer kruiswegviering in de buurt;

1971: de heer Ange komt in augustus aan en richt het Maria Legioen op;

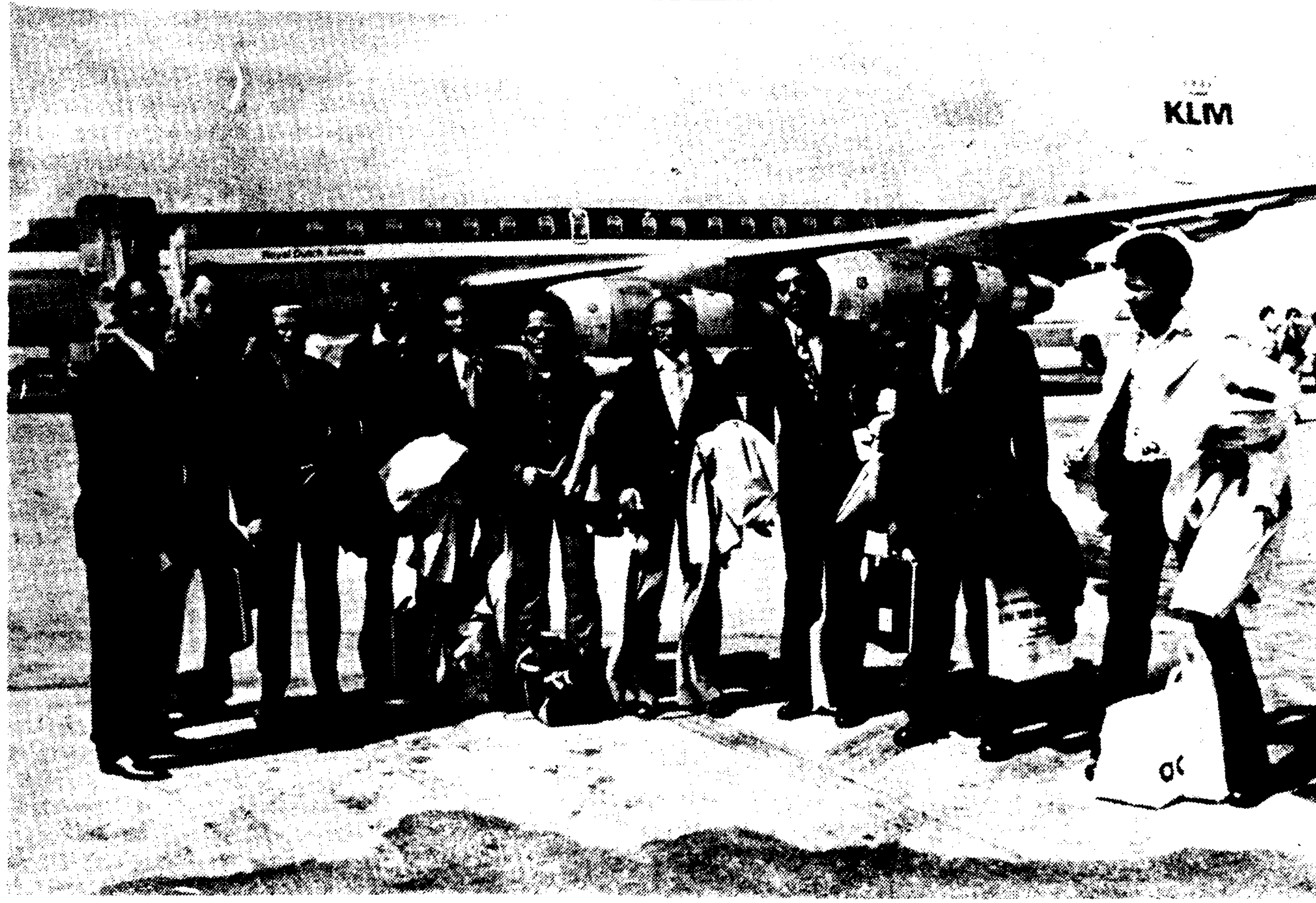
1972: er komen vrouwelijke misdienaars; het stipendium wordt vijf gulden; er komen nieuwe gordijnen achter het altaar;

1973: mgr Ellis wordt in augustus tot bisschop benoemd in december brengt hij zijn eerste bezoek als zodanig aan Westpunt en Lagoen;

1974: missie van de Colombiaanse priesters en zusters.

Kerst-pakketten voor opvarenden

WILLEMSTAD — De stichting Protestants koopvaardijwerk heeft in het kerk-orgaan de Gids tot eenheid, een oproep gedaan tot medewerking bij de jaarlijkse actie voor kerstpaketten voor de zeelui, die op Kerstmis of in de dagen rond Kerstmis in de haven van Curacao vertoeven. De stichting wacht gaarne giften in natura in voor deze pakjes en stelt het nog meer op prijs als mensen, die aan de zeelui willen denken zelf een pakket samenstellen. Onder meer denkt men aan de opvarenden van schepen, die uit de derde wereld komen en het niet breed hebben. Ook voor hen wil men een kerstgroep met enige inhoud verzorgen. Nadere inlichtingen over hoe en wat men kan geven kan men verkrijgen bij dominee Boot (tel.: 36965).



WILLEMSTAD – Op 27 september vertrok onder leiding van Dani Kierindongo een negental MTS-ers van de ALM voor ongeveer een half jaar naar Nederland om op Schiphol en uitgebreide cursus te gaan volgen in het specialistische onderhoud van de moderne jetvliegtuigen. Na het met succes afleggen van een examen aan het eind van hun opleiding, zullen zij in het bezit worden gesteld van een KLM-diploma dat overal ter wereld wordt erkend en gewaardeerd. Op de foto v.l.n.r. D. Kierindongo, Royston Sprock, Henry Daal, Claudio Martina, Siegfried Nicatia, Ronald Coffy, Kenneth Lande, Eithel Ellis, Harold Fer, en Walter Curiel.

Premier Goncalves nieuwe "sterke man" in Portugal

LISSABON — De Portugese leiders hebben gisteren overlegd om hun meningsverschillen bij te leggen, welke in de afgelopen weekwisseling hebben geleid tot een politieke crisis en het aftreden van president Antonio de Spinola. Premier Vasco Gonçalves, die wordt gezien als de nieuwe „sterke man", voerde besprekingen met de nieuwe president Francisco Costa Gomes over onder meer de benoeming van twee ministers en vier nieuwe leden van de zeven man sterke militaire junta. Maandag vertrokken met De Spinola drie conservatieve topmilitairen uit de junta en namen de ministers van Defensie en van Voorlichting, ook medestanders van De Spinola, ontslag. De Spinola zelf was gisteren thuis. Zijn vrouw zei, dat hij geen verklaring zou afleggen. Hun woning wordt door militairen bewaakt.

Op een persconferentie herhaalde Gonçalves de belofte voor vrije verkiezingen voor het parlement en het presidentschap in het komend voorjaar. Hij bevestigde dat de dekolonisatiepolitiek in Afrika zal worden voortgezet en kritiseerde De Spinola voor diens „apocalyptische" schildering van de toestand in Portugal.

De pers reageerde overwegend positief op de verschuivingen in de leiding van het land. De meeste kranten waren terughoudend met hun kritiek op generaal De Spinola, die ondanks zijn conservatisme ook bij links gezag en populariteit genoot, ook al omdat hij al vóór de staatsgreep in de oppositie was tegen het regime van Caetano.

Tevens wordt er druk uitgeoefend om sommige rechtse figuren van vóór de omwenteling van 30 september strafrechtelijk te laten vervolgen. Doelwit van deze campagne zijn met name de afgetreden juntaleden: generaal Carlos Galvao de Melo, generaal Manuel Diogo Neto en generaal Jaime Silverio Marques en de afgetreden minister van Voorlichting majoor José Sanches Osorio. Linkse groepering stelden Osorio in door de radio uitgezonden communiqués verantwoordelijk voor de sluiting van alle dagbladen afgelopen zaterdag. Het verschijningsverbod voor de dagbladen werd door links gezien als een maatregel die contrarevolutionaire activiteit bevorderde. Premier Gonçalves schijnt echter tegen maatregelen tegen de afgetreden militairen te zijn.

Politieke waarnemers menen dat de gebeurtenissen een belangrijke versterking van links tot gevolg zullen hebben, dat zich zo verzekerd weet van een goede uitgangspositie voor de komende verkiezingen. De vraag die velen nu bezighoudt is wat de toekomstplannen van De Spinola zijn. Politieke waarnemers houden het voor mogelijk dat hij de leiding van een conservatieve partij op zich zal nemen en mee zal willen dingen in de presidentsverkiezingen. Zijn vrouw liet gisteren weten dat de generaal zijn toekomstplannen nog niet wil onthullen.

De nieuwe president Costa Gomes heeft de Amerikaanse ambassadeur in Lissabon persoonlijk verzekerd dat Portugal NAVO-bondgenoot blijft en hem verzocht dit aan Washington mee te delen. Dit is gisteren bekend gemaakt door het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken.

De Portugese regering is gisteravond tijdens een korte plechtigheid beëdigd. Afgezien van het vertrek van de ministers van Voorlichting en Defensie is de samenstelling ongewijzigd gebleven. Behalve communisten, socialisten en militairen blijven ook de centrum-liberalen deel uitmaken van de coalitie.

Uit een gisteren gepubliceerd communiqué blijkt wel dat de centrum-liberalen (de Democratische Volkspartij) zich kritisch opstellen. Ze blijven in de regering om hun bijdrage te leveren aan „de opbouw van een waarachtige democratie in Portugal". De enige reden voor het deelnemen aan de regering is „de opbouw van een vrij, democratisch en pluralistisch Portugal, zoals bepaald in het programma van de beweging van de strijdkrachten, en niet onderworpen aan min of meer verhulde vormen van dictatuur, van welke aard ook."

Een pluralistische democratie vereist dat alle denkrichtingen gelijke toegang hebben tot pers, radio en televisie. Ze kan slechts bestaan in een klimaat van vreedzaam naast elkaar leven van de burgers, waarbij geweld moet worden uitgesloten. Ze vergt het bestaan van een oppositie ter linkerzijde en ter rechterzijde, indien deze de democratische legaliteit respecteren, aldus de verklaring van de PPD.

Complete discografie van Wim Sonneveld

WILLEMSTAD — Blijkens een bericht in het personeelsorgaan van Philips in Nederland heeft Phonogram een volledige discografie uitgegeven van cabaretier Wim Sonneveld. De casette bestaat uit elf langspeelplaten en omvat het gehele werk van Wim Sonneveld. De biografie is door Wim Ibo geschreven (ontleend aan zijn Cabaret-bijbel), terwijl het album uit 19 nummers bestaat; op één lp. staan niet eerder verschenen nummers van de theatershow van Willem Nijholt en Corry van Corp. De eerste exemplaren werden aangeboden aan Conny Stuart en Toon Hermans. Aldus de Philips Koerier.

Okutil-felicitatie voor politie-korps

WILLEMSTAD — De stichting Sentro Okutil heeft een telegram gestuurd aan de minister van Justitie in verband met het 25-jarig bestaan van het Antilliaanse politiekorps. Okutil biedt zijn hartelijke gelukwensen aan voor de bewindsman en de leiding van het korps. Tevens spreekt men de hoop uit, dat men doorgaat het vertrouwen, het respect en de bewondering van het volk te verdienen zodat de gemeenschap zekerheid van persoon en goed en morele zekerheid kan genieten. Tevens wordt bedankt voor de samenwerking in onze buurten. Aldus Okutil.

TEGUCIGALPA — Honduras heeft meer dan twee jaar nodig om zich te herstellen van de tragedie en de schade, welke het land opgelopen heeft door de orkaan Fifi. Zo heeft de Hondurese ambassadeur in Colombia verklaard. De schade is namelijk niet alleen fysiek en economisch, maar ook moreel; duizenden mensen hebben hun leven erbij gelaten en de productie is nagenoeg geheel vernietigd.

Bus koopvaardijwerk

WILLEMSTAD — Het fonds om een bus aan te schaffen voor het gezamenlijke koopvaardijwerk van protestanten en katholieken heeft tot heden toe ruim drieduizend gulden ontvangen. Met een dergelijk busje kan men opvarenden van schepen van dienst zijn om eens uit te gaan en iets van Curacao te zien. Aldus een bericht in het kerk-orgaan Gids tot eenheid.

CCC actie voor Honduras

WILLEMSTAD — De Caribische raad van kerken (CCC) heeft het Caribisch gebied omvattende actie geproclameerd voor de slachtoffers van de orkaan Fifi in Honduras en Belize. De secretaris generaal dr Roy Neehall die nog onlangs op de Nederlandse Antillen was, heeft telegrafisch een gift toegezegd van de CCC ad tienduizend Westindische dollars voor de inter-kerkelijke raad van Belize. Ook vroeg hij om nadere informatie ten aanzien van specifieke behoeften. Er worden regelingen getroffen om giften te deponeren bij de CCC. Zoals bekend werd de eerste collecte op Curacao voor Honduras gehouden tijdens de oecumenische kerkdienst bij het bezoek van dr Neehall.

Correspondentie

WILLEMSTAD — Mej. Shelley Davidson uit Canada zoekt een correspondentievriend(in) op Curacao. Zij is achttien jaar en zij houdt van muziek, filmkijken en de meeste buiten-sporten. Haar hobbies zijn het verzamelen van postzegels en munten evenals van ansichten. Haar adres is Shelley Davidson, 26 Smith Cres. Belleville, Ontario, Canada.

WILLEMSTAD – Mevrouw Helen van Riemsdijk (foto rechts) en mej. Sonia Mercelina kregen maandag in het AVVC-gebouw uit handen van mevrouw Elyane Gorsira, voorzitster van de Alliance Francaise een aandenken, daar zij de best geslaagden Frans waren. Tegelijkertijd werd afscheid genomen van de lerares Frans Leonie Verbeek die opgevolgd werd door mevrouw Lilian van Bethlehem.





ERFZONDE:

de zonde van alleman

TOEN IK een paar weken geleden in een Televisieprogramma had gesproken over de kinderdoop, die niet uit angst en bezorgdheid voor het eeuwig geluk van het kind moet gebeuren, maar meer als een geloofsdaad van de ouders gezien kan worden, was er onmiddellijk na het programma een telefoontje voor me. Zonder verdere inleiding werd me gevraagd „of er in mijn theorieën nog plaats was voor de erfzonde... en of de kerk ook hier het volk weer had voorgelogen? ? ?"

Ik heb de grote onbekende geantwoord, dat het moeilijk is om zoiets per telefoon goed uit te leggen, en beloofd dat ik in een volgend programma een uitvoerig antwoord zou geven... en dat het misschien beter is om te spreken van ontwikkeling in het gelovig denken...

Niet historisch

Belofte maakt schuld en laat ik dan maar meteen voorop stellen, dat ik echt niet geloof in die zonde van die twee eerste mensen, die als zodanig met schuld en al overgaat op alle mensen als een onontkoombare erfenis. Dat men dit eeuwenlang als een vaststaand feit heeft aangenomen vindt voornamelijk zijn oorzaak in een letterlijke interpretatie van de Bijbel, waarbij het verhaal over Adam en de Erfzonde als historisch werd gezien. Op de vraag hoe een dergelijke zonde door de ouders begaan zo maar kan overgaan op kinderen en kleinkinderen bleef een mysterie, waarin de vele theologen door de eeuwen heen ondanks al hun inspanningen niet veel licht hebben kunnen brengen. Een van de groten onder hen, St Thomas Aquino, schreef meer dan zeven eeuwen geleden: „Als wij in het geval van de erfzonde over zonde moeten spreken dan zouden we kunnen zeggen, dat hier sprake is van de grootst mogelijke zonde met de minst mogelijke persoonlijke schuld". Naar mijn idee een formele contradictie!

Daarom zijn wij in onze tijd dankbaar voor de enorme ontwikkeling van de profane wetenschappen, die ons daadwerkelijk kunnen helpen een beter idee te krijgen van wat de Bijbel eigenlijk te vertellen heeft en wat God ons door middel van de gewijde schrijvers heeft willen openbaren. Zo staat het nu wel vast dat we de Bijbel zeker niet als historisch verslag van de schepping of het ontstaan van het mensdom mogen hanteren, wat helaas nog maar al te dikwijls gebeurt. De Bijbel is een godsdienstig boek, dat ons een goddelijk mysterie wil openbaren als het spreekt over de zondeval van de eerste mensen. De kern van ons probleem zit nu in het feit, dat goddelijke mysteries toevertrouwd aan mensen en uitgedrukt in menselijke taal niet vrij zijn van risico tot misverstaan en alleen maar door de mensen van alle tijden eigentijds verstaan kunnen worden.

Ontwikkeling

Eenmaal aanvaard dat God door middel van de Bijbel gesproken heeft voor alle mensen van alle tijden en dat die mensen in het neerschrijven en verstaan van die goddelijke openbaring noodzakelijkerwijze mensen van hun eigen tijd waren, ligt het voor de hand dat mensen van andere tijden met andere gedachten en andere mogelijkheden diezelfde openbaring anders verstaan en anders formuleren. Zo hebben ook de kerkelijke vertegenwoordigers als kinderen van hun tijd naar beste weten Gods openbaring aan de mensen proberen te brengen. Hier is geen sprake van onwaarheid verkondigen, maar zuiver ontwikkeling van gelovig denken en daardoor een in het heden anders „verwoorden" van dezelfde waarheid dan in het verleden.

Wat nu die erfzonde betreft weten we met wetenschappelijk verantwoordde zekerheid dat het Bijbelverhaal over de eerste mensen en de erfzonde zo'n drieduizend jaar geleden is neergeschreven zoals wij dat nu kennen, en zeer waarschijnlijk voor die tijd mogelijk ook in verschillende variaties al meerdere eeuwen bestond. Gezien in zijn eigen context is dit verhaal waarschijnlijk door de schrijver bedoeld als een voor het volk van zijn tijd begrijpbaar antwoord op de vraag, waarom er zoveel kwaad, lijden en verdriet in deze wereld bestaat. Een vraag, die alle mensen van alle tijden heeft geïntrigeerd en waarop nog nooit iemand een volmaakt antwoord heeft kunnen geven.

In de opvatting van de schrijver kon God alleen maar alles volmaakt afleveren. Vandaar telkens die herhaling: ...„En God zag dat het goed was"... én die paradijselijke toestand van die eerste mensen! Waar is al dat geluk en die perfectie van het scheppingswerk gebleven? Op deze vraag had de schrijver maar één antwoord — prachtig uitgedrukt in dat verhaal van die zondeval en zijn gevolgen: de volmaakte God levert volmaakt werk, aan Hem kan het niet liggen — het is de mens die in zijn toestand tegen zijn Schepper Gods werk heeft bedorven. De mens is verantwoordelijk voor alles wat er aan deze schepping en aan deze wereld mankeert. Dit is wel bijzonder mooi uitgedrukt in dat verhaal van die zondeval, en precies hetzelfde kunnen we ook lezen in die andere verhalen van: De moord op Abel, De toren van Babel, De zondvloed, De vernietiging van Sodoma en Gomorrha. In al die verhalen wordt de mens verantwoordelijk gesteld voor de ellende waarin hij verkeert, het zijn allemaal zonder uitzondering erfzonde-verhalen.

Hier wordt dan ook duidelijk wat naar mijn idee de erfzonde in werkelijkheid is n.l. de zonde van alleman, alle mensen zondigen, alle mensen zijn Adam vanaf de eerste mens die op aarde tot de laatste die er ooit zal zijn. Die mogelijkheid tot zondigen zit ons in het bloed, is ons aangeboren, is inherent aan onze menselijke natuur, is erfelijk. Daarmee wil ik beslist niet beweren, dat de mensen voorbestemd zijn om te zondigen, of getekend zouden zijn door de zondigheid, waar ze niet onderuit kunnen. Ik geloof in alle oprechtheid dat God de mens in vrijheid heeft geschapen en dat Hij de mens deze kostbare gave, die hem boven alle andere schepselen verheft niet zal ontnemen. Zo lezen wij in Eccl. 15, 14-17:

„Sinds God de mens schiep in de aanvang heeft Hij hem overgelaten aan zijn eigen verstand. Als ge wilt kunt ge de geboden onderhouden, en als ge wijs zijt, volbrengt gij ook Gods wil. Vóór U zijn neergelegd water en vuur; steek Uw hand uit naar wat ge verkiest: vóór de mens ligt de keuze tussen leven en dood: wat hij verlangt, dat wordt hem gegeven."

In deze zin dus, zoals boven gesteld, geloof ik in een erfzondigheid, dat wil zeggen: iedere keer als de mens werkelijk zondigt, uit vrije wil kiest tegen God — en hoogmoed is het voornaamste element in iedere zonde! — dan begaat hij de erfzonde. Want schuld en zonde zijn in wezen zo persoonlijk, dat niemand voor een ander kàn zondigen en ook niemand voor de zonde van een ander kan schuldig staan. Daarom durf ik hier nogmaals te herhalen: een onschuldig kind kàn geen zonde hebben, geen schuld, kan niet gestraft worden en daarom ook niet zijn eeuwig geluk riskeren bij een oneindig rechtvaardige God.

M. van LANKVELD.

Stichting voor Klinisch hoger onderwijs:

Nu ook mogelijkheid afstuderen medische studenten op Curacao

WILLEMSTAD. – Het is nu zo dat Antilliaanse co-assistenten die hier in het Elisabeth ziekenhuis stage lopen hier kunnen afstuderen en niet meer zoals vroeger weer naar Nederland terug moeten om hun artsexamen af te ronden. Verder kan men zich hier specialiseren in de interne geneeskunde, psychiatrie en de kindergeneeskunde. De stichting verwacht in de toekomst ook onderwijsmogelijkheden te openen in de chirurgie en gynaecologie. Dit werd gistermiddag tijdens een persconferentie door het bestuur van de stichting voor klinisch hoger onderwijs Nederlandse Antillen meegedeeld. Verder maakte men van de gelegenheid gebruik professor dr. C. A; Winkel aan de pers voor te stellen die onlangs benoemd is tot bevoegd hoogleraar aan de Medische Faculteit van de Rijksuniversiteit van Groningen. De benoeming van deze Antilliaan geeft volgens de stichting belangrijk relief aan de Antilliaanse afdeling van deze faculteit.

In het kader van de verdere ontplooiing van de werkzaamheden van de stichting is het bedrijf ALBO op het ogenblik bezig met het bouwen van een polikliniek welke men in juni/juli van het volgend jaar hoopt af te hebben, waarna met de inrichting begonnen kan worden. Deze polikliniek wordt gefinancierd met fondsen die beschikbaar worden gesteld door de Rijksuniversiteit van Groningen en door het kabinet van de vice-minister president van Nederland die belast is met de behartiging van Antilliaanse zaken. Prof. J.H.P. Jonxis van de Rijksuniversiteit die ook tijdens de persconferentie aanwezig was noemde de polikliniek een grote aanwinst voor de Antilliaanse gemeenschap, daar de behandeling van de patiënt beter en efficiënter kan geschieden.

Verder zei prof. Jonxis dat hij graag van de gelegenheid gebruik wilde maken een misverstand uit de weg te ruimen. Het is mij ter ore gekomen dat Antilliaanse medische studenten hier geweerd zouden worden. Dit is volstrekt niet waar. Ook Antillianen die niet aan de Rijksuniversiteit van Groningen studeren en toch hier stage willen lopen, kunnen dat heel goed doen door zich over te laten schrijven naar eerder vermelde universiteit. Zij moeten natuurlijk wel een behoorlijk doctoraal hebben, aldus prof. Jonxis.

Op de vraag of het ooit in de toekomst met het oog op de komende onafhankelijkheid mogelijk was een eigen academisch ziekenhuis op te zetten, antwoordde het bestuur van de stichting ontkennend. Een dergelijk ziekenhuis is namelijk voor een kleine gemeenschap als de onze niet haalbaar. De kosten ermee gemoeid zijn toch gauw 300 miljoen gulden. Men achtte het absoluut uitgesloten dat een gigantisch bedrijf als een academisch ziekenhuis hier zelfstandig zou kunnen opereren. Zoals het nu gaat hier met de opleidingsfaciliteiten voor artsen en het geven twee maal per jaar van post-graduate cursussen waarvan ook door artsen in deze regio gebruik gemaakt wordt, zag de heer Jonxis veel voordelen, zowel voor de Antillianen van wie er 40.000 gratis geneeskundige behandeling genieten als voor de co-assistenten die op Curaçao, volgens hem, een ruimer gezichtsveld kregen.

Momenteel beschikt de Stichting over vijf specialisten voor het geven van onderwijs die tevens als „chefs de clinique" optreden, vijf assistenten die hier bezig zijn met hun specialisatie en een co-assistentenkorps van 27 man die in hun laatste opleidingsjaar voor het artsexamen zitten. Alle salarissen en bijkomende kosten worden door het Rijk gedekt, hetgeen dus betekent dat zij gratis ter beschikking staan van de Antilliaanse gemeenschap.

Met betrekking tot de „post-graduate" cursussen zij vermeld dat deze ten doel hebben onze eigen en medici uit de regio in de gelegenheid te stellen hun kennis op te frissen met de informatie over de nieuwste inzichten op het gebied van de gezondheidszorg. De uitgenodigde deelnemers komen uit verschillende landen in het Caribisch gebied en Midden-Amerika en voorts van Venezuela, Colombia, Guyana, Suriname en Frans Guyana. In 1967 werd met deze cursussen gestart en sedertdien hebben zij zo'n goede naam verworven dat ieder jaar een groeiend aantal deelnemers, ook op eigen initiatief, zich laten inschrijven, aldus het bestuur van de stichting.

Docentenraad

Voor de uitvoering van het onderwijsbeleid van de stichting bestaat er een docentenraad waarin zitting hebben prof. dr. C. A. Winkel (voorzitter), en de doktoren L. W. Statius van Eps (secretaris en wnd. voorzitter), H. de Windt, E. A. Martis, P. Ackerman, J. P. Groenhof, H. Schouten, A.E.C. Saleh, A. den Ouden, H. R. Felix Carias, S. Leon, H. L. Hewitt, J. S. de Windt, A. E. Hart, W. H. Tjon Pian Gi, T.A.J. Kroon, R. A. Martinez en L. Todman terwijl de doktoren J. M. Eustatia en W. van den Elsen naar verwachting spoedig tot deze raad zullen toetreden. Het bestuur van de stichting bestaat uit de heren: F.H.M. Kamer (voorzitter), prof.dr. C.A. Winkel (als voorzitter van de docenten-raad), P.T.M. Sprockel, ir. G.R. Wawoe, dr. M. Eustatia, dr. Hage (Aruba), L. Capriles, mr. C.E. Dip en dr. Monte. Verder van de Rijksuniversiteit van Groningen prof. I.H.P. Jonxis en B. ter Borgh (voorzitter van de faculteit Groningen).

PROF. DR CARLOS ALBERTO WINKEL werd geboren op 24 september 1914 te Curacao. Na de Hendrikschool te hebben doorlopen, genoot hij zijn verdere vooropleiding te Wageningen (Nederland), waar hij in 1933 het H.B.S.-diploma behaalde. In 1936 begon hij zijn studie in de medicijnen, welke hij in 1943 in verband met de oorlog moest onderbreken. Aan de Rijksuniversiteit te Leiden, legde hij zijn artsexamen af. Aan dezelfde universiteit promoveerde hij in 1951 onder leiding van Prof. dr. E. Gorter tot doctor in de kindergeneeskunde. In 1951 keerde hij naar Curacao terug. Naast de uitoefening van een particuliere praktijk is hij vanaf 1952 werkzaam als gouvernementsspecialist. Sedert die tijd is hij ook verbonden aan de Medische Dienst van Shell Curçao N.V., eerst als consulent en daarna als specialist.

De heer Winkel is onder andere „Fellow of the American Academy of Pediatrics", „Affiliate Member of the Royal Society of Medicine" te Londen, „Miembro Correspondiente de la Sociedad de Pediatría y Puericultura de Venezuela" en „Miembro de Honor de la Sociedad Dominicana de Pediatría". Van zijn hand zijn verschillende publikaties verschenen, waaronder zijn bijdrage in de vorm van een hoofdstuk betreffende „Ziekten van het maagdarmstelsel" aan „Tropical and Subtropicap Pediatrics", een internationaal handboek voor de kindergeneeskunde waaraan 24 befaamde experts op dit gebied hebben meegewerkt. Hij werd bij Koninklijk besluit waaraan 24 befaamde experts op dit gebied hebben meegewerkt. Hij is corresponderend lid van het Leids Universiteitsfonds. In 1972 ontving hij de Cola Debrot-prijs voor de bevordering van de wetenschappen in de Ned. Antillen. Hij is Ridder in de Orde van de Oranje Nassau.

Hij werd bij Koninklijk Besluit van 19 juli jl. gerekend van 1 juli 1974 tot en met 31 augustus 1979 benoemd tot Buitengewoon Hoogleraar aan de Rijksuniversiteit te Groningen. Hij was reeds onderwijscoördinator bij de Stichting voor Klinisch hoger onderwijs. Met het professoraat is hem bevoegdheid verleend tot het opleiden van studenten in de medicijnen en tevens tot het geven van onderwijs aan artsen voor hun specialisatie in de kindergeneeskunde.

Keda pendiente ban coopera cu „Stima Corsow"

Zuid-Afrika raakt in VN meer geisoleerd

Algemene assemblee weigert geloofsbrieven

NEW YORK. – De algemene vergadering van de Verenigde Naties heeft maandag de geloofsbrieven van de Zuidafrikaanse delegatie geweigerd. Met 98 stemmen voor, 23 tegen en 14 onthoudingen nam de vergadering de aanbeveling van de commissie voor de geloofsbrieven over om het mandaat van de Zuidafrikaanse delegatie niet te erkennen. Bij de tegenstemmers waren de lidstaten van de EEG en de Verenigde Staten.

Het is nog niet duidelijk welke praktische gevolgen dit besluit heeft omdat de voorzitter van de algemene vergadering deze uitspraak moet interpreteren. Vorig jaar besliste de toenmalige voorzitter Leopoldo Benites uit Ecuador dat het spreek- er stemrecht van Zuid-Afrika door di besluit niet werd aangetast. Maar het is denkbaar dat de huidige voorzitter Bouteflika uit Algerije tot een andere conclusie komt.

Voor de stemming had de Zuidafrikaanse ambassadeur Botha gezegd dat de algemene vergadering met zo'n besluit een daad van confrontatie zou stellen in een tijdperk van ontspanning. Zuid-Afrika wil van zijn kant onvruchtbare confrontatie vervangen door vruchtbare samenwerking, al[illegible] Botha. Hij waarschuwde dat [illegible] werping van de Zuidafrikaanse [illegible] loofsbrieven een gevaarlijk preced[illegible] zou zijn.

De algemene vergadering besl[illegible] later met 125 stemmen voor, [illegible] tegen en negen onthoudingen [illegible] Veiligheidsraad te vragen de[illegible] komstige betrekkingen tu[illegible] Zuid-Afrika en de Verenigde Na[illegible] nader te bestuderen. Alleen Zuid[illegible] frika stemde tegen.

Op korte termijn betekenen de[illegible] besluiten waarschijnlijk geen [illegible] tasting van Zuid-Afrika's rechten [illegible] de V.N. Het is vrijwel uitgesloten d[illegible] de Veiligheidsraad Zuid-Afri[illegible] rechten bij de VN zal willen bep[illegible] ken. De Verenigde Staten, Engela[illegible] en Frankrijk, die elk een veto-re[illegible] hebben in de Veiligheidsraad, beh[illegible] ren tot de leden die zich [illegible] stemming onthielden inzake de [illegible] solutie voor de verwijzing van [illegible] kwestie naar de Veiligheidsra[illegible] Theoretisch is het mogelijk [illegible] lidstaat die voortdurend de be[illegible] selen van het VN-handvest schen[illegible] uit te stoten of te schorsen.

BRU[illegible]

Uitbetaling salarissen gewaarborgd

ORANJESTAD (ST. EUSTATIUS) – Nadat het bestuurscollege van St. Eustatius aan de centrale regering had laten weten dat zij aan het eind van de maand onmogelijk alle salarissen zou kunnen uitbetalen als van de regering geen extra financiele steun zou worden verkregen, heeft het bestuurscollege zaterdagmiddag bericht ontvangen dat zij over 20 duizend gulden extra kan beschikken teneinde alle salarissen uit te betalen. Zoals gewoonlijk zullen nu de salarisschaal op de laatste werkdag van de maand worden uitgekeerd. Het is nog niet bekend of deze uitkering een eenmalig karakter draagt of dat het maandelijkse budget met 20 duizend gulden verhoogd zal worden. Indien er geen permanente verhoging door de landsregering zal worden doorgevoerd, zal het tekort aan het eind van de maand oktober wederom zeer nijpend zijn, zo werd de Amigoe op St. Eustatius medegedeeld.

Binnenkort eerste audities

Burny Every begint op Aruba basisopleiding amateuracteurs

ORANJESTAD — Het ziet ernaar uit dat er een gezond begin gaat worden gemaakt met de bevordering van het toneelleven op Aruba. Burny Every, een bekende Arubaanse actrice, is naar Aruba gekomen om hier te beginnen met het geven van een basisopleiding voor amateurtoneelspelers.

Onlangs is wederom uit Nederland op Aruba teruggekeerd mevrouw Burny Every, een landskind dat middels een door de Sticusa verstrekte beurs aan de theaterschool te Amsterdam een opleiding tot actrice volgde. Na enkele jaren in Nederland met verschillende toneelgezelschappen ervaring te hebben opgedaan, kwam Burny Every begin 1973 naar Aruba, waar zij gedurende een periode van circa vier maanden, onder auspiciën van de stichting Cultureel Centrum Aruba (CCA) de regie voerde van het successtuk „E testament di e cacho" van Ariano Sussuna, door haarzelf in het Papiamento vertaald. Daarnaast gaf zij ook lessen in het toneelspelen.

Het succes dat Burney Every gedurende die enkele maanden wist te behalen, niet alleen met het geregisseerde toneelstuk doch ook met haar lessen was aanleiding voor het CCA-bestuur de Sticusa te benaderen met het voorstel een toneeldeskundige voor een langere periode naar Aruba te laten komen met de opdracht zich in de eerste plaats niet te gaan bezig houden met het regisseren van toneelstukken doch eerder te beginnen met een basisopleiding voor mensen die belangstelling hebben voor het toneelspelen en hopelijk ook voor het regisseren. Dit voorstel viel in goede aarde, niet alleen bij de Sticusa doch ook bij de directie van de theaterschool in Amsterdam, die meteen alle mogelijke medewerking toezegde. Ook mevrouw Burny Every, door de heer Max Nord van de Sticusa hierover benaderd, was enthousiast en in samenwerking met haar en de heren Nord en Jan Kassies, de laatste directeur van genoemde theaterschool te Amsterdam, werd een programma opgesteld. Mevrouw Every was bereid zich te belasten met deze basisopleiding. Zo is zij dus wederom op Aruba teruggekomen en hoopt zij zo spoedig mogelijk met de opleiding een begin te maken.

De samenstellers van het programma van deze basisopleiding, die een grotere mate van inpassing in het Zuidamerikaanse en Caribische cultuurpatroon beoogt en een veel grotere mate van continuiteit in de werkzaamheden op toneelgebied dan met de tot nu toe gevolgde procedure mogelijk was, waren het erover eens dat Burny Every bij het uitvoeren van genoemd programma van tijd tot tijd bijgestaan zou moeten worden door bepaalde specialisten o.a. een logopedist; een dramaturgisch geschoold iemand, die ook mensen die weinig of niets van toneel weten iets kan leren op het gebied van tekstanalyse, toneelliteratuur, misschien zelfs dialogen schrijven; een bewegingsleraar, die naast de op Aruba werkende balletleraressen kan werken aan houdingscorrectie en lichaamsexpressie; een toneeltechnicus, die gebruik van licht en geluid niet alleen kan toepassen, maar ook doceren.

Het is uiteraard niet de bedoeling dat deze specialisten niet het gehele jaar door naast mevrouw Every zullen werken. Naar haar oordeel zouden een, hooguit twee der genoemde specialisten tegelijk voor korte tijd, enkele weken of misschien twee of drie maanden samen met haar aan een deel van de basisopleiding kunnen werken. Bij voorkeur moeten deze specialisten in de Nederlandse Antillen of in de nabijliggende Zuidamerikaanse toneelscholen en -gezelschappen worden gezocht. Dit uiteraard om redenen van praktische culturele en financiële aard.

Als de basisopleiding naar verwachting vordert, zal mevrouw Every kunnen overwegen daarnaast aan de regie van een stuk te beginnen. Tijdens de opleiding zullen scenes, monologen en eenakters door de cursisten, onder leiding van de docenten, worden ingestudeerd en geregisseerd. De eerste door mevrouw Every te nemen stap zal zijn belangstellenden via advertenties in de dagbladen en via radio en televisie op te roepen tot een auditie, waar dan de cursisten door haar zullen worden geselecteerd. In aanmerking zullen komen personen niet jonger dan achttien jaar. Het ligt in de bedoeling zo mogelijk vijf groepen van niet meer dan tien mensen te vormen. Deze groepen kunnen zowel uit Oranjestad, San Nicolas, Savaneta, Santa Cruz of Noord zijn. Met elke groep zal mevrouw Every een avond in de week werken. Na enige tijd met de groepen gewerkt te hebben, zal de mogelijkheid worden bekeken of de behoefte bestaat aan een publieksavond in een kleine zaal of het houden van openbare repetities. Het gaat in de eerste plaats dus niet om het regisseren van een toneelstuk dat op de planken moet worden gebracht. Het gaat om het volgen van een cursus, waarvoor de deelnemers een avond in de week moeten reserveren en waar ze zich ook aan dienen te houden. Met doorzetting, vooral van de zijde van cursisten, wordt gehoopt dat Aruba na enige tijd over goed opgeleide amateurtoneelspelers/spelsters komt te beschikken. Dit zal het toneelleven op Aruba in het algemeen van San Nicolas tot Noord, tot grotere bloei brengen, niet alleen voor wat betreft het acteren, doch ook het regisseren en hopelijk ook het schrijven van toneelstukken.

Politieel Open house goed benut

ORANJESTAD — „Ik had niet verwacht dat ik nog eens een politiewacht van binnen zou zien" merkte een jongeman op, die gisteren gebruik mate van de gelegenheid om de politiewacht van binnen eens te bekijken en de politie in actie te zien. Ruim zeshonderd personen, meestal jeugdigen, maakten gisteren van de gelegenheid gebruik om op Aruba de politiewacht te bezichtigen in het kader van het zilveren jubileum. Zij werden door de politie bijzonder gastvrij ontvangen en werden in de gelegenheid gesteld de verschillende afdelingen van nabij te bezoeken. Via de mobilofoon van de politie kon men de gehele dag horen dat de centrale post ook alle aandacht had, want herhaalde malen werd er getest en enige malen kon men een enthousiaste bezoeker via de Centrale post gelukwensen horen aanbieden.

Tot slot van de viering, die jammer genoeg vanwege de hoge kosten op Aruba zonder parade ging, werd gisteravond de dag besloten met een receptie ontvangst in het Aruba Sheraton-hotel. Onder de velen die door minister Watty Vos, gezaghebber en mevrouw Jossy Tromp, hoofdcommissaris Oldenboom en commissaris Bakker en echtgenote werden begroet bevonden zich naast leden van het korps met hun echtgenote, gedeputeerden Max Croes en Chal Laclé, rechter Broekhoeven, officier van justitie De Haas griffier mr Mohamed Lago-president Jim Ballenger chef Lago politie Blinkman, de Venezolaanse consul generaal en consul en vele anderen. Ook de oud-gedienden van de politie ontbraken niet op deze receptie waar een zeer geanimeerde stemming heerste.

Carnaval '75 begint op 17 februari

ORANJESTAD — Tijdens de laatst gehouden vergadering van de Stichting Arubaans Carnaval werd van gedachten gewisseld om te komen tot een Carnavalsmuseum, waarin onder andere de diverse carnavalscostuums en dergelijke tentoongesteld kunnen worden. Tevens werd besloten om voor Carnaval 1975 ook een „King of Bands contest te houden, dat dan samen zal vallen met de „Queen of Bands" contest. De Carnavalsfilm 1974, gemaakt door Angel Kirchner, is inmiddels op Aruba gearriveerd en duurt vijftig minuten. Organisaties en clubs die belangstelling hebben in deze film, kunnen hiervoor contact opnemen met SAC-leden. Tot nieuwe leden van de SAC werden toegelaten de heren Rene Nieuwkerk (voor Caribe Club in plaats van Johnny Oduber) en Celestino Croes (Parochieraad Paradera, in plaats van Eddy Laclé). Carnaval 1975 begint officieel op 17 februari met de traditionele Calypsowedstrijd in het Lago Sportpark.

Uitbreiding Handel mij

ORANJESTAD — Gistermorgen is men op het terrein van de Antilliaanse Handel maatschappij te Dakota begonnen met het afbreken van de oude loods welke ten tijde van het Coney Island gebouwd werd. In plaats hiervan zal de firma Macial Tromp een nieuwe moderne loods ter waarde van een kwart miljoen gulden bouwen, welke in het tweede kwartaal van volgend jaar moet worden opgeleverd. Hierdoor heeft de Antilliaanse Handel maatschappij onder leiding van de heer Han Steenhuizen thans het gehele terrein waarop vroeger het Coney Island stond voor deze snelgroeiende zaak in gebruik genomen.

Voor aankoop materiaal

Obra di Man" houdt koffie-ochtend

WILLEMSTAD. — Het damescomitee van de stichting "Obra di Man" zal zondagmorgen een koffie-ochtend houden in het kantoor van de Stichting aan de Bargestraat 57. De opbrengst zal gebruikt worden voor het kopen van materiaal voor de cursisten die op het ogenblik bezig zijn verschillende soorten huisvlijt te leren, zoals het vlechten van manden, het maken van poppen, etc. „Obra di Man" is al meer dan een jaar bezig met het opleiden van mensen die na de cursus een getuigschrift krijgen.

De geslaagden kunnen zich dan thuis bezig houden met het vervaardigen van souvenirs die de stichting dan weer opkoopt en doorverkoopt aan ondermeer souvenierwinkels en drug-stores. Op het ogenblik nemen zo'n 13 cursisten aan de opleiding deel, terwijl acht meisjes zich bezig houden met het vervaardigen van lokale kerstkaarten.

„Obra di man" hoopt dat de koffie-ochtend genoeg opbrengt om het dure materiaal waarmee de cursisten werken te kunnen bekostigen. Eenieder is van harte welkom op de ochtend, waarvoor kaartjes te verkrijgen zijn op het kantoor van de stichting.



ORANJESTAD — Op zaterdag 28 september bestond de padvinders beweging van de zevende dag adventisten op St Eustatius 25 jaar. Dit zilveren jubileum zal op uitgebreide schaal worden gevierd en herdacht. In de week voorafgaande aan de 28 ste waren verschillende activiteiten ontworpen om de gemeenschap bewust te doen ervaren wat de bedoeling van deze jeugdbeweging is. De Garfield Pathfienders Club, genoemd naar een van de initiatiefnemers, de heer Garfield van Putten, heeft in deze week voorafgaande aan de padvinders-week onder andere een „Bum a job" of te wel een heitje voor een karweitje-campagne op touw gezet, die de kas van de jeugdbeweging goed heeft gespekt. Ook werden onder de begeesterende leiding van de heer Ismael Berkel verschillende activiteiten ontplooid ter bevordering van de gemeenschapszin. Zo verrichtten de senior-leden van de club afgelopen woensdag verschillende werkzaamheden in het Prinses Beatrix-hospitaal, terwijl de jongens afdeling donderdag na een dropping het cenrum van Oranjestad een schoonmaakbeurt gaven. Beladen met grote plastic zakken en begeleid door verschillende bestelwagens werden de straten van de binnenstad ontdaan van al het vuil. Op vrijdag 27 september werd de padvindersweek tijdens een speciale religieuze dienst in de Seventh Day Adventist Kerk van St Eustatius door de administrateur geopend (zie foto).

Collecte voor Dierendag

WILLEMSTAD — Bij alle toko's zal vrijdag en zaterdag gecollecteerd worden ter gelegenheid van Dierendag, 4 oktober. Een ieder wordt verzocht zijn steentje bij te dragen om het zo belangrijke werk van de Dierenbescherming op de Antillen te steunen.

NEW YORK. — Ex-president Nixon heeft president Ford twee weken geleden telefonisch laten weten dat hij wil afzien van de amnestiele gratie, hem door Ford verleend. Het tijdschrift Time dat dit meldt, zegt dat Ford het aanbod van Nixon direct heeft afgeslagen.

Het tijdschrift Newsweek weet in dit verband te melden dat Nixon, althans volgens zijn dochter Julie Eisenhower, op 8 september, de dag waarop hij het bericht van de gratie ontving, tegen zijn vrouw gezegd heeft, dat „dit de meest vernederende dag van zijn leven" was.

Persmensen Antillen organiseren congres

WILLEMSTAD — Het derde Antilliaans perscongres wordt dit jaar zoals gemeld op 4, 5 en 6 oktober gehouden in het Holiday Inn hotel op Curaçao. Voor dit perscongres hebben inmiddels ruim veertig Antilliaanse journalisten van alle eilanden van de Nederlandse Antillen ingeschreven. Vele van deze journalisten komen met hun echtgenote terwijl sommigen met hun gehele gezin aanwezig zullen zijn. Vrijdagavond om acht uur precies zal de officiele opening van het congres worden verricht door de gouverneur van de Nederlandse Antillen, drs B.M. Leito. Om half negen diezelfde avond wordt er een bon bini cocktail aangeboden.

Zaterdag zijn er voor de heren deelnemers de gehele dag werkvergaderingen op het programma terwijl die dag om elf uur de gastspreker uit Venezuela, Luis Guillermo Valdivieso, zal spreken over „de vorming van beroepsjournalisten in het belang van de democratie". De heer Valdivieso is secretaris generaal van de sectie Miranda van de „Asociacion Venezolana de periodistas".

Zaterdagmiddag wordt er over de resoluties vergaderd van vijf tot zes uur terwijl daarvoor van drie tot zeven uur een panel zal zijn over „De journalistiek in de Nederlandse Antillen".

Zaterdagmorgen zal er voor de gastspreker uit Venezuela van 10.00 tot 11.00 uur een werkvergadering zijn met introductie van de voorzitters van de persclubs in de Nederlandse Antillen of vertegenwoordigers en zal er gesproken worden over de resoluties van het vorig naar.

Zaterdagavond zal er in het landhuis Brakkeput Mei Mei een bar-b-q worden aangeboden aan de deelnemers aan het congres. Zaterdag is er ook een speciaal programma voor de dames georganiseerd. In de ochtend zullen de dames een excursie maken naar de fosfaatmijn op Curaçao (Nieuwpoort) terwijl er zaterdagmiddag gelegenheid bestaat om inkopen te doen.

Zondagochtend is er wederom een werkbijeenkomst gepland voor de deelnemers. Zondagochtend om 10.00 uur zal de heer A.J. Jesurun spreken over „fenomeno di komunikashon entre servisio informativo di gobierno y medionan di komunikashon". Van half twaalf tot half één is er de aanvaarding van de resoluties waarna het congres wordt gesloten met een gezins bar-b-q rond het zwembad van Holiday Inn.

Jaycees-conventie

ORANJESTAD — Het komende weekeinde zullen Jaycees en Jaycettes van alle eilanden van de Antillen — ruim 150 personen — samen met Auba Jaycees — ruim 50 personen — in Holiday Inn Aruba hun jaarlijkse conventie houden. De conventie wordt officieel geopend door gezaghebber Jossy Tromp. Onder meer zal er een nieuw bestuur voor de Antillen worden gekozen.

Bestuursfunctie Carnavals Comite

WILLEMSTAD — Tijdens het afgelopen maandag gehouden vergadering van het bestuur van het Curacaose carnavals comite (CCC) zijn de taken als volgt verdeeld; Voorzitter Felo Colinet, vice-voorzitter en penningmeester Taici da Costa, secretaris Roger Makares, coordinator Rafael Winklaar, commissaris Roland Goeloe en officiele woordvoerder Taici da Costa.

WILLEMSTAD — Verschenen zijn de Curacaose Afkondigingsbladen no 40, 41 en 42 van 20 augustus 1974, waarbij de verschillende Bezoldigingsregelingen gewijzigd werden in verband met de aanpassing daarvan aan de gestegen kosten van levensonderhoud. De AB's 40 en 41 hebben terugwerkende kracht tot en met 1 januari 1974, AB 42 tot en met 1 juli 1974.

"De waarheid en niets dan de waarheid"

WASHINGTON. — Zouden de staffunctionarissen van het State Department en de CIA de waarheid wel hebben verteld, toen zij getuigden voor de congrescommissie, die de rol onderzoek die de V.S. zouden hebben gespeeld in het omvergooien van de regering-Allende in Chili? Er gaan zelfs geruchten dat sommigen van deze leden van meineed orden verdacht. Dit zou de „congress hearings" deerlijk kunnen ruïneren, vooral daar waar het de buitenlandse politiek betreft. Als ze niet kunnen liegen, zeggen een heleboel State Department- en CIA-mensen dat zij kunnen weigeren in Capitol Hill te verschijnen.

Het volgende zou kunnen gebeuren:

„Secretaris Sangfroid wil u uw rechterhand opsteken en zweren dat u de waarheid zult zeggen, de gehele waarheid en niets dan de waarheid, zo helpe u God Almachtig?" „Ik begrijp de vraag niet." „Wij gaan u bepaalde vragen stellen, die onze buitenlandse politiek aangaan en we willen weten of u eerlijk zult antwoorden." „Hmm, kan ik mijn advocaat raadplegen?" „Ja, dat is toegestaan." „Wat was de vraag ook weer, senator?" „Zweert u dat u de waarheid zult vertellen, de gehele waarheid en niets dan de waarheid zult vertellen, zo helpe u God Almachtig." „Is dat een „multiple-choice"-vraag?" „Antwoord u alleen met ja of nee, meneer de secretaris." „Mijn raadsman adviseert mij, daar het de nationale veiligheid aangaat, niet te zweren dat ik nu de waarheid, de hele waarheid en niets dan de waarheid zal spreken, voordat ik met dr Kissinger kontakt heb opgenomen." „Goed, een reces van vijf minuten, om u de gelegenheid te geven Kissinger te bellen."

Vijf minuten later.

„Goed, secretaris Sangfroid, ik zal u de vraag weer stellen. Zult u de waarheid vertellen, de hele waarheid en niets dan de waarheid, zo helpe u God Almachtig." „Dr Kissinger zegt dat ik niet kan zweren, of u moet in speciale zitting bijeen zijn." „Wij zijn dat, meneer de secretaris." „Kan u dan iets voor mij duidelijk maken? Als u mij een vraag stelt, verwacht u dat ik eerlijk antwoord geef, zelfs als het Administration, State Department en de CIA compromitteert en iemand in moeilijkheden brengt voor het maken van een stomme fout?" „Dat is korrekt." „Ah, daar was dr Kissinger al bang voor. Ik zal weer overleg met hem moeten plegen."

Vijf minuten later.

„Meneer de secretaris, we moeten nu echt doorgaan met deze hoorzitting, en voor de goede orde moeten wij u als getuige de eed laten afleggen." „Waarom kan ik niet liegen?" „Omdat het essentieel is dat het „Congress" op de hoogte blijft wat dit land in het buitenland uitvoert." „In Rusland zou ik kunnen liegen." „Wij zijn niet in Rusland, meneer de secretaris. In de wet staat dat de Senaat het recht heeft te adviseren, maar ook uit te maken wat wel of niet kan wat onze buitenlandse politiek aangaat. Om dit nu te kunnen doen, moeten wij enkele informaties bij jullie departement hebben. Dat begrijpt u toch wel, is het niet?" „Maar als u nu weet wat wij uitvoeren en u bent het er niet mee eens, dan moet u er iets aan doen, is het niet? Hoe kunnen wij nu een sterke buitenlandse politiek voeren als je het State Department blijft vragen de waarheid te vertellen." „Meneer de secretaris, ik moet u waarschuwen dat als u weigert de waarheid te vertellen, dan zullen wij u moeten vasthouden wegens minachting van het „Congress"." „Maar als ik die eed nu eens serieus opvatte, dan kan ik er zeker van zijn dat ik het met dr Kissinger aan de stok krijg. Ik ben het zo: als ik word veroordeeld, kan ik altijd nog een „pardon" krijgen van de president. Maar is geeft geen „pardon" aan iemand die de waarheid aan het Congress heeft verteld?"

ART BUCHWALD

Politiefeest op St Maarten

PHILIPSBURG — Gisteren vierde het korpsonderdeel Bovenwinden net als de rest van het politiekorps Nederlandse Antillen feest. Niet elke dag viert men tenslotte een vijfentwintig jarig bestaan. De festiviteiten begonnen gistermorgen met het hijsen van de vlaggen bij de wacht en het spelen van het volkslied. Alle beschikbare manschappen stonden hierbij aangetreden. Voor de bevolking werd daarna open house gehouden. De feestelijkheden continueerden 's middags met een grote receptie in Little Bay Beach hotel.

Behalve het politiepersoneel en allerlei prominente figuren uit het zakenleven, waren hier ook degenen aanwezig die deelgenomen hadden aan de politiesportweek. Zodoende was er een zeer gemêleerd gezelschap aanwezig. Dit was zoals inspecteur Kramers in zijn openingswoord verklaarde, ook de bedoeling. De politie moet dichter bij de bevolking worden gebracht. Men moet ons niet alleen maar zien als mensen, die op misdadigersjacht zijn en bekeuringen uitdelen. Wij hebben vooral een helpende taak. Na een toast op het jarige politiekorps volgde er een zeer geanimeerde samenzijn.

Tegen het einde van de bijeenkomst werden aan de winnaars van de diverse sportactiviteiten door gezaghebber Van Delden de prijzen overhandigd. De prijs voor schaken ging naar de heer Jansen, bij voetbal werd winnaar het team van Grestbay Resort hotel, dammen werd een aangelegenheid van taxichauffeurs in de persoon van de heer Rombley; de prijs voor tafeltennis ging naar een Japanner, de heer Irie. De softball competitie werd gewonnen door het team van de eilandsadministratie, terwijl de politie de prijzen voor volleyball en casino in de wacht sleepte. Bellot was wederom een overwinning voor de taxichauffeurs en op de uitslag van domino moet nog gewacht worden. De strijd in deze competitie gaat nog hardnekkig door.

Kissinger deze maand in Moskou

WASHINGTON. — Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft officieel bekendgemaakt, dat de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Kissinger, van 23 tot 27 oktober in de Sovjet-Unie is voor besprekingen met de Sovjet-leiders over zaken van wederzijds belang.

Van Moskou reist hij door naar Bangladesj, India, Pakistan en Perzië.

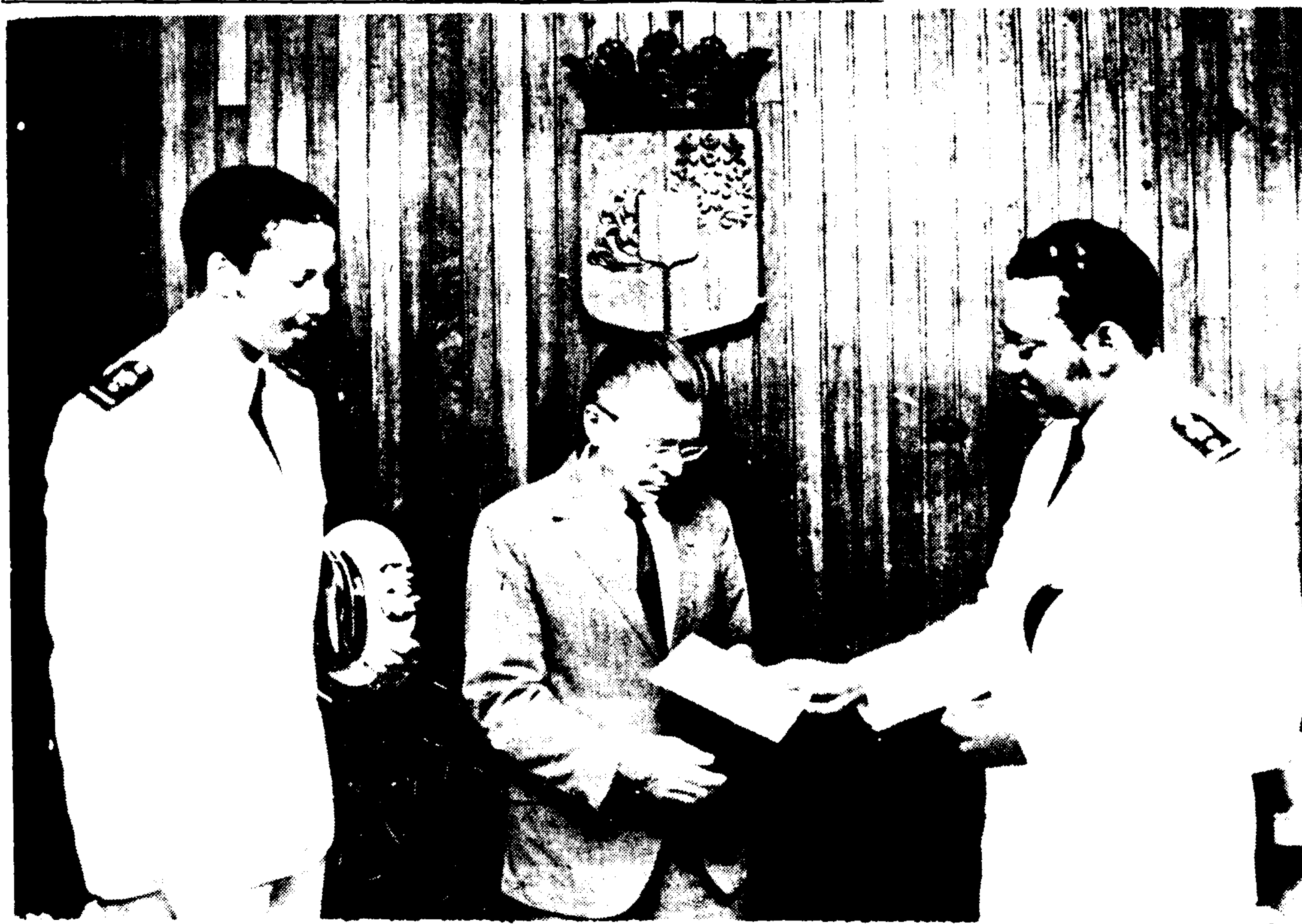
Op de terugweg doet Kissinger Rome aan, waar hij begin november het woord zal voeren op de wereldvoedselconferentie.

Odean-leden naar PHO-seminar

WILLEMSTAD. — Van 8 tot en met 18 oktober wordt in Bridgetown, Barbados, een seminar gehouden voor senior nurses georganiseerd door de PHO/WHO. Thema: development of nursing care standards for the hospitalized patients.

Ter bijwoning van dit seminar worden door de Antilliaanse regering uitgezonden: zr. Judith Alee van Curacao en zr. Ramona Illidge van St. Maarten.

WILLEMSTAD — Aan waarnemend gezaghebber P. van der Hoeven werd dinsdag door commissaris C. Thomas in het bijzijn van inspecteur F. Wiel het jubileum-boekje overhandigd, dat is uitgegeven in verband met het zilveren feest van het Antilliaanse politiekorps. Dit werd dinsdag herdacht.



DRIVE-IN

DONDERDAG 3 OM 8.30 N.M.
Een krachtige avonturenfilm. Papillon een film die U zeker niet mag missen, bewerkt naar de roman van HENRI CHARRIERE.
STEVE MCQUEEN – DUSTIN HOFFMAN:
The Greatest Adventure of Escape Ever Filmed!
PAPILLON
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.50
BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 4, ZATERDAG 5 OM 9.15 & 12.00 N.M.
"MIDNIGHT – SHOW"
& ZONDAG 6 OM 9.15 N.M.
PREMIERE van bittere dagen.. en zoete nachten. In KLEUREN. Ze .. zijn vrouwen.. ze zijn warm... ze zijn wilde katten.

SWEET SUGAR
Met: PHYLLIS DAVIS als SUGAR, PAMELA COLLINS – TIMOTHY BROWN.

VRIJDAG 4, ZATERDAG 5, ZONDAG 6 OM 7.15 N.M.
WALT DISNEY presenteert een vrolijke en aangename film. Volwassenen en kinderen zullen lachen in deze supercomedy.
"MONKEYS, GO HOME"
LA GUERRA DE LAS ...
MAURICE CHEVALIER – DEAN JONES – YVETTE MIMIEUX.

CINE-RIO

DONDERDAG 3 OM 8.00 N.M.
Een spannende CHINESE film. Hij vloog als de tijger. Actie in kleuren. In KLEUREN.
"FLYING-TIGER"
Met Engelse tekst.
ENTREE: Fls. 1.00
BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 4 OM 8.00 & 12.00 N.M.
"MIDNIGHT – SHOW"
ZATERDAG 5 OM 8.00 N.M.
ZONDAG 6 OM 9.00 N.M.
"ON THE BLACK STREET"
ZONDAG 6 OM 7.00 N.M.
"...HEROIN"

BRUT

SMIT INTERNATIONAL (ANTILLES) N.V.

heeft op korte termijn op haar haven- en kustsleepboten in de Nederlandse Antillen plaatsingsmogelijkheden voor enige

MACHINISTEN

- Leeftijd tot ca. 45 jaar;
- Gegadigden dienen ten minste in het bezit te zijn van het Diploma A Scheepswerktuigkundige;
- Mede met het oog op de aard en plaats van onze diverse activiteiten in de Nederlandse Antillen zal de machinist met een grote mate van zelfstandigheid zijn functie moeten vervullen, waarvoor een ruime praktijkervaring mede tot aanbeveling zal strekken;
- Bij gebleken geschiktheid bieden wij een goed salaris met uitstekende secundaire voorwaarden.

Belangstellenden kunnen zich voor sollicitatie en nadere inlichtingen schriftelijk of telefonisch wenden tot Smit International (Antilles) N.V. de Ruyterkade 53.
Telefoon: 11002/11019.

Wij geven U te raden welke van de HUIDIGE "SPEURTOCHT" adverteerders de volgende week in dit hokje komt te staan.

SPEURTOCHT
?
VRAAGTEKEN

Het juiste antwoord wordt beloond met een waardebon van f. 25,– te besteden bij de betreffende zaak.
Bij meerdere goede inzendingen beslist het lot.
Onderstaande coupon in te zenden aan de AMIGOE "Speurtocht-Vraagteken" vóór a.s. ...
Het is beslist dat de advertentie van ROBERT'S SPORTSHOP, Wolkstraat 12 deze week in het VRAAGTEKENHOKJE komt te staan.
Helaas waren er deze week geen goede inzendingen. Volgende week beter?

Naam van de zaak.........................
Deelnemer(nummer).........................
Adres.........................

Zaterdag lekkere
PANNEKOEKEN
op z'n moeders
in
Holland Club
van 12.00 – 3.00 uur.

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

ELANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao roept sollicitanten op voor de vervulling van de betrekking van:
HOOFD van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst van het Eilandgebied Curaçao.

De indienstneming vindt plaats op arbeidsovereenkomst voor de duur van 5 jaren.
De in dienst te nemen functionaris dient bereid te zijn vóóraf gaande aan de indienstneming een studie-opdracht in gezondheidsadministratie van 15 maanden in de U.S.A. te vervullen onder supervisie van de Kaiser Foundation International.
Het gezin kan naar de U.S.A. worden meegenomen.
Attractieve salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden worden gedurende het dienstverband geboden, terwijl de kosten verband houdende met de studie-opdracht voor rekening komen van het Eilandgebied Curaçao.
Een pensioenvervangende premie voor het sluiten van een levensverzekering wordt bij indiensttreding toegekend.
Als vereiste dient men in het bezit te zijn van een geldige arts diploma en onze voorkeur gaat uit naar een huisarts met goede ervaring.

Sollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad in te zenden aan ons College.

De Gezaghebber, A.E. Kibbelaar. De Secretaris, Dr. E. Monte.

Grote handelsfirma vraagt voor directe indiensttreding

TWEE VERKOOPSTERS

teneinde belast te worden met de winkelverkoop van parfumerie en cosmetica.

EEN SALESGIRL

voor de groothandelverkoop van bovengenoemde producten.

Sollicitaties met volledige gegevens zoals o.a. vroegere werkkring e.d., onder bijvoeging van recente pasfoto, te richten aan het bureau van dit blad Curaçao onder nummer 1666.

EILANDGEBIED CURACAO

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curacao maakt bekend, dat de heer ANGEL H. JOB een verzoekschrift heeft gericht aan het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao ter verkrijging van een vergunning ingevolge de Hindereilandeverordening (A.B. 1953 no. 21), voor een inrichting waarin gebruik wordt gemaakt van electromotoren met een groter gezamelijkvermogen dan 2 P.K. (KERMIS), op een perceel grond gelegen tegenover de Dienst Water- en Energie Productie te Mundo Nobo.

Dit verzoekschrift met bijlagen ligt vanaf heden gedurende veertien dagen ter inzage op de afdeling Algemene en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor, Concordiastraat no. 24, gedurende welke periode eenieder het recht heeft zijn bezwaren schriftelijk kenbaar te maken.

OGEM B.V.

zoekt ten behoeve van het

ELEKTRICITEITSBEDRIJF OP CURACAO

een M.T.S. er Werktuigbouw

voor de Centrale

Vereist wordt: Diploma M.T.S. of gelijkwaardige opleiding.
Enige ervaring in dieselmotoren strekt tot aanbeveling.
Salariëring in overeenstemming met het niveau van de geboden funktie.
Goede secundaire arbeidsvoorwaarden.
Sollicitaties schriftelijk te richten aan:
OGEM B.V.
Afdeling Personeelszaken
Postbus 200
Willemstad–Curaçao.
OGEM

GEZOCHT
vrouwelijke administratieve kracht

ALUMINIUM RAMEN EN DEUREN
HENSEN N.V.
... – Tel. ...

AVIS Rent-A-Car

DAMES ATTENTIE!

In beide zaken Sandalen f 2.50, schoenen f 5.-, kinderjurkjes f 5.-
De laatste dagen van de uitverkoop gaan al onze stocks, slacksets en japonnen in de uitverkoop voor de helft van de prijs weg!
HAAST U!
PUNDA ... SALINA

WEST-END

DONDERDAG 7 & 9 P.M.
Een diep gevoelige film
"MARUJA"
ROMEO VASQUEZ – SUSAN ROCES
Het allermooiste liefdesdrama van onze tijd.
In het Engels.
f. 2.– – f. 1.25 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
TONG LUNG, de nieuwe Bruce Lee, in de Chinese film
"THE FURY OF THE DRAGON"
Zijn vechtlust, onoverwinbaar, zijn moed grenzeloos, zijn kracht dodelijk.
f. 2.50 – f. 1.50 BOVEN 18 JAAR

ROXY

DONDERDAG 3, VRIJDAG 4, ZATERDAG 5, ZONDAG 6 OM 7.00 & 9.00 N.M.
PREMIERE GRANDIOZE PREMIERE met de beroemde komiek die alle problemen zal doen vergeten.
RIOMA FILMS, S.A.
MARIO MORENO
CANTINFLAS
CONSERJE en CONDOMINIO
In het Spaans, KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 – 1.50 VOLWASSENEN EN KINDEREN

CINELANDIA

DONDERDAG 3 OM 7.15 & 9.15 N.M.
Een film in de grote traditie van "Shane" ... Western zeer bijzondere kwaliteiten.
DUELO DE TITANES
Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 4, ZATERDAG 5 OM 7.15 & 9.15 & 12.00 N.M.
"MIDNIGHT – SHOW"
ZONDAG OM 9.15 N.M.
PREMIERE van de spektakel WESTERN ... "TRINITY". In TECHNICOLOR.
TERENCE HILL TRINITY BUD SPENCER
LA COLINA DE LOS FORAJIDOS
Helletje voor een paar ...

ZONDAG 6 OM 7.15 N.M.
"TARZAN AND THE HUNTRESS"

HANDELSONDERNEMING TE CURACAO MET FILIAL OP ARUBA EN ST. MAARTEN
zoekt voor spoedige indiensttreding

ASSISTENT ADMINISTRATEUR

Sollicitanten dienen na een gelopen inwerkperiode administrateur tijdens afwezigheid te kunnen vervangen.

Wij denken aan een kandidaat in de leeftijd van 25 - 35 met als minimale opleiding Praktijk diploma boekhouden. M.B.A. strekt tot aanbeveling, doch is niet vereist indien een ruime ervaring bezit.

Honorering nader overeen te komen doch ... in overeenstemming met opleiding en ervaring.

Sollicitaties worden ingewacht onder no. 1667 bureau van dit blad, Curaçao.